叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 花栗鼠（eutamias (taxonomy Of The Chipmunks,) 000001

2. 花栗鼠（eutamias (taxonomy Of The Chipmunks,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

花栗鼠（Eutamias (Taxonomy of the Chipmunks,)
第1/2页

[tæk'sɑːnəmi][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪpˌmʌŋks] ,
Taxonomy **of** **the** **Chipmunks** **,**
分类学 的 这 花栗鼠 ,

花栗鼠分类学

- - [ænd; ənd] - -
Eutamias **quadrivittatus** **and** **Eutamias** **umbrinus**
- - 和 - -

Eutamias quadrivittatus 和 Eutamias umbrinus

[baɪ]
BY
经过

经过

[dʒɑːn][ə; eɪ] . [waɪt]
JOHN **A** **.** **WHITE**
约翰 一个 . 白色的

约翰·A·怀特

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University **of** **Kansas** **Publications**
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum **of** **Natural** **History**
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] [faɪv] , [noʊ] . - , [piː'piː] .
Volume **5** **,** **No** **.** **33** **,** **pp** **.**
体积 5 , 不 . - , pp .

第5卷，第33期，第100页。

- - - , [sɪks] ['fɪgjərz] [ɪn][tekst]
563 **-** **582** **,** **6** **figures** **in** **text**
- - - , 6 数据 在 文本

563-582页，正文中有6幅图。

[dɪ'sembər] [wʌn] , -
December **1** **,** **1953**
十二月 1 , -

1953年12月1日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University **of** **Kansas**
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1953
LAWRENCE1953
LAWRENCE1953

劳伦斯1953

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

University	of	Kansas	Publications	,	Museum	of	Natural	History
大学	的	堪萨斯州	出版物	,	博物馆	的	自然的	历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenərd] ,

Editors	:	E	.	Raymond	Hall	,	Chairman	,	A	.	Byron	Leonard	,
编辑	:	E	.	雷蒙德	大厅	,	主席	,	一个	.	拜伦	伦纳德	,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

[ænd; ənd]['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['wɪlsn]

and	Robert	W	.	Wilson
和	罗伯特	W	.	威尔逊

以及罗伯特·W·威尔逊

['vɑːljəm] [faɪv] , [noʊ] . - , [piː'piː] .

Volume	5	,	No	.	33	,	pp	.
体积	5	,	不	.	-	,	pp	.

第5卷，第33期，第100页。

- - - , [sɪks] ['fɪgjərz] [ɪn][tekst]

563	-	582	,	6	figures	in	text
-	-	-	,	6	数据	在	文本

563-582页，正文中有6幅图。

[dɪ'sembər] [wʌn] , -

December	1	,	1953
十二月	1	,	-

1953年12月1日

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]

University	of	Kansas
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɔːrəns] , ['kænzəs]

Lawrence	,	Kansas
劳伦斯	,	堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]

PRINTED	BY
打印	经过

印刷者

['fɝːd] [vɔɪlənd] , ['dʒunjɝ] . , [steɪt] ['prɪntər]

FERD	VOILAND	,	JR	.	,	STATE	PRINTER
费尔德	沃兰德	,	JR	.	,	状态	打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[təˈpiːkə] , KANSAS195324 - -

TOPEKA	,	KANSAS195324	-	8966
托皮卡	,	KANSAS195324	-	-

堪萨斯州托皮卡 195324-8966

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	565	]
[	页	-	]

[第565页]

[tæk'sɑːnəmi][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪpˌmʌŋks] ,

Taxonomy	of	the	Chipmunks	,
分类学	的	这	花栗鼠	,

花栗鼠分类学

-	-	[ænd; ənd]	-	-
Eutamias	**quadrivittatus**	**and**	**Eutamias**	**umbrinus**
-	-	和	-	-

Eutamias quadrivittatus 和 Eutamias umbrinus

[baɪ]
By
经过

经过

[dʒɑːn][ə; eɪ] . [waɪt]
JOHN A . WHITE
约翰 一个 . 白色的

约翰·A·怀特

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] [ə'nætəmi] [ænd; ənd] ['kʌlər] [bɪ'twiːn] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ɑːr; ər]
The differences in anatomy and color between many species of chipmunks are
这 差异 在 解剖学 和 颜色 之间 许多 物种 的 花栗鼠 是
['sʌt(ə)l] ,
subtle ,
微妙的 ,

许多不同种类的花栗鼠在解剖结构和颜色上的差异很细微。

[ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] [tek'niːks] [ɑːr; ər][rɪ'kwaɪərd][tuː; tə] [dɪ'skʌvər] [ðem; ðəm] .
and refined techniques are required to discover them .
和 精制 技术 是 必需的 到 发现 他们 .

需要运用精细的技术才能发现它们。

[wen] " ['meʒərɪŋ] " ['tʃɪpˌmʌŋks] [ˌtæksəu-'nɔmikəli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ] "
When " measuring " chipmunks taxonomically , it is necessary to use a "
什么时候 " 测量 " 花栗鼠 分类学 , 它 是 必要的 到 使用 一个 "
['tʃɪpmʌŋk] [skeɪl] " [ænd; ənd][nɑːt] ,
chipmunk scale " and not ,
花栗鼠 规模 " 和 不是 ,

从分类学角度"测量"花栗鼠时，必须使用"花栗鼠尺度"，而不是.....

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ə; eɪ] " ['pɑːkɪt] - ['goʊfər] [skeɪl] .
for example , a " pocket - gopher scale .
为了 例子 , 一个 " 口袋 - 地鼠 规模 .

例如，"囊鼠秤"。

" [ɪn][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] , [sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['pɑːkɪt] ['goʊfɚz] ['kloʊsli] ['ælaɪd][tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
" In explanation , some species of pocket gophers closely allied to each other ,
" 在 解释 , 一些 物种 的 口袋 地鼠 密切 盟军 到 每个 其他 ,

"解释是，某些种类的囊鼠彼此关系密切，

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][sʌm; səm] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['spiːʃiːz] ,
and even some subspecies of the same species ,
和 甚至 一些 亚种 的 这 相同的 物种 ,

甚至包括同一物种的一些亚种，

['dɪfər] ['mɑːrkɪdli] [ɪn]['kʌlər][ænd; ənd][ɪn][saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] [ʌv; əv][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['skelɪt(ə)n] ;
differ markedly in color and in size and shape of parts of the skeleton ;
不同 明显地 在 颜色 和 在 尺寸 和 形状 的 部分 的 这 骨骼 ;

在颜色、大小和骨骼部分形状上存在明显差异；

['kɑːmpərəb(ə)l] ['dɪfərənsɪz] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] [prə'naʊnst] [ə'mʌŋ] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] .
comparable differences are not so pronounced among many species of chipmunks .
可比 差异 是 不是 所以 发音 之中 许多 物种 的 花栗鼠 .

在许多花栗鼠物种中，类似的差异并不那么明显。

[hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['sʌmərɪ]

Historical **Summary**

历史 概括

历史概述

['mɛriːəm] (-) [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [ʃoʊ] ['klɪrli] [ðæt] - - [ɪz][ə; eɪ]

Merriam **(** **1905** **)** **was** **the** **first** **to** **show** **clearly** **that** **Eutamias** **quadrivittatus** **is** **a**

梅里亚姆 (-) 曾是 这 第一的 到 展示 清楚地 那 - - 是 一个

[dɪ'stɪŋkt] ['spiːʃiːz] ,

distinct **species** **,**

清楚的 物种 ,

Merriam (1905) 是第一个明确证明 Eutamias quadrivittatus 是一个独立物种的人。

[ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] [iː] . - -

and **pointed** **out** **that** **E** **.** **amoenus** **operarius**

和 尖 出去 那 E . - -

并指出 E. amoenus operarius

(= [iː] . ['mɪnɪməs] -) [ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] ['spiːʃiːz] [wɪtʃ] [rɪ'zemblz] ,

(**=** **E** **.** **minimus** **operarius** **)** **is** **a** **small** **species** **which** **resembles** **,**

(= E . 最小 -) 是 一个 小的 物种 哪个 类似 ,

(= E. minimus operarius）是一种小型物种，类似于，

[ænd; ənd][ɪz] [faʊnd] [ɪn][sʌm; səm] ['eriəz] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] , [iː] . - .

and **is** **found** **in** **some** **areas** **together** **with** **,** **E** **.** **quadrivittatus** **.**

和 是 成立 在 一些 区域 一起 和 , E . - .

在某些地区，它与 E. quadrivittatus 一起被发现。

['haʊəl] (-) [pleɪst] ['ʌndər] [iː] . - [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['sʌbspiːʃiːz] : [iː] . [kjuː] .

Howell **(** **1929** **)** **placed** **under** **E** **.** **quadrivittatus** **the** **following** **subspecies** **:** **E** **.** **q** **.**

豪厄尔 (-) 放置 在下面 E . - 这 下列的 亚种 : E . q .

- , [iː] . [kjuː] . - ,

quadrivittatus **,** **E** **.** **q** **.** **hopiensis** **,**

- , E . q . - ,

Howell (1929) 将以下亚种归入 E. quadrivittatus 之下：E. q. quadrivittatus、E. q. hopiensis、

[iː] . [kjuː] . - , [iː] . [kjuː] . ['freɪtər] , [iː] . [kjuː] . - , [ænd; ənd][iː] . [kjuː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] .

E **.** **q** **.** **inyoensis** **,** **E** **.** **q** **.** **frater** **,** **E** **.** **q** **.** **sequoiensis** **,** **and** **E** **.** **q** **.** **speciosus** **.**

E . q . - , E . q . 兄弟 , E . q . - , 和 E . q . 美丽 .

E.q. Inyoensis，E.q.兄弟，E.q.红杉，和 E. q。壮观。

['hɑːrdi] (-) [pleɪst] [iː] . - ['ʌndər] [iː] . - [æz; əz][iː] . [kjuː] . - ,

Hardy **(** **1945** **)** **placed** **E** **.** **adsitus** **under** **E** **.** **quadrivittatus** **as** **E** **.** **q** **.** **adsitus** **,**

哈迪 (-) 放置 E . - 在下面 E . - 作为 E . q . - ,

Hardy (1945) 将 E. adsitus 归入 E. quadrivittatus 之下，命名为 E. q. adsitus，

[ænd; ənd] ['kelsn] (-) [pleɪst] [iː] . - ['ʌndər] [iː] . - [æz; əz][iː] . [kjuː] .

and **Kelson** **(** **1951** **)** **placed** **E** **.** **umbrinus** **under** **E** **.** **quadrivittatus** **as** **E** **.** **q** **.**

和 凯尔森 (-) 放置 E . - 在下面 E . - 作为 E . q .

- .

umbrinus **.**

- .

和 Kelson (1951) 将 E. umbrinus 置于 E.quadrivittatus 之下，称为 E.q.。伞。

['dʒɑːnsən] (-) [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃt] [iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs][æz; əz][ə; eɪ] ['seprət] ['spiːʃiːz] ,

Johnson **(** **1943** **)** **re** **-** **established** **E** **.** **speciosus** **as** **a** **separate** **species** **,**

约翰逊 (-) 关于 - 已确立的 E . 美丽 作为 一个 分离 物种 ,

Johnson (1943) 将 E. speciosus 重新确立为一个独立的物种，

[ænd; ənd][ɪn][ˌkælə'fɔːrniə] [left] ['oʊnli][iː] . [kjuː] . - [ɪn][iː] . - .

and **in** **California** **left** **only** **E** **.** **q** **.** **inyoensis** **in** **E** **.** **quadrivittatus** **.**

和 在 加利福尼亚州 左边 仅有的 E . q . - 在 E . - .

在加利福尼亚州，E. q. inyoensis 仅存在于 E. quadrivittatus 中。

[ðʌs] , [sɪns] - [ðə; ði] ['rekəgnaɪzd] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][iː] . - [hæv; həv] [bɪn] : [iː] . [kjuː]
Thus , since 1943 the recognized subspecies of E . quadrivittatus have been : E . q
因此 , 自从 - 这 认可 亚种 的 E . - 有 到过 : E . q
. - ,
. quadrivittatus ,
. - ,

因此，自 1943 年以来，公认的 E. quadrivittatus 亚种为：E. q. quadrivittatus，

[iː] . [kjuː] . - , [iː] . [kjuː] . - , [iː] . [kjuː] . [nəˌvæ'dɛnsɪs] , [iː] . [kjuː] . - , [ænd; ənd]
E . q . hopiensis , E . q . inyoensis , E . q . nevadensis , E . q . umbrinus , and
E . q . - , E . q . - , E . q . 内华达州 , E . q . - , 和
[iː] . [kjuː] . - .
E . q . adsitus .
E . q . - .

E.q. hopiensis，E.q. Inyoensis，E.q.内华达西斯，E.q. umbrinus 和 E. q。地点。

['meθədz] , [mə'tɪriəlz] , [ænd; ənd] [æk'nɑłɪdʒmənts]
Methods , Materials , and Acknowledgments
方法 , 材料 , 和 致谢

方法、材料和致谢

['kæpɪtəlaɪzd] ['kʌlər] [tɜːrmz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [juːst] [ɪn] [dɪ'skrɪpʃənz] [ænd; ənd] [kəm'pærəsnz] , [ɑːr; ər] [ʌv; əv]
Capitalized color terms , which are used in descriptions and comparisons , are of
资本化 颜色 条款 , 哪个 是 用过的 在 描述 和 比较 , 是 的
['rɪdʒˌweɪ] ,
Ridgway ,
里奇韦 ,

用于描述和比较的颜色术语以大写字母表示，这是 Ridgway 的风格。

" ['kʌlər] ['stændərdz] [ænd; ənd] ['kʌlər] [nə'menklətʃərˌ'noʊmənkleɪtʃər] , " ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , - .
" Color Standards and Color Nomenclature , " Washington , D . C . , 1912 .
" 颜色 标准 和 颜色 命名法 , " 华盛顿 , D . C . , - .

《颜色标准和颜色命名法》，华盛顿特区，1912 年。

[ɪn] [ðə; ði] [sɪ'nɑːnɪmi] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['sʌbspiːʃiːz] [ðer; ðər] [ə'pɪrz] ['oʊnli] [ðə; ði] [fɜːrst] ['juːsɪdʒ] [ʌv; əv] [ə; eɪ]
In the synonymy of each subspecies there appears only the first usage of a
在 这 同义词 的 每个 亚种 那里 出现 仅有的 这 第一的 用法 的 一个
[neɪm] ,
name ,
姓名 ,

在每个亚种的同义词中，只出现名称的首次使用。

['sekənd] [ðə; ði] [fɜːrst] ['juːsɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [neɪm] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [naʊ] [ɪm'plɔɪd] [ən'les] [ə; eɪ] [nuː]
second the first usage of the name combination now employed unless a new
第二 这 第一的 用法 的 这 姓名 组合 现在 受雇 除非 一个 新的
[ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪz] [prə'poʊzd] [baɪ] [ˌem 'iː] ,
combination is proposed by me ,
组合 是 建议的 经过 我 ,

其次，除非我提出新的名称组合，否则将采用当前使用的名称组合的首次用法。

[ænd; ənd] [θɜːrd] [pjʊr] ['sɪnənɪmz] .
and third pure synonyms .
和 第三 纯的 同义词 .

第三，纯粹的同义词。

[ðə; ði] [læst] [ɪz] ['rekəgnaɪzəbl] [æz; əz] [sʌtʃ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] [ɪz] [ə'pendɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] .
The last is recognizable as such because the type locality is appended to each .
这 最后的 是 可识别的 作为 这样的 因为 这 类型 地点 是 附加 到 每个 .

最后一个之所以能被识别出来，是因为类型局部性被附加到每个类型之后。

[ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['spesɪfaɪd] , [ɔ:l] ['spesimənz] [ɑ:r; ər][ɪn][ðə; ði][mju'zi:əm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

Unless	**otherwise**	**specified**	**,**	**all**	**specimens**	**are**	**in**	**the**	**Museum**	**of**	**Natural**	**History**
除非	否则	指定的	, 全部		标本	是	在	这	博物馆	的	自然的	历史

, [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv]['kænzəs] .

,	**University**	**of**	**Kansas**	**.**
,	大学	的	堪萨斯州	.

除非另有说明，所有标本均收藏于堪萨斯大学自然历史博物馆。

[ðə; ði] ['veriəs] [kə'lekʃənz] [ʌv; əv] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] [ænd; ənd][ʌv; əv] ['praɪvət] ['pɝ:sənz][ɑ:r; ər]['ɪndɪkeɪtɪd][baɪ]

The	**various**	**collections**	**of**	**institutions**	**and**	**of**	**private**	**persons**	**are**	**indicated**	**by**
这	各种各样的	收藏	的	机构	和	的	私人的	人	是	表明的	经过

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['sɪmblz] :

the	**following**	**symbols**	**:**
这	下列的	符号	:

各类机构和私人收藏品用以下符号表示：

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**566**	**]**
[	页	-	]

[第566页]

[ˌeɪ 'em] — [ə'merɪkən] [mju'zi:əm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .

AM	**—**	**American**	**Museum**	**of**	**Natural**	**History**	**.**
是	—	美国人	博物馆	的	自然的	历史	.

AM—美国自然历史博物馆。

[ˌbi: 'es] — [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l][sɝ'veɪz, 'sɝ:ˌveɪz] [kə'lekʃ(ə)n] .

BS	**—**	**United**	**States**	**Biological**	**Surveys**	**Collection**	**.**
BS	—	团结的	各州	生物	调查	收藏	.

BS—美国生物调查收藏。

[si:'ɛm] — [ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ][mju'zi:əm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .

CM	**—**	**Colorado**	**Museum**	**of**	**Natural**	**History**	**.**
厘米	—	科罗拉多州	博物馆	的	自然的	历史	.

CM—科罗拉多自然历史博物馆。

[ˌdi: 'si:] — [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['dɑ:nld] [ɑ:r] . ['dɪki] ([naʊ] [ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:rsəti]

DC	**—**	**Collection**	**of**	**Donald**	**R**	**.**	**Dickey**	**(**	**now**	**the**	**collection**	**of**	**the**	**University**
华盛顿特区	—	收藏	的	唐纳德	拉	.	迪基	(	现在	这	收藏	的	这	大学

[ʌv; əv][ˌkælə'fɔ:rniə][æt; ət] [lɔ:s] ['ændʒəlɪs]) .

of	**California**	**at**	**Los**	**Angeles**	**)**	**.**
的	加利福尼亚州	在	洛杉矶	洛杉矶	)	.

DC—唐纳德·R·迪基收藏（现为加州大学洛杉矶分校收藏）。

[ˌef 'si:] — [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][dʒeɪmz][es] . ['fɪndli] .

FC	**—**	**Collection**	**of**	**James**	**S**	**.**	**Findley**	**.**
足球俱乐部	—	收藏	的	詹姆斯	S	.	芬德利	.

FC—詹姆斯·S·芬德利收藏。

['ku:] — [mju'zi:əm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv]['kænzəs] .

KU	**—**	**Museum**	**of**	**Natural**	**History**	**,**	**University**	**of**	**Kansas**	**.**
堪萨斯大学	—	博物馆	的	自然的	历史	,	大学	的	堪萨斯州	.

KU—堪萨斯大学自然历史博物馆。

[m; ʌm] — [mju'zi:əm][ʌv; əv][zu'ɑ:lədʒi] , [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv] ['mɪʃɪgən] .

MM	**—**	**Museum**	**of**	**Zoology**	**,**	**University**	**of**	**Michigan**	**.**
毫米	—	博物馆	的	动物学	,	大学	的	密歇根州	.

MM—密歇根大学动物学博物馆。

[ɛn'ɛm] — [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm] .

NM	**—**	**United**	**States**	**National**	**Museum**	**.**
新墨西哥州	—	团结的	各州	国家的	博物馆	.

NM—美国国家博物馆。

['juʌ] — [mju'ziːəm][ʌv; əv][zu'ɑːlədʒi] , [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['juːˌtɑː] .

UU	—	Museum	of	Zoology	,	University	of	Utah	.
UU	—	博物馆	的	动物学	,	大学	的	犹他州	.

UU—犹他大学动物学博物馆。

[ˌdʌb(ə)ljuː 'siː] — [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['edwərd][ɑːr] . ['wɔrən] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['kɑːlɪdʒ] .

WC	—	Collection	of	Edward	R	.	Warren	,	Colorado	College	.
厕所	—	收藏	的	爱德华	拉	.	沃伦	,	科罗拉多州	大学	.

WC—科罗拉多学院 Edward R. Warren 的收藏。

[ʌv; əv][ðə; ði][ɪk'stɜːrn(ə)l] ['meʒərmənts] ,

Of	the	external	measurements	,
的	这	外部的	测量	,

外部测量数据中，

['oʊnli][ðə; ði]['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði][teɪl][ɑːr; ər] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn] ['teɪbl]

only	the	total	length	and	the	length	of	the	tail	are	recorded	in	table
仅有的	这	全部的	长度	和	这	长度	的	这	尾巴	是	记录	在	桌子

[wʌn] .

1	.
1	.

表 1 中仅记录了总长度和尾巴长度。

[sʌm; səm] [fiːld] [kə'lektəz] ['meʒərd] [ðə; ði] [ɪr] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɑːtʃ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [frʌm; frəm]

Some	field	collectors	measured	the	ear	from	the	notch	and	others	from
一些	场地	收藏家	测量	这	耳朵	从	这	缺口	和	其他的	从

[ðə; ði] [kraʊn] ;

the	crown	;
这	王冠	;

一些野外采集者从缺口处测量耳朵，另一些则从耳冠处测量；

[moʊst] [kə'lektəz] ['meʒərd] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði][haɪnd] [fʊt] [tuː; tə][ðə; ði] ['nɪrəst]

most	collectors	measured	the	length	of	the	hind	foot	to	the	nearest
最多	收藏家	测量	这	长度	的	这	后	脚	到	这	最近的

['mɪlimiːtər] ['ræðər] [ðæn; ðən][ɪn] [tenθs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪlimiːtər] ,

millimeter	rather	than	in	tenths	of	a	millimeter	,
毫米	相当	比	在	十分之一	的	一个	毫米	,

大多数收藏家测量后脚长度时都精确到毫米，而不是十分之一毫米。

[æz; əz] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'zaɪrd] .

as	would	have	been	desired	.
作为	会	有	到过	想要的	.

正如我们所希望的那样。

['kɑːnsɪkwentli] ,

Consequently	,
最后	,

最后，

[aɪ][dɪ'saɪdɪd] [ə'genst] ['juːzɪŋ][ðə; ði] [leŋθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] [ænd; ənd][haɪnd] [fʊt] [ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] [hɪr]

I	decided	against	using	the	lengths	of	the	ear	and	hind	foot	in	the	study	here
我	决定	反对	使用	这	长度	的	这	耳朵	和	后	脚	在	这	学习	这里

[rɪ'pɔːrtɪd] [ɑːn] .

reported	on	.
据报道	在	.

我决定不在本文报道的研究中使用耳朵和后脚的长度。

[ðə; ði] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] [wɜːr; wər] [meɪd] [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] [wʌn] .

The	measurements	of	the	skull	were	made	as	shown	in	figure	1	.
这	测量	的	这	颅骨	是	制成	作为	所示	在	数字	1	.

头骨的测量方法如图 1 所示。

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . **1** .
如图 . 1 .

图1。

['dɔ:rsl] [vju:] [ʌv; əv] [skʌl] [ænd; ənd][ə; eɪ]['lætərəl][ænd; ənd][ə; eɪ]['mi:diəl] [vju:] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] ['loʊər]
Dorsal **view** **of** **skull** **and** **a** **lateral** **and** **a** **medial** **view** **of** **the** **right** **lower**
背侧 看法 的 颅骨 和 一个 侧 和 一个 内侧 看法 的 这 正确的 降低
[dʒɔ:][tu:; tə] [ʃoʊ] [pɔɪnts] [bɪ'twi:n] [wɪtʃ] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] [wɜ:r; wər]['teɪkən] . × 1¾
jaw **to** **show** **points** **between** **which** **measurements** **of** **the** **skull** **were** **taken** **.** **×** **1¾**
颚 到 展示 积分 之间 哪个 测量 的 这 颅骨 是 已采取 . × 1¾
.
:
.

头骨的背视图以及右下颌的侧视图和内视图，以显示测量头骨的点之间的距离。× 1¾。

[beɪst] [ɑ:n] - - - , [frʌm; frəm][sɪks][mi:] .
Based **on** **Eutamias** **ruficaudus** **ruficaudus** **,** **from** **6** **mi** **.**
基于 在 - - - , 从 6 米 .

根据 Eutamias ruficaudus ruficaudus，来自 6 英里处。

[es][ˌes 'ti:] . ['meri] , - [ɛf ti:] . , ['gleɪʃər] [ˌsi: 'oʊ] . , [mɑ:n'tænə] .
S **St** **.** **Mary** **,** **6500** **ft** **.** **,** **Glacier** **Co** **.** **,** **Montana** **.**
S 英石 . 玛丽 , - 英尺 . , 冰川 合作 . , 蒙大拿 .

圣玛丽山，海拔 6500 英尺，冰川县，蒙大拿州。

[ə; eɪ][tu:; tə][ə; eɪ] - — ['gretɪst] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [skʌl] ; [bi:][tu:; tə][bi:] - — [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['neɪzəlz] ;
A **to** **A** **'** **—** **greatest** **length** **of** **skull** **;** **B** **to** **B** **'** **—** **length** **of** **nasals** **;**
一个 到 一个 - — 最 长度 的 颅骨 ; B 到 B - — 长度 的 鼻音 ;
[si:][tu:; tə][si:] - — [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] ;
C **to** **C** **'** **—** **zygomatic** **breadth** **;**
C 到 C - — 颧骨 宽度 ;

A 至 A'——颅骨最大长度；B 至 B'——鼻骨长度；C 至 C'——颧骨宽度；

[di:][tu:; tə][di:] - — [li:st] [ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl] [kən'strɪkʃn] ; [i:][tu:; tə][i:] - — ['kreɪniəl] [bredθ] ; [ef][tu:; tə][ef] -
D **to** **D** **'** **—** **least** **interorbital** **constriction** **;** **E** **to** **E** **'** **—** **cranial** **breadth** **;** **F** **to** **F** **'**
D 到 D - — 至少 轨道间 收缩 ; E 到 E - — 颅骨 宽度 ; F 到 F -
— ['ɪnər] [mæn'dɪbjələr][leŋkθ; leŋθ] ;
— **inner** **mandibular** **length** **;**
— 内 下颌 长度 ;

D 至 D'——眶间最小收缩；E 至 E'——颅骨宽度；F 至 F'——下颌骨内长；

[dʒi:][tu:; tə][dʒi:] - — - - [æl'vi:ələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['mændɪbl] .
G **to** **G** **'** **—** **condylo** **-** **alveolar** **length** **of** **mandible** **.**
G 到 G - — - - 肺泡 长度 的 下颌骨 .

G 至 G'—下颌骨髁突-牙槽嵴长度。

[ə; eɪ]['toʊt(ə)l] ['nʌmbər] [ʌv; əv] - ['spesimənz] [ɑ:r; ər] ['lɪstɪd] [æz; əz] [ɪg'zæmɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['stʌdi] ,
A **total** **number** **of** **434** **specimens** **are** **listed** **as** **examined** **in** **this** **study** **,**
一个 全部的 数字 的 - 标本 是 列出 作为 检查 在 这 学习 ,

本研究共检查了434个样本。

[ænd; ənd] [ə'dɪʃənəli] , ['nu:mərəs] ['ʌðər] ['spesimənz] [wɜ:r; wər] [ˌsu:pər'fɪʃəli] [ɪg'zæmɪnd] [ɪn][ðə; ði]
and **additionally** **,** **numerous** **other** **specimens** **were** **superficially** **examined** **in** **the**
和 此外 , 很多的 其他 标本 是 表面上 检查 在 这
[ju'naɪtɪd] [steɪts] [ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l][sɝ'veɪz, 'sɝ:ˌveɪz] [kə'lekʃ(ə)n] .
United **States** **Biological** **Surveys** **Collection** **.**
团结的 各州 生物 调查 收藏 .

此外，美国生物调查收藏中的许多其他标本也进行了初步检查。

['bækjələr][ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪmd] [kaɪndz][ʌv; əv] ['tʃɪp,mʌŋks] [ɪn] [ðɪs] ['peɪpər] , [wɜːr; wər]

Bacula	of	each	of	the	named	kinds	of	chipmunks	in	this	paper	,	were
阴茎骨	的	每个	的	这	命名	种类	的	花栗鼠	在	这	纸	,	是

[ɪg'zæmɪnd] .

examined	.
检查	.

本文中提到的每种花栗鼠的阴茎都进行了检查。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	567	]
[	页	-	]

[第567页]

[wen'evər] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] ['sæmpəlz][ɑːr; ər]['steɪtɪd][tuː; tə][biː; bi] [sɪg'nɪfɪkəntli] ['dɪfrənt] ,

Whenever	two	or	more	samples	are	stated	to	be	significantly	different	,
每当	二	或者	更多的	样品	是	声明	到	是	显著地	不同的	,

当两个或多个样本被认定为存在显著差异时，

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪz] [stə'tɪstɪkli] [sɪg'nɪfɪkənt] .

the	meaning	is	that	the	difference	is	statistically	significant	.
这	意义	是	那	这	不同之处	是	统计学上	重要的	.

这意味着这种差异具有统计学意义。

[ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [iːtʃ] ['sʌbspiːʃiːz] [ænd; ənd][ðə; ði][ləu'kælitiz][ʌv; əv] ['spesimənz]

The	geographic	distribution	of	each	subspecies	and	the	localities	of	specimens
这	地理	分配	的	每个	亚种	和	这	地方	的	标本

[ɔːr] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['spesimənz] [ɑːr; ər] [plɔtid] [ɑːn][ðə; ði][mæp] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .

or	series	of	specimens	are	plotted	on	the	map	(	fig	.	2	)	.
或者	系列	的	标本	是	绘制	在	这	地图	(	如图	.	2	)	.

地图上标出了每个亚种的地理分布以及标本或一系列标本的产地（图 2）。

[wen] [kəm'pærəsnz] [wɜːr; wər] [meɪd] [tuː; tə] [ˌæsər'teɪn] [spə'sɪfɪk][ænd; ənd] [ˌsʌbspi'sifik] ['dɪfərənsɪz] ,

When	comparisons	were	made	to	ascertain	specific	and	subspecific	differences	,
什么时候	比较	是	制成	到	探明	具体的	和	亚种	差异	,

['oʊnli] [ə'dʌlts] ,

only	adults	,
仅有的	成年人	,

当进行比较以确定特定和亚特定差异时，只有成年个体，

[ɔːr] ['ænɪmlz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][ɪ'næm(ə)l][wʌz; wəz][wɔːrn] [θruː] [ɑːn][ðə; ði]['pɜːrmənənt] P4 [ænd; ənd] p4

or	animals	in	which	the	enamel	was	worn	through	on	the	permanent	P4	and	p4
或者	动物	在	哪个	这	搪瓷	曾是	磨损	通过	在	这	永恒的	P4	和	p4

[wɜːr; wər] [juːst] .

were	used	.
是	用过的	.

或者使用恒牙 P4 和 p4 牙釉质磨损的动物。

[wɪ'ðɪn] [ðɪs] [eɪdʒ][reɪndʒ] , ['oʊnli] ['spesimənz] [ɪn]['kɑːmpərəb(ə)l] ['pelɪdʒ] [wɜːr; wər] [juːst] [tuː; tə] [ˌæsər'teɪn]

Within	this	age	range	,	only	specimens	in	comparable	pelage	were	used	to	ascertain
之内	这	年龄	范围	,	仅有的	标本	在	可比	毛皮	是	用过的	到	探明

['dɪfərənsɪz] [ɪn]['kʌlər] .

differences	in	color	.
差异	在	颜色	.

在这个年龄段内，只使用毛皮相似的样本来确定颜色差异。

[mɪs] [vi'oʊlə][es] . ['ʃænts] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɪʃ] [ænd; ənd]['waɪldlaɪf] ['sɜːrvɪs] ,

Miss	Viola	S	.	Schantz	of	the	United	States	Fish	and	Wildlife	Service	,
错过	中提琴	S	.	尚茨	的	这	团结的	各州	鱼	和	野生动物	服务	,

美国鱼类及野生动物管理局的维奥拉·S·尚茨小姐

['mɪstər] . ['ælfred] ['beɪli] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] ,

Mr	.	Alfred	Bailey	of	the	Colorado	Museum	of	Natural	History	,
先生	.	阿尔弗雷德	贝利	的	这	科罗拉多州	博物馆	的	自然的	历史	,

科罗拉多自然历史博物馆的阿尔弗雷德·贝利先生

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['bɝːt][ʌv; əv][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv][zu'ɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði][juːnɪ'vɜːrsəti]

Dr	.	W	.	H	.	Burt	of	the	Museum	of	Zoology	of	the	University
博士	.	W	.	H	.	伯特	的	这	博物馆	的	动物学	的	这	大学

[ʌv; əv] ['mɪʃɪgən] ,

of	Michigan	,
的	密歇根州	,

密歇根大学动物学博物馆的WH Burt博士

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['stiːvən] [diː] . [dʊ'rænt] [ʌv; əv][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv][zu'ɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði][juːnɪ'vɜːrsəti]

Dr	.	Stephen	D	.	Durrant	of	the	Museum	of	Zoology	of	the	University
博士	.	史蒂芬	D	.	杜兰特	的	这	博物馆	的	动物学	的	这	大学

[ʌv; əv]['juːˌtɑː] ,

of	Utah	,
的	犹他州	,

犹他大学动物学博物馆的斯蒂芬·D·杜兰特博士

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['rɑːbərt][em] . ['steɪbələr] , ['kjʊreɪtər][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔrən] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]

Dr	.	Robert	M	.	Stabler	,	curator	of	the	Warren	Collection	of
博士	.	罗伯特	M	.	斯塔布勒	,	馆长	的	这	沃伦	收藏	的

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['kɑːlɪdʒ] , [ænd; ənd]['mɪstər] . [dʒeɪmz][es] . ['fɪndli] ,

Colorado	College	,	and	Mr	.	James	S	.	Findley	,
科罗拉多州	大学	,	和	先生	.	詹姆斯	S	.	芬德利	,

科罗拉多学院沃伦收藏馆馆长罗伯特·M·斯塔布勒博士和詹姆斯·S·芬德利先生

['dʒenərəsli] [ləund] ['spesɪmənz] [fɔːr; fər][maɪ][juːz] .

generously	loaned	specimens	for	my	use	.
慷慨地	借出的	标本	为了	我的	使用	.

慷慨地借给我标本使用。

['dɑːktɚz][iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['rɔlɪn] [eɪtʃ] . ['beɪkər] , ['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['wɪlsn] , [kiːθ] [ɑːr] . ['kelsn] ,

Doctors	E	.	Raymond	Hall	,	Rollin	H	.	Baker	,	Robert	W	.	Wilson	,	Keith	R	.	Kelson	,
医生	E	.	雷蒙德	大厅	,	罗林	H	.	贝克	,	罗伯特	W	.	威尔逊	,	基思	拉	.	凯尔森	,

E·雷蒙德·霍尔医生、罗林·H·贝克医生、罗伯特·W·威尔逊医生、基思·R·凯尔森医生

[iː] . [lɛndəl] ['kɑːkrəm] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [frendz] [ænd; ənd][ə'soʊsieɪts; ə'soʊʃieɪts][hæv; həv]['gɪv(ə)n]

E	.	Lendell	Cockrum	,	and	other	friends	and	associates	have	given
E	.	伦德尔	考克伦	,	和	其他	朋友们	和	同事	有	给定

['vælјuːd] [sə'dʒestʃənz] [ænd; ənd] [ə'sɪstəns] .

valued	suggestions	and	assistance	.
有价值的	建议	和	协助	.

E. Lendell Cockrum 以及其他朋友和同事都提出了宝贵的建议和帮助。

[maɪ][waɪf] , ['ælɪs][em] . [waɪt] , [meɪd] [ðə; ði] [ˌilə'streiʃəns] [ænd; ənd] [helpt] [ˌem 'iː]['rekɔːd; rɪ'kɔːd]

My	wife	,	Alice	M	.	White	,	made	the	illustrations	and	helped	me	record
我的	妻子	,	爱丽丝	M	.	白色的	,	制成	这	插图	和	帮助	我	记录

[ænd; ənd]['ænəlaɪz][ðə; ði]['deɪtə] .

and	analyze	the	data	.
和	分析	这	数据	.

我的妻子爱丽丝·M·怀特绘制了插图，并帮助我记录和分析了数据。

[ə'sɪstəns] [wɪð; wɪθ] [fiːld] [wɜːrk][ɪz] [ək'nɑːlɪdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['kænzəs][ju:nɪ'vɜ:rsəti] [ɪn'daʊmənt]

Assistance	with	field	work	is	acknowledged	from	the	Kansas	University	Endowment
协助	和	场地	工作	是	已确认	从	这	堪萨斯州	大学	捐赠基金

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ,

Association	,	the	National	Science	Foundation	,
协会	,	这	国家的	科学	基础	,

感谢堪萨斯大学捐赠协会和国家科学基金会为野外工作提供的帮助。

[ænd; ənd][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['neɪvi] , ['ɑːfɪs] [ʌv; əv]['neɪv(ə)l] ['riːsɜːrtʃ] , [θruː] ['kɑːntrækt][noʊ] .

and	the	United	States	Navy	,	Office	of	Naval	Research	,	through	contract	No	.
和	这	团结的	各州	海军	,	办公室	的	海军	研究	,	通过	合同	不	.

以及美国海军海军研究办公室通过合同编号为

NR161 - .

NR161	791	.
NR161	-	.

NR161 791。

[ə'kaʊnts] [ʌv; əv] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['sʌbspiːʃiːz]

Accounts	of	Species	and	Subspecies
账户	的	物种	和	亚种

物种和亚种的描述

- - ([seɪ])

Eutamias	quadrivittatus	(	Say	)
-	-	(	说	)

Eutamias quadrivittatus (Say)

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz] ['miːdiəm] ; ['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑːrts] ['tɔːni] ; ['kreɪniəl] [bredθ]

Diagnosis	.	—	Size	medium	;	general	tone	of	upper	parts	tawny	;	cranial	breadth
诊断	.	—	尺寸	中等的	;	一般的	语气	的	上	部分	黄褐色	;	颅骨	宽度

['ævərɪdʒɪŋ] [bɪ'twiːn] - . - [ænd; ənd] - . [eɪt][m; ʌm] . ;

averaging	between	16	.	0	and	16	.	8	mm	.	;
平均值	之间	-	.	-	和	-	.	8	毫米	.	;

诊断——体型中等；上部整体呈黄褐色；颅宽平均在 16.0 至 16.8 毫米之间；

['bækjuːləm] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] [baɪ][ðə; ði][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

baculum	distinguishable	from	that	of	any	other	species	by	the	combination	of
阴茎骨	可区分的	从	那	的	任何	其他	物种	经过	这	组合	的

[wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] [beɪs] [les] [ðæn; ðən] ¼ [ʌv; əv][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ʃæft] ,

width	of	base	less	than	¼	of	length	of	shaft	,
宽度	的	根据	较少的	比	¼	的	长度	的	轴	,

与其他任何物种的阴茎骨相比，其基部宽度小于杆长四分之一的组合特征，

[ʃæft] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['mæksɪməm][daɪ'æmɪtər][ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] ¼ [m; ʌm] . ,

shaft	having	a	maximum	diameter	of	more	than	¼	mm	.	,
轴	拥有	一个	最大限度	直径	的	更多的	比	¼	毫米	.	,

轴的最大直径大于¼毫米。

[ænd; ənd] [haɪt] [ʌv; əv] [kiːl] ¼ [ʌv; əv][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][tɪp] .

and	height	of	keel	¼	of	length	of	tip	.
和	高度	的	龙骨	¼	的	长度	的	提示	.

龙骨高度为龙骨尖端长度的四分之一。

- - - ([seɪ])

Eutamias	quadrivittatus	quadrivittatus	(	Say	)
-	-	-	(	说	)

Eutamias quadrivittatus quadrivittatus (Say)

[saɪ'jʊərəs] - [seɪ] , [ɪn][dʒəʊnz] , ['lɔŋz] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['rɑːki] ['maʊntnz] , [ˌtuː'tuː] :

Sciurus	quadrivittatus	Say	,	in	Jones	,	Long's	Expedition	to	Rocky	Mountains	,	2	:
松鼠	-	说	,	在	琼斯	,	朗的	远征	到	洛基	山脉	,	2	:

- , - .

45	,	1823	.
-	,	-	.

Sciurus quadrivittatus Say，见 Jones，《朗氏落基山脉探险记》，2: 45，1823 年。

- - , ['mɪlər] [ænd; ənd] ['rɛn] , [p'rɒk] . ['bɔːstən; 'bɑːstən][ˌes oʊ 'siː] .

Eutamias	quadrivittatus	,	Miller	and	Rehn	,	Proc	.	Boston	Soc	.
-	-	,	磨坊主	和	雷恩	,	过程	.	波士顿	社会	.

Eutamias quadrivittatus，Miller 和 Rehn，Proc. Boston Soc.

[næt] . [hɪst] . , - : - , [dɪ'sembər] - , - .
Nat . **Hist** . , **30** : **43** , **December** **27** , **1901** .
纳特 . 历史 . , - : - , 十二月 - , - .

自然史，30：43，1901 年 12 月 27 日。

['tæmiːəs] - ['græsɪlɪs][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , [bʊl] .
Tamias **quadrivittatus** **gracilis** **J** . **A** . **Allen** , **Bull** .
塔米亚斯 - 股薄肌 J . 一个 . 艾伦 , 公牛 .

Tamiasquadrivittatus gracilis JA Allen，公牛。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [θriː] : - , [dʒuːn] - , [taɪp] [frʌm; frəm][sæn]['pedroʊ] , ['sæntə][ˌef 'iː][ˌsiː 'oʊ] . , [nuː] ['meksɪkoʊ]
Hist . , **3** : **99** , **June** **1890** , **Type** **from** **San** **Pedro** , **Santa** **Fe** **Co** . , **New** **Mexico**
历史 . , 3 : - , 六月 - , 类型 从 圣 佩德罗 , 圣诞老人 铁 合作 . , 新的 墨西哥
.
:
.

历史，3：99，1890 年 6 月，新墨西哥州圣菲县圣佩德罗印刷。

- - - ['wɔrən] , [p'rɒk] .
Eutamias **quadrivittatus** **animosus** **Warren** , **Proc** .
- - - 沃伦 , 过程 .

Eutamias fourrivittatus animosus Warren，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn] - , - .
Washington , **22** : **105** , **June** **25** , **1909** .
华盛顿 , - : - , 六月 - , - .

华盛顿，22:105，1909 年 6 月 25 日。

[taɪp] [frʌm; frəm]['ɜːrwɪn] [ræntʃ] , [læs] ['ænɪmə] ['kaʊnti] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .
Type **from** **Irwin** **Ranch** , **Las** **Animas** **County** , **Colorado** .
类型 从 欧文 牧场 , 拉斯 阿尼玛斯 县 , 科罗拉多州 .

品种来自科罗拉多州拉斯阿尼马斯县的欧文牧场。

[taɪp] . — [nʌn] ['dezɪgneɪtɪd] ; [frʌm; frəm] [ə'lɔːŋ] ['ɑːrkənsɔː] ['rɪvər] , [ə'baʊt] - [miː] . [bɪ'loʊ] ['kænən]
Type . — None designated ; from along Arkansas River , about 26 mi . below Canon
类型 . — 没有任何 指定的 ; 从 沿着 阿肯色州 河 , 关于 - 米 . 以下 佳能
['sɪti] , ['frɪmɑːnt] ['kaʊnti] ,
City , Fremont County ,
城市 , 弗里蒙特 县 ,

类型：未指定；产地：阿肯色河沿岸，弗里蒙特县卡农城下游约26英里处。

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ; [əb'teɪnd] [ɑːn][dʒʊ'laɪ] - , - .
Colorado ; obtained on July 18 , 1820 .
科罗拉多州 ; 获得 在 七月 - , - .

科罗拉多州；于 1820 年 7 月 18 日获得。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz] ['miːdiəm] ; ['dɔːrsl] [dɑːrk] [straɪps] ['blækɪʃ] ; [saɪdz] ['sɪnəmən] [tuː; tə] [kleɪ] ['kʌlər]
Diagnosis . — Size medium ; dorsal dark stripes blackish ; sides Cinnamon to Clay Color
诊断 . — 尺寸 中等的 ; 背侧 黑暗的 条纹 黑褐色 ; 侧面 肉桂 到 黏土 颜色
; [kraʊn] [laɪt] [dræb] ; ['bækjuːləm][lɑːrdʒ] .
; crown Light Drab ; baculum large .
; 王冠 光 单调 ; 阴茎骨 大的 .

诊断特征——体型中等；背部深色条纹呈黑色；侧面呈肉桂色至粘土色；头顶呈浅暗色；阴茎骨大。

[dɪ'skrɪpʃn] . — ['kʌlər] ['pætərn] : [hed] ['sɪnəmən] , ['ʃeɪdɪd] [ɑːn] [kraʊn] [tuː; tə] [laɪt] [dræb] ; ['ɑːkjələr]
Description . — Color pattern : Head Cinnamon , shaded on crown to Light Drab ; ocular
描述 . — 颜色 图案 : 头 肉桂 , 阴影 在 王冠 到 光 单调 ; 眼部
[straɪp] ['fʌskəs] [blæk] ,
stripe Fuscous Black ,
条纹 暗褐色 黑色的 ,

描述——颜色图案：头部肉桂色，头顶渐变为浅灰褐色；眼部条纹为暗黑色，

[wɪð; wɪθ] ['sɪnəmən] [ə'lɔːŋ] ['mɑːrdʒɪnz] ; ['ʌðər] ['feɪʃ(ə)l] [straɪps] ['fʌskəs] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] ['sɪnəmən] ;
with Cinnamon along margins ; other facial stripes Fuscous mixed with Cinnamon ;
和 肉桂 沿着 边距 ; 其他 面部的 条纹 暗褐色 混合 和 肉桂 ;
[ɪrz] ['fʌskəs] [blæk] ,
ears Fuscous Black ,
耳朵 暗褐色 黑色的 ,

边缘呈肉桂色；其他面部条纹为暗褐色混有肉桂色；耳朵为暗黑色。

['ɒkrəʃəs] - ['tɔːni] [ɑːn] [æn'tɪrɪər] ['mɑːrdʒɪn] , ['greɪɪʃ] [waɪt] [ɑːn] [pɑː'stɪrɪər] ['mɑːrdʒɪn][ænd; ənd][ɑːn]
Ochraceous - Tawny on anterior margin , grayish white on posterior margin and on
赭色 - 黄褐色 在 前部 利润 , 灰蒙蒙的 白色的 在 后部 利润 和 在
[pəʊstɔː'rɪkjʊlə]
postauricular
耳后

前缘呈赭黄色，后缘和耳后呈灰白色

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 568]
[页 -]

[第568页]

[pætʃ] ; [dɑːrk] ['dɔːrsl] [straɪps] [blæk] [wɪð; wɪθ] ['ɒkrəʃəs] - ['tɔːni] [ə'lɔːŋ] ['mɑːrdʒɪnz] ; ['aʊtər] [per]
patch ; dark dorsal stripes black with Ochraceous - Tawny along margins ; outer pair
修补 ; 黑暗的 背侧 条纹 黑色的 和 赭色 - 黄褐色 沿着 边距 ; 外 一对
[ʌv; əv][dɑːrk] [straɪps] ['ɔːf(ə)n] ['meɪnli] ['tɔːni] ;
of dark stripes often mainly Tawny ;
的 黑暗的 条纹 经常 主要 黄褐色 ;

斑块；背部深色条纹为黑色，边缘呈赭黄色；外侧一对深色条纹通常主要为黄褐色；

[laɪt]	['dɔːrsl]	[straɪps]	['greɪɪʃ]	[waɪt]	,	['aʊtər]	[per]	['juːʒuəli; 'juːʒəli]	['kriːmi]	[waɪt]	;	[saɪdz]	['ɒkrəʃəs]	-
light	**dorsal**	**stripes**	**grayish**	**white**	**,**	**outer**	**pair**	**usually**	**creamy**	**white**	**;**	**sides**	**Ochraceous**	**-**
光	背侧	条纹	灰蒙蒙的	白色的	,	外	一对	通常	奶油状	白色的	;	侧面	赭色	-

['tɔːni]	,
Tawny	**,**
黄褐色	,

背部浅色条纹呈灰白色，外侧一对通常为乳白色；侧面呈赭黄色至黄褐色。

['ʃeɪdɪd]	[ɪn]	[ðə; ði]	['riːdʒən]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	['ʃoʊldər]	[wɪð; wɪθ]	['sɪnəmən]	;	[rʌmp]	[ænd; ənd]	[θaɪz]
shaded	**in**	**the**	**region**	**of**	**the**	**shoulder**	**with**	**Cinnamon**	**;**	**rump**	**and**	**thighs**
阴影	在	这	地区	的	这	肩膀	和	肉桂	;	臀部	和	大腿

['sɪnəmən]	-	[bʌf]	[mɪkst]	[wɪð; wɪθ]	[smoʊk]	[greɪ]	;
Cinnamon	**-**	**Buff**	**mixed**	**with**	**Smoke**	**Gray**	**;**
肉桂	-	巴夫	混合	和	抽烟	灰色的	;

肩部区域涂以肉桂色；臀部和大腿涂以肉桂黄褐色，并混有烟灰色；

-	['sɜːfəsəz, 'sɜːfəsɪz][ʌv; əv]	['fɔːfiːt]	['sɪnəmən]	-	[bʌf]	;	-	['sɜːfəsəz, 'sɜːfəsɪz][ʌv; əv]
antipalmar	**surfaces**	**of**	**forefeet**	**Cinnamon**	**-**	**Buff**	**;**	**antiplantar**	**surfaces**	**of**
-	表面	的	前脚	肉桂	-	巴夫	;	-	表面	的

[haɪnd]	[fiːt]	['pɪŋkɪʃ]	[bʌf]	;
hind	**feet**	**Pinkish**	**Buff**	**;**
后	脚	粉红色	巴夫	;

前足掌侧：肉桂黄褐色；后足跖侧：粉黄褐色；

['dɔːrsl]	['sɜːrfɪs]	[ʌv; əv]	[teɪl]	['fʌskəs]	[blæk]	,	[ˌoʊvər'leɪd][wɪð; wɪθ]	['pɪŋkɪʃ]	[bʌf]	;	['ventrəl]	['sɜːrfɪs]	[ʌv; əv]
dorsal	**surface**	**of**	**tail**	**Fuscous**	**Black**	**,**	**overlaid**	**with**	**Pinkish**	**Buff**	**;**	**ventral**	**surface**	**of**
背侧	表面	的	尾巴	暗褐色	黑色的	,	叠加	和	粉红色	巴夫	;	腹侧	表面	的

[teɪl]	['ɒkrəʃəs]	-	['tɔːni]	,
tail	**Ochraceous**	**-**	**Tawny**	**,**
尾巴	赭色	-	黄褐色	,

尾巴背面呈暗黑色，覆以粉黄色；尾巴腹面呈赭黄色。

['fʌskəs]	[blæk]	[ə'lɔːŋ]	['mɑːrdʒɪn]	,	['pɪŋkɪʃ]	[bʌf]	[ə'lɔːŋ]	['aʊtərmoʊst]	[edʒ]	;	['ʌndəpɑːt]	['kriːmi]	[waɪt]
Fuscous	**Black**	**along**	**margin**	**,**	**Pinkish**	**Buff**	**along**	**outermost**	**edge**	**;**	**underparts**	**creamy**	**white**
暗褐色	黑色的	沿着	利润	,	粉红色	巴夫	沿着	最外层	边缘	;	下半身	奶油状	白色的

.

:
.

边缘呈暗黑色，最外缘呈粉黄色；下体呈乳白色。

[skʌl]	:
Skull	**:**
颅骨	:

颅骨：

[lɑːrdʒ]	;	['breɪnkeɪs]	[wel]	[ɪn'fleɪtɪd]	;	[ˌzaɪgə'mætɪk]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz]	[strɔːŋ]	[ænd; ənd]	['slaɪtli]	[ə'prest]
Large	**;**	**braincase**	**well**	**inflated**	**;**	**zygomatic**	**arches**	**strong**	**and**	**slightly**	**appressed**
大的	;	脑壳	出色地	膨胀	;	颧骨	拱门	强的	和	轻微地	压抑

[tuː; tə]	[skʌl]	.
to	**skull**	**.**
到	颅骨	.

体型大；脑颅饱满；颧弓强壮，略微紧贴颅骨。

['bækjuːləm]	:	[lɑːrdʒ]	;	[lɔːŋ]	[ænd; ənd]	['slendər]	.
Baculum	**:**	**Large**	**;**	**long**	**and**	**slender**	**.**
阴茎骨	:	大的	;	长的	和	苗条	.

阴茎骨：大；细长。

[kəm'pærəsnz] . — [frʌm; frəm][iː] . [kjuː] . - , [ðə; ði]['oʊnli] ['ʌðər] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] ,

Comparisons	.	—	From	E	.	q	.	hopiensis	,	the	only	other	subspecies	in	this	species	,
比较	.	—	从	E	.	q	.	-	,	这	仅有的	其他	亚种	在	这	物种	,

[iː] . [kjuː] . - ['difəz] [ɪn] :

E	.	q	.	quadrivittatus	differs	in	:
E	.	q	.	-	不同	在	:

比较——与该物种的另一个亚种 E. q. hopiensis 相比，E. q. quadrivittatus 的区别在于：

['dɔːrsl] [dɑːrk] [straɪps] ['blækɪʃ] ; [kraʊn] ['greɪɚ] ; [rʌmp] [ænd; ənd] [θaɪz] ['greɪɚ] ; ['dʒen(ə)rəl] [toʊn]

Dorsal	dark	stripes	blackish	;	crown	grayer	;	rump	and	thighs	grayer	;	general	tone
背侧	黑暗的	条纹	黑褐色	;	王冠	灰白	;	臀部	和	大腿	灰白	;	一般的	语气

[ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑːrts]['dɑːrkər] .

of	upper	parts	darker	.
的	上	部分	较暗	.

背部深色条纹呈黑色；头顶较灰；臀部和大腿较灰；上体整体色调较深。

[riˈmaːks] . — ['spesimənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tʃʌskə] ['maʊntnz] , ['zuːni] ['maʊntnz] , [ænd; ənd]

Remarks	.	—	Specimens	from	the	Chuska	Mountains	,	Zuni	Mountains	,	and
评论	.	—	标本	从	这	楚斯卡	山脉	,	祖尼	山脉	,	和

['blæŋkəj] , [nuː] ['meksɪkoʊ] ,

Blanco	,	New	Mexico	,
布兰科	,	新的	墨西哥	,

备注——标本来自楚斯卡山脉、祖尼山脉和新墨西哥州布兰科。

[ɑːr; ər] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twiːn] [iː] . [kjuː] . - [ænd; ənd][iː] . [kjuː] . - , [bʌt; bət][ɑːr; ər]

are	intergrades	between	E	.	q	.	quadrivittatus	and	E	.	q	.	hopiensis	,	but	are
是	中间级	之间	E	.	q	.	-	和	E	.	q	.	-	,	但	是

[rɪ'fɜːrəbl,'refrəbl][tuː; tə][iː] . [kjuː] . - .

referable	to	E	.	q	.	quadrivittatus	.
可参考的	到	E	.	q	.	-	.

是 E. q. quadrivittatus 和 E. q. hopiensis 之间的过渡类型，但可归入 E. q. quadrivittatus。

[ɪn] [nɔːrθ] - ['sentrəl] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][iː] . - [ə'kɜːrz] [ɪn][ðə; ði] [spruːs] [ænd; ənd][paɪn]

In	north	-	central	Colorado	E	.	umbrinus	occurs	in	the	spruce	and	pine
在	北	-	中央	科罗拉多州	E	.	-	发生	在	这	云杉	和	松树

['fɔrists] [æt; ət] ['haɪər] ['æltɪtjuːdz] ,

forests	at	higher	altitudes	,
森林	在	更高	海拔	,

在科罗拉多州中北部，暗色桉（E. umbrinus）生长在高海拔的云杉和松树林中。

[waɪl] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [iːst] [ʌv; əv] [ðɪs] ['eriə] [iː] . [kjuː] . - [ə'kɜːrz] [ɪn]

while	to	the	south	and	east	of	this	area	E	.	q	.	quadrivittatus	occurs	in
尽管	到	这	南	和	东方	的	这	区域	E	.	q	.	-	发生	在

[groʊθ] [ʌv; əv]['piːnjən][ɪn] ['loʊər] ,

growths	of	piñon	in	lower	,
增长	的	松子	在	降低	,

而在该区域的南部和东部，E. q. quadrivittatus 则出现在低海拔的松树丛中。

[ˌsemi'ærɪd] ['eriəz] .

semiarid	areas	.
半干旱	区域	.

半干旱地区。

[ɪn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [hæf][ʌv; əv] [nuː] ['meksɪkoʊ][ænd; ənd][ɪn] [saʊθ] - ['sentrəl] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,

In	the	northern	half	of	New	Mexico	and	in	south	-	central	Colorado	,
在	这	北方	一半	的	新的	墨西哥	和	在	南	-	中央	科罗拉多州	,

在新墨西哥州北部和科罗拉多州中南部，

[iː] . [kjuː] . - [əˈkɜːrz] [nɑːt][ˈoʊnli][ɪn][ˌsemiˈærɪd][ˈhæbɪtæts][bʌt; bət][ˈɔːlsoʊ][ɪn][ðə; ði] [mɔɪst]

E	.	q	.	quadrivittatus	occurs	not	only	in	semiarid	habitats	but	also	in	the	moist
E	.	q	.	-	发生	不是	仅有的	在	半干旱	栖息地	但	还	在	这	潮湿

[ˈhæbɪtæts][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfɔrists] [ʌv; əv] [ˈhaɪər] [ˈæltɪtjuːdz] .

habitats	of	the	forests	of	higher	altitudes	.
栖息地	的	这	森林	的	更高	海拔	.

E. q. quadrivittatus 不仅出现在半干旱生境中，而且出现在高海拔森林的潮湿生境中。

[ˌiːkəˈlɑːdʒɪkli] , [iː] . - [ðʌs] [rɪˈpleɪsɪz] [iː] . [kjuː] . - [ɪn] [nɔːrθ] - [ˈsentrəl]

Ecologically	,	E	.	umbrinus	thus	replaces	E	.	q	.	quadrivittatus	in	north	-	central
生态学	,	E	.	-	因此	替换	E	.	q	.	-	在	北	-	中央

[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] .

Colorado	.
科罗拉多州	.

从生态学角度来看，E. umbrinus 因此取代了科罗拉多州中北部的 E. q. quadrivittatus。

[ðɪs] [ˌiːkəˈlɑːdʒɪk(ə)l] [rɪˈpleɪsmənt] [ɪz][ˈkɑːmpərəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][ˌiːkəˈlɑːdʒɪk(ə)l] [rɪˈpleɪsmənt] [ʌv; əv]

This	ecological	replacement	is	comparable	to	the	ecological	replacement	of
这	生态	替代品	是	可比	到	这	生态	替代品	的

[θɑːˈmɑːmɪs] - [baɪ][tiː] . - [ɪn][ˈjuːˌtɑː][æz; əz] [ʃoʊn] [baɪ] [dʊˈrænt] (- : -) .

Thomomys	bottae	by	T	.	talpoides	in	Utah	as	shown	by	Durrant	(	1952	:	156	)	.
托莫西斯	-	经过	T	.	-	在	犹他州	作为	所示	经过	杜兰特	(	-	:	-	)	.

这种生态替代与犹他州 T. talpoides 对 Thomomys bottae 的生态替代类似，正如 Durrant (1952:156) 所证明的那样。

[ˈspesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] . — [ˈtoʊt(ə)l] [ˈnʌmbər] , - .

Specimens	examined	.	—	Total	number	,	130	.
标本	检查	.	—	全部的	数字	,	-	.

检验标本总数：130。

[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] : [ˈlærɪmɝ] [ˌsiː ˈoʊ] . :

Colorado	:	Larimer	Co	.	:
科罗拉多州	:	拉里默	合作	.	:

科罗拉多州：拉里默县：

[ˈɑːrkɪnz] , [wʌn][ˌbiː ˈes] .

Arkins	,	1	BS	.
阿金斯	,	1	BS	.

阿金斯，1 BS。

[ˈdʒefərsən][ˌsiː ˈoʊ] . :

Jefferson	Co	.	:
杰斐逊	合作	.	:

杰斐逊县：

[ˈdʌbljuː][spɜːr] [ˈlʊkaʊt] [ˈmaʊnt(ə)n] , [nɪr] [ˈgoʊldən] , [wʌn][ˌdʌb(ə)ljuː ˈsiː] .

W	spur	Lookout	Mountain	,	near	Golden	,	1	WC	.
W	刺	瞭望台	山	,	靠近	金的	,	1	厕所	.

W spur Lookout Mountain，靠近 Golden，1 WC。

[ˈgʌnɪsən] [ˌsiː ˈoʊ] . : - , [θriː][ˌbiː ˈes] .

Gunnison	Co	.	:	Sapinero	,	3	BS	.
冈尼森	合作	.	:	-	,	3	BS	.

Gunnison 公司：Sapinero，3 BS。

[səˈwɔtʃ] [ˌsiː ˈoʊ] . : [faɪv][miː] . [en][ænd; ənd] - [miː] . [ˈdʌbljuː] [səˈwɔtʃ] - , - [ɛf tiː] . ,

Saguache	Co	.	:	5	mi	.	N	and	22	mi	.	W	Saguache	10	,	000	ft	.	,
萨瓜奇	合作	.	:	5	米	.	N	和	-	米	.	W	萨瓜奇	-	,	-	英尺	.	,

萨瓜奇县：萨瓜奇以北 5 英里，以西 22 英里，海拔 10,000 英尺。

[wʌn] ; - [miː] . [ˈdʌbljuː][ænd; ənd][θriː][miː] .

1	;	21	mi	.	W	and	3	mi	.
1	;	-	米	.	W	和	3	米	.

1；西 21 英里和 3 英里。

[en] [səˈwɔtʃ] , [wʌn] .
N Saguache , 1 .
N 萨瓜奇 , 1 .

N Saguache，1。

['frɪmɑːnt] [ˌsiː 'oʊ] . : - [miː] . [es][ænd; ənd]['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] [sprɪŋz] , [wʌn] ;
Fremont Co . : 18 mi . S and 7 mi . W Colorado Springs , 1 ;
弗里蒙特 合作 . : - 米 . S 和 7 米 . W 科罗拉多州 斯普林斯 , 1 ;
['ɑːrkənsɔː] ['rɪvər] ,
Arkansas River ,
阿肯色州 河 ,

弗里蒙特县：位于科罗拉多斯普林斯以南 18 英里、以西 7 英里处；阿肯色河

" [əˈbaʊt] " - [miː] . [bɪˈloʊ] ['kænən] ['sɪti] , - [ˌbiː 'es] .
" about " 26 mi . below Canon City , 15 BS .
" 关于 " - 米 . 以下 佳能 城市 , - BS .

大约在 Canon City 下方 26 英里处，15 BS。

[sæn][wɑːn; hwɑːn][ˌsiː 'oʊ] . : ['sɪlvərˌtɑːn] , [wʌn][ˌbiː 'es] .
San Juan Co . : Silverton , 1 BS .
圣 胡安 合作 . : 锡尔弗顿 , 1 BS .

圣胡安县：银顿，1 BS。

['mɪnərəl] [ˌsiː 'oʊ] . : [θriː][miː] . [iː] [kriːd] , [wʌn] .
Mineral Co . : 3 mi . E Creede , 1 .
矿物 合作 . : 3 米 . E 克里德 , 1 .

矿业公司：3 英里。 E·克里德，1。

[ˌælə'moʊsə][ˌsiː 'oʊ] . : ['sæŋgreɪ][diː]['krɪˌstoʊ] [reɪndʒ] , - [miː] .
Alamosa Co . : Sangre de Cristo Range , 24 mi .
阿拉莫萨 合作 . : 桑格雷 德 基督 范围 , - 米 .

阿拉莫萨县：Sangre de Cristo Range，24 英里。

[iː] ['hʊpər] , [ˌtuː'tuː][siː'ɛm] .
E Hooper , 2 CM .
E 胡珀 , 2 厘米 .

E Hooper，2 厘米。

[lɑː]['plɑːtɑː][ˌsiː 'oʊ] . : [ˌtuː'tuː][miː] . [en iː][bɑːndæd][sɪks] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [bɑːndæd] , - [miː] .
La Plata Co . : 2 mi . NE Bondad 6 , 100 ft . , 1 ; Bondad , 15 mi .
拉 普拉塔 合作 . : 2 米 . 东北 邦达德 6 , - 英尺 . , 1 ; 邦达德 , - 米 .

拉普拉塔公司：2 英里。 NE Bondad 6, 100 英尺, 1;邦达，15 英里。

[es][djuəˈræŋgəu][sɪks] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .
S Durango 6 , 050 ft . , 1 .
S 杜兰戈 6 , - 英尺 . , 1 .

S Durango 6,050 英尺，1。

[ɑːrkuːˈlɛtə] [ˌsiː 'oʊ] . :
Archuleta Co . :
阿尔丘莱塔 合作 . :

Archuleta 公司：

['kroʊmoʊ] , [wʌn][siː'ɛm] .
Chromo , 1 CM .
铬 , 1 厘米 .

铬，1 厘米。

[læs] ['ænɪmə] [ˌsiː 'oʊ] . : ['trɪnɪˌdæd] , [sɪks][ˌbiː 'es] .
Las Animas Co . : Trinidad , 6 BS .
拉斯 阿尼玛斯 合作 . : 特立尼达 , 6 BS .

Las Animas Co.：特立尼达，6 BS。

['bækə][ˌsiː 'oʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] .

Baca	Co	.	:	unspecified	,	1	.
巴卡	合作	.	:	未指定	,	1	.

Baca 公司：未指定，1。

[nuː] ['meksɪkoʊ] : [sæn][wɑːn; hwɑːn][ˌsiː 'oʊ] . : ['blæŋkəj] , [wʌn][ˌbiː 'es] ; [tʃʌskə] ['maʊntnz] , [eɪt][ˌbiː 'es] .

New	Mexico	:	San	Juan	Co	.	:	Blanco	,	1	BS	;	Chuska	Mountains	,	8	BS	.
新的	墨西哥	:	圣	胡安	合作	.	:	布兰科	,	1	BS	;	楚斯卡	山脉	,	8	BS	.

新墨西哥州：圣胡安公司：Blanco，1 BS；丘斯卡山脉，8 BS。

['riːəu] [ə'riːbə] [ˌsiː 'oʊ] . : [eɪt][miː] . [en] [el] ['riːtoʊ] , [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [en] [el] ['riːtoʊ] ,

Rio	Arriba	Co	.	:	8	mi	.	N	El	Rito	,	1	;	4	mi	.	N	El	Rito	,
里约热内卢	阿里巴	合作	.	:	8	米	.	N	埃尔	利托	,	1	;	4	米	.	N	埃尔	利托	,

里奥阿里巴公司：8 英里。 N埃尔里托，1； 4 英里。 N埃尔里托，

[faɪv] ; [rɪm] [rɑːk] , [el] ['riːtoʊ] , [ˌtuː'tuː] ; [ˌtuː'tuː][miː] .

5	;	Rim	Rock	,	El	Rito	,	2	;	2	mi	.
5	;	轮缘	岩石	,	埃尔	利托	,	2	;	2	米	.

5；边缘岩石，El Rito，2； 2 英里。

[iː] [el] ['riːtoʊ] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [ˌes 'iː] [el] ['riːtoʊ] , [wʌn] ;

E	El	Rito	,	7	,	000	ft	.	,	1	;	2	mi	.	SE	El	Rito	,	1	;
E	埃尔	利托	,	7	,	-	英尺	.	,	1	;	2	米	.	东南	埃尔	利托	,	1	;

E El Rito，7，000 英尺，1； 2 英里。 SE埃尔里托，1；

[sɪks][miː] . [iː][ænd; ənd] ½ [miː] .

6	mi	.	E	and	½	mi	.
6	米	.	E	和	½	米	.

东 6 英里和 ½ 英里。

[es]

S
S

S

[trʌhəz] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [es][ænd; ənd][fɔːr][miː] . ['dʌbljuː][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] ,

Truchas	,	8	,	500	ft	.	,	1	;	2	mi	.	S	and	4	mi	.	W	Coyote	,
特鲁查斯	,	8	,	-	英尺	.	,	1	;	2	米	.	S	和	4	米	.	W	郊狼	,

Truchas，8,500 英尺，1；南 2 英里，西 4 英里 Coyote，

[eɪt] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [ʌn'spesɪfaɪd] , [ˌtuː'tuː] .

8	,	100	ft	.	,	1	;	unspecified	,	2	.
8	,	-	英尺	.	,	1	;	未指定	,	2	.

8，100 英尺，1；未指定，2。

[taus][ˌsiː 'oʊ] . : [θriː][miː] . [en][taus]['pwebloʊ] , [faɪv][ˌbiː 'es] ; - [miː] . [es][ænd; ənd][sɪks][miː] .

Taos	Co	.	:	3	mi	.	N	Taos	Pueblo	,	5	BS	;	23	mi	.	S	and	6	mi	.
陶斯	合作	.	:	3	米	.	N	陶斯	普韦布洛	,	5	BS	;	-	米	.	S	和	6	米	.

陶斯公司：3 英里。 N 陶斯普韦布洛，5 BS； 23英里。 S 和 6 英里。

[iː][taus] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] .

E	Taos	,	8	,	750	ft	.	,	2	.
E	陶斯	,	8	,	-	英尺	.	,	2	.

E Taos，8，750 英尺，2。

['juːniən][ˌsiː 'oʊ] . : ['eməri] [piːk] , [wʌn][ˌbiː 'es] ; ['foʊlsəm] , [θriː][ˌbiː 'es] ; [si'erə] [grænd] , [eɪt][ˌbiː 'es] ; [ʌn'spesɪfaɪd] , [ˌtuː'tuː] .

Union	Co	.	:	Emery	Peak	,	1	BS	;	Folsom	,	3	BS	;	Sierra	Grande	,	8	BS	;	unspecified	,	2	.
联盟	合作	.	:	埃默里	顶峰	,	1	BS	;	福尔松	,	3	BS	;	塞拉	格兰德	,	8	BS	;	未指定	,	2	.

联合公司：埃默里峰，1 BS；福尔瑟姆，3 BS；塞拉格兰德，8 BS；未指定，2。

[mə'kinli] [ˌsiː 'oʊ] . : [ber] [rɪdʒ] , ['zuːni] ['maʊntnz] , [naɪn][ˌbiː 'es] . ['sænˌdoʊvəl][ˌsiː 'oʊ] . : [ber]

McKinley	Co	.	:	Bear	Ridge	,	Zuni	Mountains	,	9	BS	.	Sandoval	Co	.	:	Bear
麦金利	合作	.	:	熊	岭	,	祖尼	山脉	,	9	BS	.	桑多瓦尔	合作	.	:	熊

['kænjən] , ['dʌbljuː] ['futhilz] ,

Canyon	,	W	foothills	,
峡谷	,	W	山麓	,

麦金利县：熊岭，祖尼山脉，9 BS。桑多瓦尔县：熊峡谷，西麓，

[sɑːn'diə] ['maʊntnz] , [θriː][ˌbiː 'es] ; ['dʌbljuː] ['futhilz] , [nɪr] [es][end] , [sɑːn'diə] ['maʊntnz] , ['sɛvən] [ˌbiː 'es] .

Sandia	Mountains	,	3	BS	;	W	foothills	,	near	S	end	,	Sandia	Mountains	,	7	BS	.
桑迪亚	山脉	,	3	BS	;	W	山麓	,	靠近	S	结尾	,	桑迪亚	山脉	,	7	BS	.

桑迪亚山脉，3 BS；西山麓，靠近南端，桑迪亚山脉，7 BS。

['sæntə][ˌef 'iː][ˌsiː 'oʊ] . : [sæn]['pedroʊ] , ['sɛvən][ˌbiː 'es] .

Santa	Fe	Co	.	:	San	Pedro	,	7	BS	.
圣诞老人	铁	合作	.	:	圣	佩德罗	,	7	BS	.

圣达菲公司：圣佩德罗，7 BS。

[sæn] [miˈgel] [ˌsiː 'oʊ] . : [kə'neɪdiən] ['rɪvər] , [fɔːr][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː][ˌtuːkəm'kɛriː] , [wʌn][ˌbiː 'es] .

San	Miguel	Co	.	:	Canadian	River	,	4	mi	.	NW	Tucumcari	,	1	BS	.
圣	米格尔	合作	.	:	加拿大	河	,	4	米	.	西北	图库姆卡里	,	1	BS	.

圣米格尔县：加拿大河，4 英里，图库姆卡里西北，1 BS。

[və'lenʃiə][ˌsiː 'oʊ] . : [maʊnt] ['teilə] , [sæn][mɑːˈteɪoʊ] ['maʊntnz] , - [ˌbiː 'es] .

Valencia	Co	.	:	Mount	Taylor	,	San	Mateo	Mountains	,	10	BS	.
瓦伦西亚	合作	.	:	山	泰勒	,	圣	马特奥	山脉	,	-	BS	.

瓦伦西亚县：泰勒山，圣马特奥山脉，10 BS。

[ˌoʊklə'hoʊmə] : ['simə,rəun][ˌsiː 'oʊ] . : ['kɛntən] , [wʌn][ˌbiː 'es] .

Oklahoma	:	Cimarron	Co	.	:	Kenton	,	1	BS	.
俄克拉荷马州	:	锡马龙	合作	.	:	肯顿	,	1	BS	.

俄克拉荷马州：锡马龙县：肯顿，1 BS。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	569	]
[	页	-	]

[第569页]

- - - ['mɛriːəm]

Eutamias	quadrivittatus	hopiensis	Merriam
-	-	-	梅里亚姆

霍平四叶螟

- - ['mɛriːəm] , [pˈrɒk] .

Eutamias	hopiensis	Merriam	,	Proc	.
-	-	梅里亚姆	,	过程	.

Eutamias hopiensis Merriam，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn] - , - .
Washington , 18 : 165 , June 29 , 1905 .
华盛顿 , - : - , 六月 - , - .

华盛顿，18:165，1905 年 6 月 29 日。

- - - , ['haʊəl] , ['dʒuːr] . ['mæm] .
Eutamias quadrivittatus hopiensis , Howell , Jour . Mamm .
- - - , 豪厄尔 , 一天 . 乳房 .

Eutamias fourrivittatus hopiensis，豪厄尔，Jour。妈妈。

[θriː] : - , ['ɔːgəst] [fɔːr] , - .
3 : 184 , August 4 , 1922 .
3 : - , 八月 4 , - .

3: 184，1922 年 8 月 4 日。

[taɪp] . — ['fiːmeɪl] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [skʌl] [ænd; ənd] [skɪn] , [noʊ] . -
Type . — Female , adult , skull and skin , No . 67768
类型 . — 女性 , 成人 , 颅骨 和 皮肤 , 不 . -

类型：雌性，成年，头骨和皮肤，编号 67768

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . ; [frʌm; frəm] [kiːmz] ['kænjən] , ['peɪntɪd] ['dezərt] , [ˌærɪ'zoʊnə] ; [əb'teɪnd] [ɑːn]
U . S . Nat . Mus . ; from Keams Canyon , Painted Desert , Arizona ; obtained on
U . S . 纳特 . 音乐 . ; 从 keams 峡谷 , 绘 沙漠 , 亚利桑那 ; 获得 在
[dʒʊ'laɪ] - ,
July 27 ,
七月 - ,

美国国家博物馆；产自亚利桑那州彩绘沙漠的基姆斯峡谷；于7月27日获得。

- , [baɪ][ə; eɪ] . [keɪ] . ['fɪʃər] .
1894 , by A . K . Fisher .
- , 经过 一个 . K . 费舍尔 .

1894 年，作者 AK Fisher。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz] ['miːdiəm] ; ['dɔːrsl] [dɑːrk] [straɪps] ['tɔːni] ; [kraʊn] [dræb] - [greɪ] ;
Diagnosis . — Size medium ; dorsal dark stripes tawny ; crown Drab - Gray ;
诊断 . — 尺寸 中等的 ; 背侧 黑暗的 条纹 黄褐色 ; 王冠 单调 - 灰色的 ;

诊断特征——体型中等；背部深色条纹呈黄褐色；头顶呈灰褐色；

['bækjuːləm][ʌv; əv] [seɪm] [prə'pɔːʃəns] [æz; əz][ɪn][iː] . [kjuː] . - [bʌt; bət] ['smɔːlər] .
baculum of same proportions as in E . q . quadrivittatus but smaller .
阴茎骨 的 相同的 比例 作为 在 E . q . - 但 较小的 .

阴茎骨的比例与方程相同。四维塔斯但较小。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

[ləu'kælitiz] [ʌv; əv] ['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] [ænd; ənd]['prɑːbəb(ə)l] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]
Localities of specimens examined and probable geographic ranges of the
地方 的 标本 检查 和 可能 地理 范围 的 这
['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv] - - [ænd; ənd] - - .
subspecies of Eutamias quadrivittatus and Eutamias umbrinus .
亚种 的 - - 和 - - .

所检查标本的产地以及 Eutamias quadrivittatus 和 Eutamias umbrinus 亚种的可能地理分布范围。

[ðə; ði] ['sɪmblz] [fɔːr; fər][loʊ'kæləti]['rekərdz][ɑːr; ər][æz; əz]['fɑːloʊz] : ['sɜːrkl] , [prɪ'saɪs] [ləu'kælitiz] ;
The symbols for locality records are as follows : circles , precise localities ;
这 符号 为了 地点 记录 是 作为 跟随 : 界 , 精确的 地方 ;
[t'raɪæŋglz] , [ləu'kælitiz] [noʊn] ['oʊnli][tuː; tə] ['kaʊnti] .
triangles , localities known only to county .
三角形 , 地方 已知 仅有的 到 县 .

地点记录的符号如下：圆圈，精确地点；三角形，仅县级单位知道的地点。

[gaɪd] [tuː; tə] ['sʌbspiːʃiːz] : [wʌn] .
Guide **to** **subspecies** **:** **1** **.**
指导 到 亚种 : 1 .

亚种指南：1.

[iː] . [kjuː] . quadrivittatus2 .
E **.** **q** **.** **quadrivittatus2** **.**
E . q . quadrivittatus2 .

E. q. quadrivittatus2。

[iː] . [kjuː] . hopiensis3 .
E **.** **q** **.** **hopiensis3** **.**
E . q . hopiensis3 .

E. q. hopiensis3。

[iː] . [juː] . umbrinus4 .
E **.** **u** **.** **umbrinus4** **.**
E . 你 . umbrinus4 .

E. u. umbrinus4。

[iː] . [juː] . adsitus5 .
E **.** **u** **.** **adsitus5** **.**
E . 你 . adsitus5 .

E. u. adsitus5。

[iː] . [juː] . sedulus6 .
E **.** **u** **.** **sedulus6** **.**
E . 你 . sedulus6 .

E. u. sedulus6。

[iː] . [juː] . inyoensis7 .
E **.** **u** **.** **inyoensis7** **.**
E . 你 . inyoensis7 .

E. u. inyoensis7。

[iː] . [juː] . nevadensis8 .
E **.** **u** **.** **nevadensis8** **.**
E . 你 . nevadensis8 .

E. u. nevadensis8。

[iː] . [juː] . fremonti9 .
E **.** **u** **.** **fremonti9** **.**
E . 你 . fremonti9 .

E. u. fremonti9。

[iː] . [juː] . [mɔːn'teɪnəs]
E **.** **u** **.** **montanus**
E . 你 . 蒙塔努斯

E. u. montanus

[dɪ'skrɪpʃn] . — ['kʌlər] ['pætərn] : [hed] [dræb] - [greɪ] , [wɪð; wɪθ] [snʌf] [braʊn] [ə'raʊnd] ['mɑːrdʒɪn] [ʌv; əv]
Description **.** **—** **Color** **pattern** **:** **Head** **Drab** **-** **Gray** **,** **with** **Snuff** **Brown** **around** **margin** **of**
描述 . — 颜色 图案 : 头 单调 - 灰色的 , 和 鼻烟 棕色的 大约 利润 的
[kraʊn] ;
crown **;**
王冠 ;

描述——颜色图案：头部为灰褐色，头顶边缘为棕褐色；

['feɪʃ(ə)l] [straɪps] [sə'jɑːl] [braʊn] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] ['blækɪʃ] ['pætʃɪz] [ə'raʊnd] [aɪ] ;
facial **stripes** **Sayal** **Brown** **with** **small** **blackish** **patches** **around** **eye** **;**
面部的 条纹 萨亚尔 棕色的 和 小的 黑褐色 补丁 大约 眼睛 ;

面部有条纹，眼睛周围有黑色小斑块；

[ɪrz] ['ɒkrəʃəs] ['tɔːni] [æn'tiriːəli] [ænd; ənd] ['pɪŋkɪʃ] [bʌf] [ˌpɑ'stɪriərli] ; ['dɔːrsl]

ears	Ochraceous	Tawny	anteriorly	and	Pinkish	Buff	posteriorly	;	dorsal
耳朵	赭色	黄褐色	前部	和	粉红色	巴夫	后方	;	背侧

耳朵前部为赭黄色，后部为粉黄色；背侧

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	570	]
[	页	-	]

[第570页]

[straɪps] ['tɔːni] , ['miːdiən] [wʌn] ['sʌmtaɪmz] ['blækɪʃ] ; ['miːdiən] [per] [ʌv; əv] ['dɔːrsl] [laɪt] [straɪps]

stripes	Tawny	,	median	one	sometimes	blackish	;	median	pair	of	dorsal	light	stripes
条纹	黄褐色	,	中位数	一	有时	黑褐色	;	中位数	一对	的	背侧	光	条纹

['greɪɪʃ] [waɪt] ,

grayish	white	,
灰蒙蒙的	白色的	,

条纹呈黄褐色，中线有时呈黑色；背部中线一对浅色条纹呈灰白色，

['aʊtər] [per] ['kriːmi] [waɪt] ; [saɪdz] ['ɒkrəʃəs] ['tɔːni] ; [rʌmp] [ænd; ənd] [θaɪz] ['sɪnəmən] [bʌf]

outer	pair	creamy	white	;	sides	Ochraceous	Tawny	;	rump	and	thighs	Cinnamon	Buff
外	一对	奶油状	白色的	;	侧面	赭色	黄褐色	;	臀部	和	大腿	肉桂	巴夫

[wɑːʃt] [wɪð; wɪθ] [peɪl] [smoʊk] [greɪ] ;

washed	with	Pale	Smoke	Gray	;
洗过	和	苍白	抽烟	灰色的	;

外侧一对乳白色；侧面赭黄色；臀部和大腿肉桂黄褐色，泛着淡烟灰色；

- [ænd; ənd] - ['sɜ˞ːfəsəz, 'sɜ˞ːfəsɪz] [ʌv; əv] [fiːt] ['pɪŋkɪʃ] ['sɪnəmən] ; ['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs]

antipalmar	and	antiplantar	surfaces	of	feet	Pinkish	Cinnamon	;	dorsal	surface
-	和	-	表面	的	脚	粉红色	肉桂	;	背侧	表面

[ʌv; əv] [teɪl] ['fʌskəs] [blæk] ;

of	tail	Fuscous	Black	;
的	尾巴	暗褐色	黑色的	;

足掌侧和足底侧呈粉红肉桂色；尾背侧呈暗褐色；

['ventrəl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [teɪl] ['ɒkrəʃəs] ['tɔːni] , ['fʌskəs] [blæk] [ə'lɔːŋ] ['mɑːrdʒɪn] , ['sɪnəmən] [bʌf]

ventral	surface	of	tail	Ochraceous	Tawny	,	Fuscous	Black	along	margin	,	Cinnamon	Buff
腹侧	表面	的	尾巴	赭色	黄褐色	,	暗褐色	黑色的	沿着	利润	,	肉桂	巴夫

[ə'lɔːŋ] ['aʊtərmoʊst] [edʒ] ;

along	outermost	edge	;
沿着	最外层	边缘	;

尾部腹面呈赭黄色，边缘呈暗黑色，最外缘呈肉桂黄色；

['ʌndəpɑːt] ['kriːmi] [waɪt] .

underparts	creamy	white	.
下半身	奶油状	白色的	.

下体呈乳白色。

[skʌl] :

Skull	:
颅骨	:

颅骨：

[æz; əz] [ɪn] [iː] . [kjuː] . - .

As	in	E	.	q	.	quadrivittatus	.
作为	在	E	.	q	.	-	.

如 E. q. quadrivittatus。

['bækjuːləm] : [seɪm] [prə'pɔːʃəns] [æz; əz] [ɪn] [iː] . [kjuː] . - [bʌt; bət] ['smɔːlər] .

Baculum	:	Same	proportions	as	in	E	.	q	.	quadrivittatus	but	smaller	.
阴茎骨	:	相同的	比例	作为	在	E	.	q	.	-	但	较小的	.

阴茎骨：与方程中相同的比例。四维塔斯但较小。

[kəm'pærəsnz] . — [si:] ['ʌndər] [ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][i:] . [kju:] . - .
Comparisons . — See under the account of E . q . quadrivittatus .
比较 . — 看 在下面 这 帐户 的 E . q . - .

比较.—参见 E. q. quadrivittatus 的描述。

[ri'ma:ks] . — ['tɑ:pəˌtaɪp] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɑ:r; ər] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twi:n] [ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd][i:] .
Remarks . — Topotypes of this subspecies are intergrades between it and E .
评论 . — 拓扑类型 的 这 亚种 是 中间级 之间 它 和 E .
[kju:] . - .
q . quadrivittatus .
q . - .

备注.—该亚种的模式标本是其与 E. q. quadrivittatus 之间的过渡类型。

[ɪn][ə; eɪ][lɑ:rdʒ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [reɪndʒ][ʌv; əv][i:] . [kju:] . - [ðer; ðər][ɑ:r; ər]
In a large part of the geographic range of E . q . hopiensis there are
在 一个 大的 部分 的 这 地理 范围 的 E . q . - 那里 是
['nu:mərəs] ,
numerous ,
很多的 ,

在 E. q. hopiensis 的大部分地理分布范围内，存在着大量的

['mæsɪv] ['autkrɔps] [ʌv; əv][ˌmezo'zoɪk] ['sændstoʊn] , [wɪtʃ] [tend] [tu:; tə][fɔ:rm] [klɪfs] ,
massive outcrops of Mesozoic sandstones , which tend to form cliffs ,
大量的 露头 的 中生代 砂岩 , 哪个 趋向 到 形式 悬崖 ,

大片中生代砂岩露头，往往形成悬崖峭壁。

[ðæt] [ɑ:r; ər] ['braɪtli] ['kʌlərd] [wɪð; wɪθ] ['meni] [ʃeɪdz] [ʌv; əv] [red] .
that are brightly colored with many shades of red .
那 是 明亮地 有色 和 许多 色调 的 红色的 .

它们色彩鲜艳，呈现出多种红色色调。

[ðə; ði]['kʌlər] [wɪtʃ] [ɪz] [ˌker.ək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv][i:] . [kju:] . - [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi]['helpf(ə)l][ɪn]
The color which is characteristic of E . q . hopiensis seems to be helpful in
这 颜色 哪个 是 特征 的 E . q . - 似乎 到 是 有帮助 在
[ə'dæptɪŋ] [ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z] [tu:; tə] [ðɪs] ['hæbɪtæt][ʌv; əv] [red] ['sændstoʊn] ,
adapting this subspecies to this habitat of red sandstone ,
适应 这 亚种 到 这 栖息地 的 红色的 砂岩 ,

E. q. hopiensis 特有的颜色似乎有助于该亚种适应红色砂岩的栖息地。

[fɔ:r; fər] [ði:z] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ɑ:r; ər]['dʒen(ə)rəli] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['rʌbl] [ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['pi:njən]
for these chipmunks are generally found in the rubble and among the piñon
为了 这些 花栗鼠 是 一般来说 成立 在 这 瓦砾 和 之中 这 松子
[æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [klɪfs] .
at the base of the cliffs .
在 这 根据 的 这 悬崖 .

因为这些花栗鼠通常生活在悬崖底部的瓦砾堆和松树丛中。

[æt; ət] ['meni] ['pleɪsɪz][ɪn]['ju:ˌtɑ:] [ə'bʌv] [ði:z] [klɪfs] [ʌv; əv] [red] ['sændstoʊn][ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['fɔrists]
At many places in Utah above these cliffs of red sandstone there are forests
在 许多 地方 在 犹他州 多于 这些 悬崖 的 红色的 砂岩 那里 是 森林
[prɪ'dɑ:mɪnəntli] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['jeloʊ] [paɪn] .
predominantly composed of yellow pine .
主要 由 的 黄色的 松树 .

在犹他州的许多地方，在这些红色砂岩悬崖之上，生长着以黄松为主的森林。

['kelsn] (- : - - -) [steɪts] [ðæt] " [ði:z] [tu:] ['hæbɪtæts][ɑ:r; ər][ɪn] [ɪ'mi:diət] [ˌdʒʌkstəpə'zɪʃn] ,
Kelson (1951 : 42 - 43) states that " these two habitats are in immediate juxtaposition ,
凯尔森 (- : - - -) 各州 那 " 这些 二 栖息地 是 在 即时 并置 ,

Kelson（1951：42-43）指出，“这两种栖息地紧挨着，

[ðə; ði][træn'zɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɔːf(ə)n] [ə'kɜːrɪŋ] [ɪn]['oʊnli][ə; eɪ][fjuː] [fiːt] . . . "

the	transition	from	one	to	the	other	often	occurring	in	only	a	few	feet	.	.	.	"
这	过渡	从	一	到	这	其他	经常	发生	在	仅有的	一个	很少	脚	.	.	.	"

[ænd; ənd] [ə'gen] ,

and	again	,
和	再次	,

从一种状态过渡到另一种状态，往往只需几英尺的距离……"，然后又说，"

" [noʊ][wʌn][tuː; tə][maɪ] ['nɑːlɪdʒ] ,

"	No	one	to	my	knowledge	,
"	不	一	到	我的	知识	,

据我所知，没有人……

[hæz; həz][faʊnd]['eni] ['evɪdəns] [ɪn]['spesimənz][frʌm; frəm]['juːˌtɑː][ʌv; əv] [ˌintə'briːdiŋ] [ʌv; əv][iː] . [kjuː] .

has	found	any	evidence	in	specimens	from	Utah	of	interbreeding	of	E	.	q	.
有	成立	任何	证据	在	标本	从	犹他州	的	杂交	的	E	.	q	.

- [wɪð; wɪθ] ['iːðər] [iː] . [kjuː] . - [= [iː] . - -] [ɔːr][iː] . [kjuː] . -

hopiensis	with	either	E	.	q	.	adsitus	[	=	E	.	umbrinus	adsitus	]	or	E	.	q	.	umbrinus
-	和	任何一个	E	.	q	.	-	[	=	E	.	-	-	]	或者	E	.	q	.	-

目前尚未在犹他州的标本中发现 E. q. hopiensis 与 E. q. adsitus [= E. umbrinus adsitus] 或 E. q. umbrinus 杂交的证据。

[= [iː] . [juː] . -] .

[	=	E	.	u	.	umbrinus	]	.
[	=	E	.	你	.	-	]	.

[= E. u. umbrinus]。

" ['bensn] (- : -) [steɪts] , " [ɑːn]['nævəhoʊ]['maʊnt(ə)n] [ðiːz] ['tʃɪpˌmʌŋks]

"	Benson	(	1935	:	449	)	states	,	"	On	Navajo	Mountain	these	chipmunks
"	本森	(	-	:	-	)	各州	,	"	在	纳瓦霍	山	这些	花栗鼠

"本森（1935：449）指出，'在纳瓦霍山上，这些花栗鼠

[[iː] . [kjuː] . -] [wɜːr; wər][moʊst][ɪn] ['evɪdəns] [ɑːn][rɑːk] ['autkrɔps] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [brʌʃ]

[	E	.	q	.	hopiensis	]	were	most	in	evidence	on	rock	outcrops	surrounded	by	brush
[	E	.	q	.	-	]	是	最多	在	证据	在	岩石	露头	包围	经过	刷子

[æt; ət][ðə; ði]['loʊər] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['jeloʊ] [paɪn][zoʊn] .

at	the	lower	edge	of	the	yellow	pine	zone	.
在	这	降低	边缘	的	这	黄色的	松树	区	.

[E. q. hopiensis] 在黄松带下缘灌木丛环绕的岩石露头上最为常见。

[wʌn][wʌz; wəz] [siːn] [æt; ət][ə'baʊt][naɪn] , - [fiːt] [ɪn][ə; eɪ] [saʊθ] - ['feɪsɪŋ] [rɑːk]['aʊtkrɑːp] [nɪr] [ðə; ði]

One	was	seen	at	about	9	,	500	feet	in	a	south	-	facing	rock	outcrop	near	the
一	曾是	已见	在	关于	9	,	-	脚	在	一个	南	-	面向	岩石	露头	靠近	这

[spruːs] - [fɜːr]['fɔːrɪst] ,

spruce	-	fir	forest	,
云杉	-	冷杉	森林	,

其中一只被发现位于云杉冷杉林附近一处朝南的岩石露头上，海拔约9500英尺。

[bʌt; bət][noʊ] ['tʃɪpmʌŋk] [ʌv; əv]['eni][kaɪnd][wʌz; wəz] [siːn] [ɪn][ðə; ði]['fɔːrɪst][ɪt'self] .

but	no	chipmunk	of	any	kind	was	seen	in	the	forest	itself	.
但	不	花栗鼠	的	任何	种类	曾是	已见	在	这	森林	本身	.

但在森林里却没有看到任何种类的花栗鼠。

" [ðɪs] [səˈdʒests; səgˈdʒests] [ðæt] [wer] ['oʊnli][iː] . [kjuː] . - [ə'kɜːrz] [ɑːn][ə; eɪ]['maʊnt(ə)n] [ðɪs]

"	This	suggests	that	where	only	E	.	q	.	hopiensis	occurs	on	a	mountain	this
"	这	建议	那	在哪里	仅有的	E	.	q	.	-	发生	在	一个	山	这

['sʌbspiːʃiːz] [goʊz] ['haɪər] [ðæn; ðən][ɑːn][ə; eɪ]['maʊnt(ə)n] [wer] [iː] . [juː] . - ['ɔːlsoʊ] [ə'kɜːrz] .

subspecies	goes	higher	than	on	a	mountain	where	E	.	u	.	adsitus	also	occurs	.
亚种	去	更高	比	在	一个	山	在哪里	E	.	你	.	-	还	发生	.

"这表明，在只有 E. q. hopiensis 分布的山上，该亚种的分布高度比 E. u. adsitus 也分布的山上更高。

[ðɪs] [seɪm] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twi:n] [i:] . [kju:] . - [ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [ʌv; əv][i:] .

This	same	relationship	between	E	.	q	.	quadrivittatus	and	the	subspecies	of	E	.
这	相同的	关系	之间	E	.	q	.	-	和	这	亚种	的	E	.

- [ðæt] [ə'kɜ:rz] [ɪn] [nɔ:rθ] - ['sentrəl] [ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ][wʌz; wəz] ['pɔɪntɪd] [aʊt][ɪn][ðə; ði]

umbrinus	that	occurs	in	north	-	central	Colorado	was	pointed	out	in	the
-	那	发生	在	北	-	中央	科罗拉多州	曾是	尖	出去	在	这

[ə'kaʊnt] [ʌv; əv][i:] . [kju:] . - .

account	of	E	.	q	.	quadrivittatus	.
帐户	的	E	.	q	.	-	.

在对 E. q. quadrivittatus 的描述中，也指出了 E. q. quadrivittatus 与科罗拉多州中北部出现的 E. umbrinus 亚种之间的这种关系。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — ['toʊt(ə)l] ['nʌmbər] , - .

Specimens	examined	.	—	Total	number	,	68	.
标本	检查	.	—	全部的	数字	,	-	.

检验标本总数：68。

['ju:ˌtɑ:] : [ju:'ɪntɑ:][ˌsi: 'oʊ] . :

Utah	:	Uintah	Co	.	:
犹他州	:	尤因塔	合作	.	:

犹他州：尤因塔县：

[i:][saɪd][ʌv; əv] ['kɑ:nfluəns] [ʌv; əv] [gri:n] [ænd; ənd] [waɪt] ['rɪvəz] , [wʌn][mi:] . [ˌes 'i:] [ʊ'reɪ] ,

E	side	of	confluence	of	Green	and	White	rivers	,	1	mi	.	SE	Ouray	,
E	边	的	合流	的	绿色的	和	白色的	河流	,	1	米	.	东南	乌雷	,

格林河与怀特河交汇处东侧，距乌雷东南1英里处

[fɔ:r] , - [ɛf ti:] . , [θri:]['juʌ] .

4	,	700	ft	.	,	3	UU	.
4	,	-	英尺	.	,	3	UU	.

4,700 英尺，3 UU。

[grænd][ˌsi: 'oʊ] . : [ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ]['rɪvər] [ə'bʌv] ['moʊæb] , [wʌn]['juʌ] ; [saɪd]['kænjən][ʌv; əv]

Grand	Co	.	:	Colorado	River	above	Moab	,	1	UU	;	side	canyon	of
盛大	合作	.	:	科罗拉多州	河	多于	摩押	,	1	UU	;	边	峡谷	的

[ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ]['rɪvər] [ə'bʌv] ['moʊæb] ,

Colorado	River	above	Moab	,
科罗拉多州	河	多于	摩押	,

Grand Co.：科罗拉多河摩押上游，1 UU；科罗拉多河摩押上游的支流峡谷，

[wʌn]['juʌ] ; ['moʊæb] , [ʌp][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ]['rɪvər] , [wʌn]['juʌ] ; ['moʊæb] , [fɔ:r] , - [ɛf ti:] . , [fɔ:r]

1	UU	;	Moab	,	up	Colorado	River	,	1	UU	;	Moab	,	4	,	500	ft	.	,	4
1	UU	;	摩押	,	向上	科罗拉多州	河	,	1	UU	;	摩押	,	4	,	-	英尺	.	,	4

['juʌ] ;

UU	;
UU	;

1个UU；摩押，科罗拉多河上游，1 UU；摩押，4，500 英尺，4 UU；

['moʊæb] [brɪdʒ] ['oʊvər][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ]['rɪvər] , [θri:] , - [ɛf ti:] . , ['moʊæb] , [wʌn]['juʌ] ;

Moab	Bridge	over	Colorado	River	,	3	,	995	ft	.	,	Moab	,	1	UU	;
摩押	桥	超过	科罗拉多州	河	,	3	,	-	英尺	.	,	摩押	,	1	UU	;

[ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ]['rɪvər] , [faɪv][mi:] .

Colorado	River	,	5	mi	.
科罗拉多州	河	,	5	米	.

摩押桥跨越科罗拉多河，3,995 英尺，摩押，1 UU；科罗拉多河，5 英里。

[i:]['moʊæb] [brɪdʒ] , [fɔ:r] , - [ɛf ti:] . , [wʌn]['juʌ] .

E	Moab	Bridge	,	4	,	000	ft	.	,	1	UU	.
E	摩押	桥	,	4	,	-	英尺	.	,	1	UU	.

E 摩押桥，4, 000 英尺，1 UU。

[weɪn] [ˌsiː 'oʊ] . : [fruː'iːtə] , [wʌn]['juʌ] .

Wayne	Co	.	:	Fruita	,	1	UU	.
韦恩	合作	.	:	弗鲁塔	,	1	UU	.

韦恩县：弗鲁塔，1 UU。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	571	]
[	页	-	]

[第571页]

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] : ['mɑːfət][ˌsiː 'oʊ] . : - [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd] - [miː] .

Colorado	:	Moffat	Co	.	:	11	mi	.	W	and	11	mi	.
科罗拉多州	:	莫法特	合作	.	:	-	米	.	W	和	-	米	.

科罗拉多州：莫法特县：西 11 英里，西 11 英里。

[en] ['reɪndʒli] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [θriː] .

N	Rangely	,	6	,	000	ft	.	,	3	.
N	兰格利	,	6	,	-	英尺	.	,	3	.

北兰格利，6,000 英尺，3。

['riːəu] ['blæŋkəj][ˌsiː 'oʊ] . : [waɪt] ['rɪvər] , [faɪv][ˌbiː 'es] .

Rio	Blanco	Co	.	:	White	River	,	5	BS	.
里约热内卢	布兰科	合作	.	:	白色的	河	,	5	BS	.

Rio Blanco 公司：白河，5 BS。

['iːg(ə)l][ˌsiː 'oʊ] . : [mə'kɔɪ] , [ˌtuː'tuː][ˌbiː 'es] .

Eagle	Co	.	:	McCoy	,	2	BS	.
鹰	合作	.	:	麦考伊	,	2	BS	.

鹰公司：麦考伊，2 BS。

['meɪsə][ˌsiː 'oʊ] . : 1½ [miː] . [es]['ləʊmə] , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .

Mesa	Co	.	:	1½	mi	.	S	Loma	,	4	,	600	ft	.	,	1	.
台面	合作	.	:	1½	米	.	S	洛马	,	4	,	-	英尺	.	,	1	.

梅萨县：洛马以南 1½ 英里，4,600 英尺，1。

['gʌnɪsən] [ˌsiː 'oʊ] . : [wʌn][miː] . [iː]['sʌməsit, -set] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .

Gunnison	Co	.	:	1	mi	.	E	Somerset	,	6	,	100	ft	.	,	1	.
冈尼森	合作	.	:	1	米	.	E	萨默塞特郡	,	6	,	-	英尺	.	,	1	.

冈尼森县：东萨默塞特 1 英里，6，100 英尺，1。

['mɑːnˌtroʊz][ˌsiː 'oʊ] . : [wʌn][miː] . [iː][ˌneɪtʃə'riːtə] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .

Montrose	Co	.	:	1	mi	.	E	Naturita	,	5	,	900	ft	.	,	1	.
蒙特罗斯	合作	.	:	1	米	.	E	自然	,	5	,	-	英尺	.	,	1	.

蒙特罗斯县：1 英里。 E Naturita，5，900 英尺，1。

[də'lɔːrəs; də'lɔːrɪs][ˌsiː 'oʊ] . : [wʌn][miː] . [en] [kə'hoʊn] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .

Dolores	Co	.	:	1	mi	.	N	Cahone	,	6	,	900	ft	.	,	1	.
多洛雷斯	合作	.	:	1	米	.	N	卡洪	,	6	,	-	英尺	.	,	1	.

多洛雷斯县：卡洪以北 1 英里，海拔 6,900 英尺，1。

[ˌmɑːntɛ'zuːmə][ˌsiː 'oʊ] . : [wʌn][miː] . [es] [kɔr'tɛz] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; ['meɪsə] [v\\ːd] , - [miː] .

Montezuma	Co	.	:	1	mi	.	S	Cortez	,	5	,	000	ft	.	,	1	;	Mesa	Verde	,	25	mi	.
蒙特祖玛	合作	.	:	1	米	.	S	科尔特斯	,	5	,	-	英尺	.	,	1	;	台面	维德	,	-	米	.

[ɛs'dʌbljuː]['mæŋkoʊs] ,

SW	Mancos	,
西南	曼科斯	,

蒙特祖玛公司：1 英里。 S Cortez，5，000 英尺，1；梅萨维德，25 英里。西南曼科斯，

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː][ˌbiː 'es] .

7	,	000	ft	.	,	2	BS	.
7	,	-	英尺	.	,	2	BS	.

7,000 英尺，2 BS。

[ˌærɪ'zoʊnə] : ['nævəhoʊ][ˌsiː 'oʊ] . : [kiːmz] ['kænjən] , - [miː] . [en] ['hoʊlˌbrʊk] , - [ˌbiː 'es] .

Arizona	:	Navajo	Co	.	:	Keams	Canyon	,	80	mi	.	N	Holbrook	,	15	BS	.
亚利桑那	:	纳瓦霍	合作	.	:	keams	峡谷	,	-	米	.	N	霍尔布鲁克	,	-	BS	.

亚利桑那州：纳瓦霍县：基姆斯峡谷，霍尔布鲁克以北 80 英里，15 BS。

[ə'pætʃi] [ˌsiː 'oʊ] . : ['sʌmɪt] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , ['luːkə] ['maʊntnz] , - [miː] .

Apache	Co	.	:	Summit	,	8	,	000	ft	.	,	Luka	Chukai	Mountains	,	15	mi	.
阿帕奇	合作	.	:	首脑	,	8	,	-	英尺	.	,	卢卡	中海	山脉	,	-	米	.

阿帕奇公司：Summit，8, 000 英尺，Luka Chukai 山脉，15 英里。

[iː]['luːkə] ['nævəhoʊ] [skuːl] , [eɪt][ˌbiː 'es] ; ['wiːtˌfiːld] [kriːk] , ['dʌbljuː][sloʊp] - ['maʊntnz] ,

E	Luka	Chukai	Navajo	School	,	8	BS	;	Wheatfield	Creek	,	W	slope	Tunicha	Mountains	,
E	卢卡	中海	纳瓦霍	学校	,	8	BS	;	麦田	溪	,	W	坡	-	山脉	,

E Luka Chukai Navajo 学校，8 BS；Wheatfield Creek，Tunicha 山脉西坡，

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [θriː][ˌbiː 'es] .

7	,	000	ft	.	,	3	BS	.
7	,	-	英尺	.	,	3	BS	.

7,000 英尺，3 BS。

- - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])

Eutamias	umbrinus	(	J	.	A	.	Allen	)
-	-	(	J	.	一个	.	艾伦	)

Eutamias umbrinus (JA Allen)

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz] ['miːdiəm] ; ['pelɪdʒ] [dɑːrk] ; [saɪdz][dɑːrk] ; ['næroʊ] ['kreɪniəl] [bredθ] ;

Diagnosis	.	—	Size	medium	;	pelage	dark	;	sides	dark	;	narrow	cranial	breadth	;
诊断	.	—	尺寸	中等的	;	毛皮	黑暗的	;	侧面	黑暗的	;	狭窄的	颅骨	宽度	;

诊断特征——体型中等；毛色深色；侧面深色；颅宽窄；

['bækjuːləm] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] ([iː] . [pɑːl'mɛri] [ɪk'septɪd]) [baɪ] [ðə; ði][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] [beɪs] [mɔːr] [ðæn; ðən] ⅓ [ʌv; əv][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ʃæft] ,

baculum	distinguishable	from	that	of	any	other	species	(	E	.	palmeri	excepted	)	by	the	combination	of	width	of	base	more	than	⅓	of	length	of	shaft	,
阴茎骨	可区分的	从	那	的	任何	其他	物种	(	E	.	帕尔默里	例外	)	经过	这	组合	的	宽度	的	根据	更多的	比	⅓	的	长度	的	轴	,

与其他任何物种（E. palmeri 除外）的阴茎骨的区别在于，其基部宽度大于杆长的三分之一。

['dɪstl] ½ [ʌv; əv] [ʃæft] ['lætərəli] [kəm'prest] , [ænd; ənd] [kiːl] ¼ [ʌv; əv][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][tɪp] .

distal	½	of	shaft	laterally	compressed	,	and	keel	¼	of	length	of	tip	.
远端	½	的	轴	横向	压缩	,	和	龙骨	¼	的	长度	的	提示	.

轴远端1/2侧向压缩，龙骨长度为尖端长度的1/4。

- - - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])

Eutamias	umbrinus	umbrinus	(	J	.	A	.	Allen	)
-	-	-	(	J	.	一个	.	艾伦	)

Eutamias umbrinus umbrinus (JA Allen)

['tæmiːəs] - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , [bʊl] .

Tamias	umbrinus	J	.	A	.	Allen	,	Bull	.
塔米亚斯	-	J	.	一个	.	艾伦	,	公牛	.

Tamias umbrinus JA Allen，公牛。

['eɪmɝ] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] . [hɪst] .
Nat . **Hist** .
纳特 . 历史 .

自然历史

[θriː] : - , [dʒuːn] , - .
3 : **96** , **June** , **1890** .
3 : - , 六月 , - .

3:96，1890 年 6 月。

- - , ['mɪlər] [ænd; ənd] ['rɛn] , [p'rɒk] .
Eutamias **umbrinus** , **Miller** **and** **Rehn** , **Proc** .
- - , 磨坊主 和 雷恩 , 过程 .

Eutamias umbrinus，米勒和雷恩，Proc。

['bɔːstən; 'bɑːstən][ˌes oʊ 'siː] .
Boston **Soc** .
波士顿 社会 .

波士顿协会

[næt] . [hɪst] .
Nat . **Hist** .
纳特 . 历史 .

自然历史

- : - , [dɪ'sembər] - , - .
30 : **45** , **December** **27** , **1901** .
- : - , 十二月 - , - .

30:45，1901年12月27日。

[taɪp] . — [meɪl] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [skʌl] [ænd; ənd][skɪn] , [noʊ] . -
Type . — **Male** , **adult** , **skull** **and** **skin** , **No** . **186463**
类型 . — 男性 , 成人 , 颅骨 和 皮肤 , 不 . -

类型：雄性，成年，头骨和皮肤，编号 186463

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , ['baɪəl] . [sɜːrv] .
U . **S** . **Nat** . **Mus** . , **Biol** . **Surv** .
U . S . 纳特 . 音乐 . , 生物学 . 生存 .

美国国家博物馆，生物调查

['kɑːl] . ; [frʌm; frəm] [blæks] [fɔːrk] , [ə'baʊt][naɪn] , - [ɛf tiː] . , [juː'ɪntə] ['maʊntnz] , ['juːˌtɑː] ; [əb'teɪnd]
Coll . ; **from** **Blacks** **Fork** , **about** **9** , **500** **ft** . , **Uinta** **Mountains** , **Utah** ; **obtained**
科尔 . ; 从 黑人 叉 , 关于 9 , - 英尺 . , 尤因塔 山脉 , 犹他州 ; 获得
[ɑːn] [sep'tembər] - ,
on **September** **19** ,
在 九月 - ,

采集于犹他州尤因塔山脉布莱克斯福克，海拔约9500英尺；采集于9月19日。

- , [baɪ] ['vəːnən] ['beɪli] ; [ə'rɪdʒən(ə)l][noʊ] . - .
1888 , **by** **Vernon** **Bailey** ; **original** **No** . **228** .
- , 经过 弗农 贝利 ; 原来的 不 . - .

1888 年，弗农·贝利 (Vernon Bailey) 创作；原编号 228。

[ˌdaɪəgˈnoʊsɪs] . — [saɪz] [ˈmiːdiəm] ; [ˈdʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] [ˈʌpər] [pɑːrts][dɑːrk][ænd; ənd] [ˈʃædoʊi] ;

Diagnosis	.	—	Size	medium	;	general	tone	of	upper	parts	dark	and	shadowy	;
诊断	.	—	尺寸	中等的	;	一般的	语气	的	上	部分	黑暗的	和	阴暗的	;

[skʌl] [ˈrelətɪvli] [smɔːl] .

skull	relatively	small	.
颅骨	相对地	小的	.

诊断——体型中等；上部整体色调较暗淡；头骨相对较小。

[dɪˈskrɪpʃn] . — [ˈkʌlər] [ˈpætərn] : [hed] [peɪl] [smoʊk] [greɪ] ; [ˈfeɪʃ(ə)l] [streɪps] [ˈfʌskəs] [blæk] [tuː; tə]

Description	.	—	Color	pattern	:	Head	Pale	Smoke	Gray	;	facial	stripes	Fuscous	Black	to
描述	.	—	颜色	图案	:	头	苍白	抽烟	灰色的	;	面部的	条纹	暗褐色	黑色的	到

[snʌf] [braʊn] ;

Snuff	Brown	;
鼻烟	棕色的	;

描述——颜色图案：头部浅烟灰色；面部条纹从暗黑色到棕褐色；

[ɪr] [ˈfʌskəs] [blæk] ; [pɑːˈstɪriər] [ˈmɑːrdʒɪn][ʌv; əv] [ɪr] [ænd; ənd] [pəʊstɔːˈrɪkjʊlə] [pætʃ] [ˈgreɪɪʃ] [waɪt] ;

ear	Fuscous	Black	;	posterior	margin	of	ear	and	postauricular	patch	grayish	white	;
耳朵	暗褐色	黑色的	;	后部	利润	的	耳朵	和	耳后	修补	灰蒙蒙的	白色的	;

耳朵呈暗黑色；耳朵后缘和耳后斑块呈灰白色；

[ˈmiːdiən] [ˈdɔːrsl] [dɑːrk] [straɪp] [blæk] [wɪð; wɪθ][səˈjɑːl] [braʊn] [əˈlɔːŋ] [ˈmɑːrdʒɪnz] ;

median	dorsal	dark	stripe	black	with	Sayal	Brown	along	margins	;
中位数	背侧	黑暗的	条纹	黑色的	和	萨亚尔	棕色的	沿着	边距	;

背部中央深色条纹为黑色，边缘呈萨亚尔棕色；

[ˈlætərəl] [per] [ʌv; əv] [ˈdɔːrsl] [dɑːrk] [straɪps] [səˈjɑːl] [braʊn] [ɔːr] [ˈfʌskəs] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][səˈjɑːl]

lateral	pair	of	dorsal	dark	stripes	Sayal	Brown	or	Fuscous	Black	mixed	with	Sayal
侧	一对	的	背侧	黑暗的	条纹	萨亚尔	棕色的	或者	暗褐色	黑色的	混合	和	萨亚尔

[braʊn] ;

Brown	;
棕色的	;

背部两侧一对深色条纹，萨亚尔棕色或暗黑色与萨亚尔棕色混合；

[ˈaʊtərmoʊst] [per] [ʌv; əv] [ˈdɔːrsl] [dɑːrk] [straɪps] [ˈnɪrli] [ˈæbsənt] ; [saɪdz][səˈjɑːl] [braʊn] [mɪkst] [wɪð; wɪθ]

outermost	pair	of	dorsal	dark	stripes	nearly	absent	;	sides	Sayal	Brown	mixed	with
最外层	一对	的	背侧	黑暗的	条纹	几乎	缺席的	;	侧面	萨亚尔	棕色的	混合	和

[ˈsɪnəmən] ;

Cinnamon	;
肉桂	;

最外侧一对背部深色条纹几乎消失；侧面呈萨亚尔棕色，夹杂着肉桂色；

[rʌmp] [ænd; ənd] [θaɪz] [səˈjɑːl] [braʊn] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [smoʊk] [greɪ] ; - [ænd; ənd]

rump	and	thighs	Sayal	Brown	mixed	with	Smoke	Gray	;	antipalmar	and
臀部	和	大腿	萨亚尔	棕色的	混合	和	抽烟	灰色的	;	-	和

- ['sɜːfəsəz, 'sɜːfəsɪz][ʌv; əv] [fiːt] ['sɪnəmən] - [bʌf] ;

antiplantar	surfaces	of	feet	Cinnamon	-	Buff	;
-	表面	的	脚	肉桂	-	巴夫	;

臀部和大腿呈萨亚尔棕色，夹杂着烟灰色；脚掌和脚底呈肉桂黄褐色；

['ventrəl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][teɪl] ['ɒkrəʃəs] ['tɔːni] [ɔːr][səˈjɑːl] [braʊn] ,

ventral	surface	of	tail	Ochraceous	Tawny	or	Sayal	Brown	,
腹侧	表面	的	尾巴	赭色	黄褐色	或者	萨亚尔	棕色的	,

尾部腹面呈赭色、黄褐色或萨亚尔棕色

[wɪð; wɪθ] ['fʌskəs] [blæk] [əˈraʊnd] ['mɑːrdʒɪn][ænd; ənd] ['pɪŋkɪʃ] [bʌf] [əˈraʊnd] ['aʊtərmoʊst] [edʒ] ;

with	Fuscous	Black	around	margin	and	Pinkish	Buff	around	outermost	edge	;
和	暗褐色	黑色的	大约	利润	和	粉红色	巴夫	大约	最外层	边缘	;

边缘呈暗黑色，最外缘呈粉黄色；

[ˈʌndəpɑːt] [ˈkriːmi] [waɪt] [wɪð; wɪθ][dɑːrk] [greɪ] [ˈʌndəfə:] .
underparts creamy white with dark gray underfur .
下半身 奶油状 白色的 和 黑暗的 灰色的 底毛 .

下体呈乳白色，底毛呈深灰色。

[skʌl] : [lɑːrdʒ] , [wɪð; wɪθ] [ˈmɑːdərətli] [ɪnˈfleɪtɪd] [ˈbreɪnkeɪs] [ænd; ənd] [wel] [dɪˈveləpt] [ˌzaɪgoʊˈmɑːtə] .
Skull : Large , with moderately inflated braincase and well developed zygomata .
颅骨 : 大的 , 和 中等程度 膨胀 脑壳 和 出色地 发达 颧小体 .

头骨：大，脑颅适度膨胀，颧骨发育良好。

[ˈbækjuːləm] : [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈlɑːrdʒɪst] [ɪn] [ðə; ði] [ˈspiːʃiːz] .
Baculum : One of the largest in the species .
阴茎骨 : 一 的 这 最大 在 这 物种 .

阴茎骨：该物种中最大的阴茎骨之一。

[kəmˈpærəsnz] . — [frʌm; frəm] - - - , [ðə; ði] [ˈsʌbspiːʃiːz] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ]
Comparisons . — From Eutamias umbrinus adsitus , the subspecies to the south
比较 . — 从 - - - , 这 亚种 到 这 南
[ɑːn] [ðə; ði] [ˈwɑːsætʃ] [reɪndʒ] ,
on the Wasatch Range ,
在 这 瓦萨奇 范围 ,

比较——与瓦萨奇山脉南部的亚种 Eutamias umbrinus adsitus 相比，

[iː] . [juː] . - [ˈdifəz] [ɪn] : [saɪdz] [ˈlaɪtər] ; [rʌmp] [ˈbraʊnɚ] ;
E . u . umbrinus differs in : Sides lighter ; rump browner ;
E . 你 . - 不同 在 : 侧面 打火机 ; 臀部 棕色 ;

E. u. umbrinus 的区别在于：侧面颜色较浅；臀部颜色较深；

[her] [əˈraʊnd] [ˈaʊtərmoʊst] [edʒ] [ʌv; əv] [teɪl] [ˈtɔːniər] ([ɪn] [ˈfreʃli] [məʊltid] [teɪlz]) ; [ˈʃɔːrtər] [ˈɪnər]
hairs around outermost edge of tail tawnier (in freshly molted tails) ; shorter inner
头发 大约 最外层 边缘 的 尾巴 浅褐色 (在 新鲜的 蜕皮 尾巴) ; 较短 内
[mænˈdɪbjələr] [leŋkθ; leŋθ] .
mandibular length .
下颌 长度 .

尾巴最外缘周围的毛发呈黄褐色（刚换毛的尾巴）；下颌内侧长度较短。

[frʌm; frəm] [iː] . [juː] . - ,
From E . u . inyoensis ,
从 E . 你 . - ,

来自 E. u. inyoensis，

[ðə; ði] [ˈsʌbspiːʃiːz] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] [ɪn] [ˈsentrəl] [ænd; ənd] [ˌnɔːrθˈiːstərn] [nəˈvædə; nəˈvɑːdə] [ænd; ənd] [ɪn]
the subspecies to the west in central and northeastern Nevada and in
这 亚种 到 这 西方 在 中央 和 东北部 内华达州 和 在
[ˌnɔːrθˈwestərn] [ˈjuːˌtɑː] ,
northwestern Utah ,
西北 犹他州 ,

西部的亚种分布于内华达州中部和东北部以及犹他州西北部。

[iː] . [juː] . - [ˈdifəz] [ɪn] : [ˈdʒen(ə)rəl] [toʊn] [ʌv; əv] [ˈʌpər] [pɑːrts] [ˈlaɪtər] ; [saɪdz] [ˈlaɪtər] ;
E . u . umbrinus differs in : General tone of upper parts lighter ; sides lighter ;
E . 你 . - 不同 在 : 一般的 语气 的 上 部分 打火机 ; 侧面 打火机 ;

E. u. umbrinus 的区别在于：上部整体色调较浅；侧面较浅；

[ˈtoʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [mɔːr] ; [ˌɪntərˈɔːrbɪtəl] [ˈriːdʒən] [ˈbrɔːdər] .
total length more ; interorbital region broader .
全部的 长度 更多的 ; 轨道间 地区 更广泛 .

总长度更长；眶间区更宽。

[fɔːr; fər] [kəm'pærəsnz] [wɪð; wɪθ][iː] . [juː] . - , [iː] . [juː] . - , [ænd; ənd][iː] . [juː] . [mɔːn'teɪnəs]
For **comparisons** **with** **E** **.** **u** **.** **sedulus** **,** **E** **.** **u** **.** **fremonti** **,** **and** **E** **.** **u** **.** **montanus**
为了 比较 和 E . 你 . - , E . 你 . - , 和 E . 你 . 蒙塔努斯
,
,
,

与 E. u. 进行比较。塞杜鲁斯，E. u.弗里蒙蒂和 E. u.蒙塔努斯,

[siː] [ðə; ðɪ] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['sʌbspiːʃiːz] .
see **the** **accounts** **of** **those** **subspecies** **.**
看 这 账户 的 那些 亚种 .

请参阅这些亚种的记录。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] . — ['toʊt(ə)l] ['nʌmbər] , - .
Specimens **examined** **.** **—** **Total** **number** **,** **55** **.**
标本 检查 . — 全部的 数字 , - .

检验标本总数：55。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **572** **]**
[页 -]

[第572页]

[waɪ'oʊmɪŋ] : [juː'ɪntə][ˌsiː 'oʊ] . : [naɪn][miː] . [es] ['rɔbətsn] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , - ;
Wyoming **:** **Uinta** **Co** **.** **:** **9** **mi** **.** **S** **Robertson** **,** **8** **,** **000** **ft** **.** **,** **15** **;**
怀俄明州 : 尤因塔 合作 . : 9 米 . S 罗伯逊 , 8 , - 英尺 . , - ;

怀俄明州：尤因塔县：罗伯逊以南 9 英里，海拔 8,000 英尺，15；

- [miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] . ['dʌbljuː] ['rɔbətsn] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ;
10 **mi** **.** **S** **and** **1** **mi** **.** **W** **Robertson** **,** **8** **,** **700** **ft** **.** **,** **5** **;**
- 米 . S 和 1 米 . W 罗伯逊 , 8 , - 英尺 . , 5 ;

罗伯逊以南 10 英里，以西 1 英里，海拔 8,700 英尺，5；

11½ [miː] . [es][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] .
11½ **mi** **.** **S** **and** **2** **mi** **.**
11½ 米 . S 和 2 米 .

11½ 英里南和 2 英里

[iː] ['rɔbətsn] , [naɪn] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [iː][ænd; ənd] - [miː] .
E **Robertson** **,** **9** **,** **200** **ft** **.** **,** **1** **;** **2** **mi** **.** **E** **and** **12** **mi** **.**
E 罗伯逊 , 9 , - 英尺 . , 1 ; 2 米 . E 和 - 米 .

Robertson，9，200 英尺，1；2 英里东和 12 英里。

[es] ['rɔbətsn] , ['æʃli] [næt] .
S **Robertson** **,** **Ashley** **Nat** **.**
S 罗伯逊 , 阿什利 纳特 .

S Robertson，Ashley Nat。

[fɔːr; fər] . , [wʌn] ; - [miː] . [es][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] .
For **.** **,** **1** **;** **13** **mi** **.** **S** **and** **2** **mi** **.**
为了 . , 1 ; - 米 . S 和 2 米 .

For.，1；13 英里南和 2 英里。

[iː] ['rɔbətsn] , [naɪn] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .
E **Robertson** **,** **9** **,** **200** **ft** **.** **,** **1** **.**
E 罗伯逊 , 9 , - 英尺 . , 1 .

E Robertson，9，200 英尺，1。

['juːˌtɑː] : [rɪtʃ] [ˌsiː 'oʊ] . : ['mɑːnti]['krɪˌstoʊ] , - [miː] . ['dʌbljuː] ['wʊdrəf] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː]['juʌ] .
Utah **:** **Rich** **Co** **.** **:** **Monte** **Cristo** **,** **18** **mi** **.** **W** **Woodruff** **,** **8** **,** **000** **ft** **.** **,** **2** **UU** **.**
犹他州 : 富有的 合作 . : 蒙特 基督 , - 米 . W 伍德拉夫 , 8 , - 英尺 . , 2 UU .

犹他州：Rich Co.：基督山，18 英里。 W 伍德拉夫，8, 000 英尺，2 UU。

['sʌmɪt] [ˌsiː 'oʊ] . : 13½ [miː] . [es][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] .

Summit	Co	.	:	13½	mi	.	S	and	2	mi	.
首脑	合作	.	:	13½	米	.	S	和	2	米	.

萨米特县：南 13½ 英里，南 2 英里。

[iː] ['rɔbətsn] [[waɪ'oʊmɪŋ]] , [fɔːr] ; [wʌn][miː] . [en] ['brɪdʒɝ] [leɪk] [ɑːr] . [es] . , [naɪn] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] .

E	Robertson	[	Wyoming	]	,	4	;	1	mi	.	N	Bridger	Lake	R	.	S	.	,	9	,	400	ft	.	,	4	.
E	罗伯逊	[	怀俄明州	]	,	4	;	1	米	.	N	布里杰	湖	拉	.	S	.	,	9	,	-	英尺	.	,	4	.

E Robertson [怀俄明州]，4；1 英里北 Bridger Lake RS，9，400 英尺，4。

['wɑːsætʃ] [ˌsiː 'oʊ] . : [sneɪk] [kriːk] ['kænjən] , [θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː][ˌmɪd'weɪ] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ['juʌ] .

Wasatch	Co	.	:	Snake	Creek	Canyon	,	3	mi	.	NW	Midway	,	6	,	000	ft	.	,	1	UU	.
瓦萨奇	合作	.	:	蛇	溪	峡谷	,	3	米	.	西北	中途	,	6	,	-	英尺	.	,	1	UU	.

瓦萨奇县：蛇溪峡谷，西北中途岛 3 英里，海拔 6,000 英尺，1 UU。

[juːˈɪntɑː][ˌsiː 'oʊ] . : ['pærədaɪs][pɑːrk] , - [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd] - [miː] . [en]['vɜːrn(ə)l] , - , - [ɛf tiː] . ,

Uintah	Co	.	:	Paradise	Park	,	21	mi	.	W	and	15	mi	.	N	Vernal	,	10	,	050	ft	.	,	-	.	20	.
尤因塔	合作	.	:	天堂	公园	,	-	米	.	W	和	-	米	.	N	弗纳尔	,	-	,	-	英尺	.	,	-	.	-	.

尤因塔县：天堂公园，西 21 英里，北 15 英里，弗纳尔，10,050 英尺，20。

-	-	-	[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən]
Eutamias	umbrinus	adsitus	J . A . Allen
-	-	-	J . 一个 . 艾伦

Eutamias umbrinus adsitus JA Allen

-	-	[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , ['brʊklɪn; 'brʊklən] ['ɪnstɪtuːt] [mʌs] .
Eutamias	adsitus	J . A . Allen , Brooklyn Institute Mus .
-	-	J . 一个 . 艾伦 , 布鲁克林 研究所 音乐 .

Eutamias adsitus JA Allen，布鲁克林研究所 Mus。

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .

Sci	.
科学	.

科学。

[bʊl] .

Bull	.
公牛	.

公牛。

[wʌn] : - , [mɑːrtʃ] - , - .

1	:	118	,	March	31	,	1905	.
1	:	-	,	行进	-	,	-	.

1:118，1905 年 3 月 31 日。

[taɪp] . — [ʌn'sekst] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [skʌl] [ænd; ənd][skɪn] , [noʊ] . -

Type	.	—	Unsexed	adult	,	skull	and	skin	,	No	.	28728
类型	.	—	无性别	成人	,	颅骨	和	皮肤	,	不	.	-

类型：未确定性别的成年个体，头骨和皮肤，编号 28728

['eɪmɝ] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[næt] . [hɪst] . ; [frʌm; frəm] ['brɪgz] ['medoʊ] , - , - [ɛf tiː] . , ['biːvər] ['maʊntnz] , ['juːˌtɑː] ; [əb'teɪnd]
Nat **.** **Hist** **.** **;** **from** **Briggs** **Meadow** **,** **10** **,** **000** **ft** **.** **,** **Beaver** **Mountains** **,** **Utah** **;** **obtained**
纳特 . 历史 . ; 从 布里格斯 草地 , - , - 英尺 . , 海狸 山脉 , 犹他州 ; 获得
[ɑːn] ['ɔːgəst] - ,
on **August** **20** **,**
在 八月 - ,

美国国家历史学会；产自犹他州比弗山脉布里格斯草甸，海拔10000英尺；采集于8月20日。

- , [baɪ] [dʒɔːrdʒ] [piː] . ['ɛŋgɪlhɑːrt] .
1904 **,** **by** **George** **P** **.** **Engelhardt** **.**
- , 经过 乔治 P . 恩格尔哈特 .

1904 年，乔治·P·恩格尔哈特著。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz] ['miːdiəm] ; [saɪdz] [dɑːrk] ; ['dʒen(ə)rəl] [toʊn] [ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑːrts] [dɑːrk] ; ['dɔːrsl]
Diagnosis **.** **—** **Size** **medium** **;** **sides** **dark** **;** **general** **tone** **of** **upper** **parts** **dark** **;** **dorsal**
诊断 . — 尺寸 中等的 ; 侧面 黑暗的 ; 一般的 语气 的 上 部分 黑暗的 ; 背侧
[laɪt] [ænd; ənd] [dɑːrk] [straɪps] ['strɔːŋli] [kən'træstɪŋ] .
light **and** **dark** **stripes** **strongly** **contrasting** **.**
光 和 黑暗的 条纹 强烈 对比 .

诊断特征——体型中等；体侧颜色较深；上体整体色调较深；背部明暗条纹对比强烈。

[dɪ'skrɪpʃn] . — ['kʌlər] ['pætərn] : [hed] ['sɪnəmən] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] ['greɪɪʃ] [waɪt] ; [straɪp] [ɑːn]
Description **.** **—** **Color** **pattern** **:** **Head** **Cinnamon** **mixed** **with** **grayish** **white** **;** **stripe** **on**
描述 . — 颜色 图案 : 头 肉桂 混合 和 灰蒙蒙的 白色的 ; 条纹 在
['mɑːrdʒɪn] [ʌv; əv] [kraʊn] [və'rəunə] - [braʊn] [ɔːr] ['bɪstər] ;
margin **of** **crown** **Verona** **-** **Brown** **or** **Bister** **;**
利润 的 王冠 维罗纳 - 棕色的 或者 比斯特 ;

描述.—颜色图案：头部肉桂色混有灰白色；头顶边缘有条纹，维罗纳棕色或棕褐色；

['ɑːkjələr] [straɪp] ['fʌskəs] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [sə'jɑːl] [braʊn] ; [straɪp] [sə'jɑːl] [braʊn] ; [ɪr]
ocular **stripe** **Fuscous** **Black** **mixed** **with** **Sayal** **Brown** **;** **submalar** **stripe** **Sayal** **Brown** **;** **ear**
眼部 条纹 暗褐色 黑色的 混合 和 萨亚尔 棕色的 ; 颧下 条纹 萨亚尔 棕色的 ; 耳朵
['fʌskəs] ,
Fuscous **,**
暗褐色 ,

眼部条纹为暗黑色混杂着萨亚尔棕色；颊下条纹为萨亚尔棕色；耳朵为暗色。

[sə'jɑːl] [braʊn] [ə'lɔːŋ] [æn'tɪriər] ['mɑːrdʒɪn] [ænd; ənd] [smoʊk] [greɪ] [ə'lɔːŋ] [pɑː'stɪriər] ['mɑːrdʒɪn] [ænd; ənd]
Sayal **Brown** **along** **anterior** **margin** **and** **Smoke** **Gray** **along** **posterior** **margin** **and**
萨亚尔 棕色的 沿着 前部 利润 和 抽烟 灰色的 沿着 后部 利润 和
[ɑːn] [pəʊstɔː'rɪkjʊlə] [pætʃ] ;
on **postauricular** **patch** **;**
在 耳后 修补 ;

前缘为萨亚尔棕色，后缘和耳后斑块为烟灰色；

['miːdiən] ['dɔːrsl] [straɪp] [blæk] ; ['lætərəl] ['dɔːrsl] [dɑːrk] [straɪps] ['fʌskəs] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] ['rʌsɪt] ;
median **dorsal** **stripe** **black** **;** **lateral** **dorsal** **dark** **stripes** **Fuscous** **Black** **mixed** **with** **Russet** **;**
中位数 背侧 条纹 黑色的 ; 侧 背侧 黑暗的 条纹 暗褐色 黑色的 混合 和 赤褐色 ;

背部中央条纹黑色；背部侧面深色条纹为暗褐色与赤褐色混合；

['aʊtərmoʊst] ['dɔːrsl] [dɑːrk] [straɪps] ['slaɪtli] ['dɑːrkər] [ɔːr] [ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frʌm; frəm] [saɪdz] [ɪn] ['kʌlər] ;
outermost **dorsal** **dark** **stripes** **slightly** **darker** **or** **indistinguishable** **from** **sides** **in** **color** **;**
最外层 背侧 黑暗的 条纹 轻微地 较暗 或者 无法区分的 从 侧面 在 颜色 ;

最外侧的背部深色条纹颜色比侧面略深或无法区分；

['dɔ:rsl] [laɪt] [straɪps] ['greɪɪʃ] [waɪt] [wɪð; wɪθ][mɪ'kɑ:doʊ] - [braʊn] [ə'lɔ:ŋ] ['mɑ:rdʒɪnz] ;

dorsal	light	stripes	grayish	white	with	Mikado	-	Brown	along	margins	;
背侧	光	条纹	灰蒙蒙的	白色的	和	御门	-	棕色的	沿着	边距	;

背部浅色条纹呈灰白色，边缘呈米卡多棕色；

['aʊtərmoʊst] [per] [ʌv; əv] ['dɔ:rsl] [laɪt] [straɪps] ['nɪrli] [pjʊr] [waɪt] ; [saɪdz] ['rʌsɪt] [mɪkst] [wɪð; wɪθ]

outermost	pair	of	dorsal	light	stripes	nearly	pure	white	;	sides	Russet	mixed	with
最外层	一对	的	背侧	光	条纹	几乎	纯的	白色的	;	侧面	赤褐色	混合	和

['sɪnəmən] [ɔ:r] ['ɒkrəʃəs] - ['tɔ:ni] ;

Cinnamon	or	Ochraceous	-	Tawny	;
肉桂	或者	赭色	-	黄褐色	;

背部最外侧一对浅色条纹近乎纯白色；侧面呈赤褐色，夹杂着肉桂色或赭褐色；

[rʌmp] [ænd; ənd] [θaɪz] [smoʊk] [greɪ] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] ['sɪnəmən] - [bʌf] ,

rump	and	thighs	Smoke	Gray	mixed	with	Cinnamon	-	Buff	,
臀部	和	大腿	抽烟	灰色的	混合	和	肉桂	-	巴夫	,

臀部和大腿为烟灰色混杂肉桂黄褐色，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɑ:rdʒər][ɔ:r] ['smɔ:lər] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['fʌskəs] [blæk] [her] ; - [ænd; ənd]

with	a	larger	or	smaller	number	of	Fuscous	Black	hairs	;	antipalmar	and
和	一个	更大的	或者	较小的	数字	的	暗褐色	黑色的	头发	;	-	和

- ['sɝ:fəsəz, 'sɝ:fəsɪz][ʌv; əv] [fi:t] ['sɪnəmən] - [bʌf] ;

antiplantar	surfaces	of	feet	Cinnamon	-	Buff	;
-	表面	的	脚	肉桂	-	巴夫	;

黑色毛发数量较多或较少；脚掌和脚底呈肉桂色；

['dɔ:rsl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][teɪl] [blæk] ; ['ventrəl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][teɪl][sə'jɑ:l] [braʊn] [tu:; tə] ['tɔ:ni] ;

dorsal	surface	of	tail	black	;	ventral	surface	of	tail	Sayal	Brown	to	Tawny	;
背侧	表面	的	尾巴	黑色的	;	腹侧	表面	的	尾巴	萨亚尔	棕色的	到	黄褐色	;

尾巴背面黑色；尾巴腹面棕色至黄褐色；

['ʌndəpɑ:t] [waɪt] [wɪð; wɪθ][dɑ:rk] ['ʌndəfə:] .

underparts	white	with	dark	underfur	.
下半身	白色的	和	黑暗的	底毛	.

下体白色，底绒深色。

[skʌl] [ænd; ənd]['bækju:ləm] :

Skull	and	Baculum	:
颅骨	和	阴茎骨	:

头骨和阴茎骨：

[æz; əz][ɪn][i:] . [ju:] . - .

As	in	E	.	u	.	umbrinus	.
作为	在	E	.	你	.	-	.

如 E. u. umbrinus。

[kəm'pærəsnz] . — [frʌm; frəm][i:] . [ju:] . - , [ðə; ðɪ] ['sʌbspi:ʃi:z] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [west] , [i:] . [ju:] .

Comparisons	.	—	From	E	.	u	.	inyoensis	,	the	subspecies	to	the	west	,	E	.	u	.
比较	.	—	从	E	.	你	.	-	,	这	亚种	到	这	西方	,	E	.	你	.

- ['difəz] [ɪn] :

adsitus	differs	in	:
-	不同	在	:

比较——与西部的亚种 E. u. inyoensis 相比，E. u. adsitus 的区别在于：

['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑ:rts]['dɑ:rkər] ; [saɪdz]['dɑ:rkər] ; [ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl]['ri:dʒən]['waɪdər] ; [skʌl]

General	tone	of	upper	parts	darker	;	sides	darker	;	interorbital	region	wider	;	skull
一般的	语气	的	上	部分	较暗	;	侧面	较暗	;	轨道间	地区	更广泛	;	颅骨

[sɪg'nɪfɪkəntli] [di:pər] .

significantly	deeper	.
显著地	更深	.

上部整体色调较深；两侧较深；眶间区域较宽；颅骨明显更深。

[fɔːr; fər] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][iː] . [juː] . - , [iː] . [juː] . - , [ænd; ənd][iː] . [juː] . [mɔːn'teɪnəs] ,
For **comparison** **with** **E** . **u** . **umbrinus** , **E** . **u** . **sedulus** , **and** **E** . **u** . **montanus** ,
为了 比较 和 E . 你 . - , E . 你 . - , 和 E . 你 . 蒙塔努斯 ,

为了与 E. u. 进行比较。 umbrinus，E. u. sedulus 和 E. u.蒙塔努斯,

[siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['sʌbspiːʃiːz] .
see **the** **accounts** **of** **those** **subspecies** .
看 这 账户 的 那些 亚种 .

请参阅这些亚种的记录。

[riˈmaːks] . — ['spesimənz] [frʌm; frəm] [west] [rɪm] , ['zaɪən]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . ,
Remarks . **—** **Specimens** **from** **West** **Rim** , **Zion** **National** **Park** , **6** , **500** **ft** . ,
评论 . — 标本 从 西方 轮缘 , 锡安 国家的 公园 , 6 , - 英尺 . ,
['wɑːʃɪŋtən] ['kaʊnti] , ['juːˌtɑː] ,
Washington **County** , **Utah** ,
华盛顿 县 , 犹他州 ,

备注：标本来自犹他州华盛顿县锡安国家公园西缘，海拔6500英尺。

[siːm] [tuː; tə][biː; bi] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twiːn] [iː] . [juː] . - [ænd; ənd][iː] . [juː] . - ,
seem **to** **be** **intergrades** **between** **E** . **u** . **adsitus** **and** **E** . **u** . **inyoensis** ,
似乎 到 是 中间级 之间 E . 你 . - 和 E . 你 . - ,

似乎是 E. u. adsitus 和 E. u. inyoensis 之间的过渡类型。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][rɪ'fɜːrəblˌ'refrəbl][tuː; tə][iː] . [juː] . - .
and **are** **referable** **to** **E** . **u** . **adsitus** .
和 是 可参考的 到 E . 你 . - .

并可参考 E. u. adsitus。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — ['toʊt(ə)l] ['nʌmbər] , - .
Specimens **examined** . **—** **Total** **number** , **34** .
标本 检查 . — 全部的 数字 , - .

检查的标本总数为34个。

['juːˌtɑː] : ['biːvər] [ˌsiː 'oʊ] . : [brɪt] ['medoʊ] , ['biːvər] [reɪndʒ] ['maʊntnz] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , - [ˌbiː 'es]
Utah : **Beaver** **Co** . : **Britts** **Meadow** , **Beaver** **Range** **Mountains** , **8** , **500** **ft** . , **13** **BS**
犹他州 : 海狸 合作 . : 布里茨 草地 , 海狸 范围 山脉 , 8 , - 英尺 . , - BS
.
:
.

犹他州：比弗县：布里茨草甸，比弗山脉，8,500 英尺，13 BS。

[weɪn] [ˌsiː 'oʊ] . : ['dɑːŋki] [leɪk] , ['boʊldər] ['maʊnt(ə)n] , - , - [ɛf tiː] . , [fɔːr]['juʌ] .
Wayne **Co** . : **Donkey** **Lake** , **Boulder** **Mountain** , **10** , **000** **ft** . , **4** **UU** .
韦恩 合作 . : 驴 湖 , 博尔德 山 , - , - 英尺 . , 4 UU .

韦恩县：驴湖，巨石山，海拔 10,000 英尺，4 UU。

['gɑːrˌfild] [ˌsiː 'oʊ] . : ['waɪldkæt][ɑːr] . [es] . , ['boʊldər] ['maʊnt(ə)n] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [faɪv]['juʌ] .
Garfield **Co** . : **Wildcat** **R** . **S** . , **Boulder** **Mountain** , **8** , **700** **ft** . , **5** **UU** .
加菲猫 合作 . : 野猫 拉 . S . , 博尔德 山 , 8 , - 英尺 . , 5 UU .

加菲尔德县：野猫 RS，巨石山，8，700 英尺，5 UU。

[ˌærɪ'zoʊnə] : [ˌkoʊkə'niːnoʊ][ˌsiː 'oʊ] . : [diː] [mɑːt] [pɑːrk] , ['kaɪˌbæb] [plæ'toʊ] , [θriː][ˌbiː 'es] ; [braɪt] ['eɪndʒl] ,
Arizona : **Coconino** **Co** . : **De** **Motte** **Park** , **Kaibab** **Plateau** , **3** **BS** ; **Bright** **Angel** ,
亚利桑那 : 科科尼诺 合作 . : 德 莫特 公园 , 凯巴布 高原 , 3 BS ; 明亮的 天使 ,
['kaɪˌbæb] [plæ'toʊ] , [naɪn][ˌbiː 'es] .
Kaibab **Plateau** , **9** **BS** .
凯巴布 高原 , 9 BS .

亚利桑那州：科科尼诺县：德莫特公园，凯巴布高原，3 BS；光明天使，凯巴布高原，9 BS。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **573** **]**
[页 -]

-	-	-	[nuː]	['sʌbspiːʃiːz]
Eutamias	**umbrinus**	**sedulus**	**new**	**subspecies**
-	-	-	新的	亚种

Eutamias umbrinus sedulus 新亚种

[taɪp]	.	—	[meɪl]	,	[ə'dʌlt; 'ædʌlt]	,	[skʌl]	,	[skɪn]	,	[ænd; ənd]	['bækjuːləm]	,	[noʊ]	.	-
Type	**.**	**—**	**Male**	**,**	**adult**	**,**	**skull**	**,**	**skin**	**,**	**and**	**baculum**	**,**	**No**	**.**	**158181**
类型	.	—	男性	,	成人	,	颅骨	,	皮肤	,	和	阴茎骨	,	不	.	-

类型.—雄性，成年，头骨，皮肤和阴茎骨，编号 158181

[juː]	.	[es]	.	[næt]	.	[mʌs]	.
U	**.**	**S**	**.**	**Nat**	**.**	**Mus**	**.**
U	.	S	.	纳特	.	音乐	.

美国国家博物馆

['baɪəl]	.
Biol	**.**
生物学	.

生物学

[sɜːrv]	.
Surv	**.**
生存	.

调查。

['kɑːl]	.	;	[frʌm; frəm]	[maʊnt]	['elən]	,	['henri]	['maʊntnz]	,	['gɑːrˌfild]	['kaʊnti]	,	['juːˌtɑː]	;	[əb'teɪnd]	[ɑːn]
Coll	**.**	**;**	**from**	**Mount**	**Ellen**	**,**	**Henry**	**Mountains**	**,**	**Garfield**	**County**	**,**	**Utah**	**;**	**obtained**	**on**
科尔	.	;	从	山	艾伦	,	亨利	山脉	,	加菲猫	县	,	犹他州	;	获得	在

[ɑːk'toʊbər]	-	,
October	**13**	**,**
十月	-	,

标本；产自犹他州加菲尔德县亨利山脉的艾伦山；采集于10月13日。

-	[baɪ]	['dʌbljuː]	.	[eɪtʃ]	.	['ɑːsˌgʊd]	;	[ə'rɪdʒən(ə)l]	[noʊ]	.	-	.
1908	**by**	**W**	**.**	**H**	**.**	**Osgood**	**;**	**original**	**No**	**.**	**3667**	**.**
-	经过	W	.	H	.	奥斯古德	;	原来的	不	.	-	.

1908 年由 WH Osgood 创作；原编号 3667。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs]	.	—	[saɪz]	['miːdiəm]	;	['dʒen(ə)rəl]	[toʊn]	[ʌv; əv]	['ʌpər]	[pɑːrts]	[dɑːrk]	['redɪʃ]	-	[braʊn]	;
Diagnosis	**.**	**—**	**Size**	**medium**	**;**	**general**	**tone**	**of**	**upper**	**parts**	**dark**	**reddish**	**-**	**brown**	**;**
诊断	.	—	尺寸	中等的	;	一般的	语气	的	上	部分	黑暗的	微红	-	棕色的	;

['ventrəl]	['sɜːrfɪs]	[ʌv; əv]	[teɪl]	['ɒkrəʃəs]	-	['ɔrɪndʒ]	;	[saɪdz]	[mɑːrz]	['jeloʊ]	.
ventral	**surface**	**of**	**tail**	**Ochraceous**	**-**	**Orange**	**;**	**sides**	**Mars**	**Yellow**	**.**
腹侧	表面	的	尾巴	赭色	-	橙子	;	侧面	火星	黄色的	.

诊断特征——体型中等；上体整体色调为深红棕色；尾部腹面为赭橙色；侧面为火星黄色。

[dɪ'skrɪpʃn]	.	—	['kʌlər]	['pætərn]	:	[kraʊn]	[dræb]	-	[greɪ]	[mɪkst]	[wɪð; wɪθ]	['fʌskəs]	;	['ʌpər]	['feɪʃ(ə)l]
Description	**.**	**—**	**Color**	**pattern**	**:**	**Crown**	**Drab**	**-**	**Gray**	**mixed**	**with**	**Fuscous**	**;**	**upper**	**facial**
描述	.	—	颜色	图案	:	王冠	单调	-	灰色的	混合	和	暗褐色	;	上	面部的

[straɪp]	['fʌskəs]	[blæk]	[mɪkst]	[wɪð; wɪθ]	[suˈdɑːnˌsuˈdæn]	[braʊn]	;
stripe	**Fuscous**	**Black**	**mixed**	**with**	**Sudan**	**Brown**	**;**
条纹	暗褐色	黑色的	混合	和	苏丹	棕色的	;

描述——颜色图案：头顶灰褐色混有褐褐色；上部面部条纹为褐黑色混有苏丹棕色；

['ɑːkjələr]	[straɪp]	[suˈdɑːnˌsuˈdæn]	[braʊn]	[mɪkst]	[wɪð; wɪθ]	[blæk]	;	[straɪp]	[suˈdɑːnˌsuˈdæn]	[braʊn]
ocular	**stripe**	**Sudan**	**Brown**	**mixed**	**with**	**black**	**;**	**submalar**	**stripe**	**Sudan**	**Brown**
眼部	条纹	苏丹	棕色的	混合	和	黑色的	;	颧下	条纹	苏丹	棕色的

['slaɪtli]	[mɪkst]	[wɪð; wɪθ]	[blæk]	;
slightly	**mixed**	**with**	**black**	**;**
轻微地	混合	和	黑色的	;

眼部条纹为苏丹棕色混有黑色；颊下条纹为苏丹棕色略混有黑色；

[æn'tɪriər] ['mɑ:rdʒɪn][ʌv; əv] [ɪr] [su'dɑ:n,su'dæn] [braʊn] ['slaɪtli] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [blæk] ; [her] [ˌɪn'saɪd]

anterior	margin	of	ear	Sudan	Brown	slightly	mixed	with	black	;	hairs	inside
前部	利润	的	耳朵	苏丹	棕色的	轻微地	混合	和	黑色的	;	头发	里面

['pɪnə] ,

pinna	,
耳廓	,

耳廓前缘苏丹棕色，略带黑色；耳廓内侧有毛，

[ˌpɑ'stɪriərli] , [wɔ:rm] [bʌf] ; [pɑ:'stɪriər] ['mɑ:rdʒɪn][ʌv; əv] [ɪr] [ænd; ənd] [pəʊstɔ:'rɪkjʊlə] [pætʃ] ['kri:mi]

posteriorly	,	Warm	Buff	;	posterior	margin	of	ear	and	postauricular	patch	creamy
后方	,	温暖的	巴夫	;	后部	利润	的	耳朵	和	耳后	修补	奶油状

[waɪt] ;

white	;
白色的	;

后部呈暖黄色；耳后缘和耳后斑块呈乳白色；

['mi:diən] ['dɔ:rsl] [dɑ:rk] [straɪp] [blæk] [wɪð; wɪθ] [æn'ti:k] [braʊn] [ə'lɔ:ŋ] ['mɑ:rdʒɪnz] ;

median	dorsal	dark	stripe	black	with	Antique	Brown	along	margins	;
中位数	背侧	黑暗的	条纹	黑色的	和	古董	棕色的	沿着	边距	;

背部中央深色条纹为黑色，边缘呈古棕色；

['lætərəl] ['dɔ:rsl] [dɑ:rk] [straɪps] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [æn'ti:k] [braʊn] ;

lateral	dorsal	dark	stripes	black	mixed	with	Antique	Brown	;
侧	背侧	黑暗的	条纹	黑色的	混合	和	古董	棕色的	;

侧背部深色条纹，黑色与古棕色混杂；

['aʊtərmoʊst] ['dɔ:rsl] [dɑ:rk] [straɪps] ['zænθɪn] ['ɔrɪndʒ] ['slaɪtli] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [blæk] ; ['mi:diən] ['dɔ:rsl]

outermost	dorsal	dark	stripes	Xanthine	Orange	slightly	mixed	with	black	;	median	dorsal
最外层	背侧	黑暗的	条纹	黄嘌呤	橙子	轻微地	混合	和	黑色的	;	中位数	背侧

[laɪt] [straɪps] [peɪl] [smoʊk] [greɪ] ;

light	stripes	Pale	Smoke	Gray	;
光	条纹	苍白	抽烟	灰色的	;

最外侧背部深色条纹为黄橙色，略带黑色；背部中部浅色条纹为淡烟灰色；

['aʊtərmoʊst] ['dɔ:rsl] [laɪt] [straɪps] [waɪt] ['slaɪtli] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [greɪ] ; [rʌmp] [ænd; ənd] [θaɪz]

outermost	dorsal	light	stripes	white	slightly	mixed	with	gray	;	rump	and	thighs
最外层	背侧	光	条纹	白色的	轻微地	混合	和	灰色的	;	臀部	和	大腿

[smoʊk] [greɪ] ;

Smoke	Gray	;
抽烟	灰色的	;

最外侧的背部浅色条纹为白色，略带灰色；臀部和大腿为烟灰色；

[saɪdz] [mɑ:rz] ['jeloʊ] ; ['dɔ:rsl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] [teɪl] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [wɔ:rm] [bʌf] ; ['ventrəl] ['sɜ:rfɪs]

sides	Mars	Yellow	;	dorsal	surface	of	tail	black	mixed	with	Warm	Buff	;	ventral	surface
侧面	火星	黄色的	;	背侧	表面	的	尾巴	黑色的	混合	和	温暖的	巴夫	;	腹侧	表面

[ʌv; əv] [teɪl] ['ɒkrəʃəs] - ['ɔrɪndʒ] ,

of	tail	Ochraceous	-	Orange	,
的	尾巴	赭色	-	橙子	,

侧面火星黄；尾巴背面黑色混有暖黄褐色；尾巴腹面赭橙色，

[wɪð; wɪθ] [blæk] [ə'raʊnd] ['mɑ:rdʒɪn] , [ænd; ənd] [wɔ:rm] [bʌf] [ə'raʊnd] ['aʊtərmoʊst] [edʒ] ; -

with	black	around	margin	,	and	Warm	Buff	around	outermost	edge	;	antipalmar
和	黑色的	大约	利润	,	和	温暖的	巴夫	大约	最外层	边缘	;	-

[ænd; ənd] - ['sɜ˞:fəsəz, 'sɜ˞:fəsɪz][ʌv; əv] [fi:t] ['ɒkrəʃəs] - [bʌf] ;

and	antiplantar	surfaces	of	feet	Ochraceous	-	Buff	;
和	-	表面	的	脚	赭色	-	巴夫	;

边缘呈黑色，最外缘呈暖黄色；足掌侧和足底侧呈赭黄色；

['ʌndəpɑ:t] ['kri:mi] [waɪt] [wɪð; wɪθ][dɑ:rk] ['ʌndəfə:] .

underparts	creamy	white	with	dark	underfur	.
下半身	奶油状	白色的	和	黑暗的	底毛	.

下体呈乳白色，底绒呈深色。

[skʌl] :
Skull :
颅骨 :

颅骨：

[lɑːrdʒ] ; ['breɪnkeɪs] ['mɑːdərətli] [ɪn'fleɪtɪd] ; [ˌzaɪgoʊ'mɑːtə] [strɔːŋ] .
Large ; **braincase** **moderately** **inflated** ; **zygomata** **strong** .
大的 ; 脑壳 中等程度 膨胀 ; 颧小体 强的 .

体型较大；脑颅中度膨胀；颧骨强壮。

['bækjuːləm] :
Baculum :
阴茎骨 :

阴茎骨：

[æz; əz][ɪn][iː] . [juː] . - .
As **in** **E** . **u** . **umbrinus** .
作为 在 E . 你 . - .

如 E. u. umbrinus。

[kəm'pærəsnz] . — [frʌm; frəm][iː] . [juː] . - , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [frʌm; frəm][ðə; ði][juː'ɪntə]
Comparisons . — **From** **E** . **u** . **umbrinus** , **the** **subspecies** **from** **the** **Uinta**
比较 . — 从 E . 你 . - , 这 亚种 从 这 尤因塔
[ænd; ənd] ['nɔːrðərn] ['wɑːsætʃ] ['maʊntnz] [ʌv; əv]['juːˌtɑː] ,
and **northern** **Wasatch** **Mountains** **of** **Utah** ,
和 北方 瓦萨奇 山脉 的 犹他州 ,

比较——与犹他州尤因塔山脉和北部瓦萨奇山脉的亚种 E. u. umbrinus 相比，

[iː] . [juː] . - ['difəz] [ɪn] : ['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑːrts] ['laɪtər] ; [saɪdz] ['laɪtər] .
E . **u** . **sedulus** **differs** **in** : **General** **tone** **of** **upper** **parts** **lighter** ; **sides** **lighter** .
E . 你 . - 不同 在 : 一般的 语气 的 上 部分 打火机 ; 侧面 打火机 .

E. u. sedulus 的区别在于：上部整体色调较浅；侧面较浅。

[frʌm; frəm][iː] . [juː] . - ,
From **E** . **u** . **adsitus** ,
从 E . 你 . - ,

来自 E. u. adsitus，

[ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] ['wɑːsætʃ] [reɪndʒ] [ɪn]['juːˌtɑː][ænd; ənd]['kaɪˌbæb] [plæ'toʊ] [ɪn]
the **subspecies** **from** **the** **southern** **Wasatch** **Range** **in** **Utah** **and** **Kaibab** **Plateau** **in**
这 亚种 从 这 南部 瓦萨奇 范围 在 犹他州 和 凯巴布 高原 在
[ˌærɪ'zoʊnə] ,
Arizona ,
亚利桑那 ,

来自犹他州南部瓦萨奇山脉和亚利桑那州凯巴布高原的亚种

[iː] . [juː] . - ['difəz] [ɪn] : [saɪdz] ['laɪtər] ; ['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑːrts] ['mɑːrkɪdli] ['laɪtər] .
E . **u** . **sedulus** **differs** **in** : **Sides** **lighter** ; **general** **tone** **of** **upper** **parts** **markedly** **lighter** .
E . 你 . - 不同 在 : 侧面 打火机 ; 一般的 语气 的 上 部分 明显地 打火机 .

E. u. sedulus 的区别在于：侧面颜色较浅；上部整体色调明显较浅。

[frʌm; frəm][iː] . [juː] . - , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [frʌm; frəm]['sentrəl][ænd; ənd] [ˌnɔːrθ'iːstərn]
From **E** . **u** . **inyoensis** , **the** **subspecies** **from** **central** **and** **northeastern**
从 E . 你 . - , 这 亚种 从 中央 和 东北部
[nə'vædə; nə'vɑːdə] , [ænd; ənd] ['westərn] [ænd; ənd] [ˌnɔːrθ'westərn] ['juːˌtɑː] ,
Nevada , **and** **western** **and** **northwestern** **Utah** ,
内华达州 , 和 西 和 西北 犹他州 ,

来自内华达州中部和东北部以及犹他州西部和西北部的亚种 E. u. inyoensis，

[iː] . [juː] . - ['difəz] [ɪn] : [saɪdz] ['laɪtər] ([les] ['greɪɪʃ]) ; ['dʒen(ə)rəl] [toʊn] [ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑːrts] ['tɔːniər] .

E	**.**	**u**	**.**	**sedulus**	**differs**	**in**	**:**	**Sides**	**lighter**	**(**	**less**	**grayish**	**)**	**;**	**general**	**tone**	**of**	**upper**	**parts**	**tawnier**	**.**			
E	.	你	.	-	不同	在	:	侧面	打火机	(	较少的	灰蒙蒙的	)	;	一般的	语气	的	上	部分	浅褐色	.			

E. u. sedulus 的区别在于：侧面颜色较浅（灰色较少）；上部整体色调偏黄褐色。

[fɔːr; fər] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ] [iː] . [juː] . [mɔːn'teɪnəs] , [siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] .

For	**comparison**	**with**	**E**	**.**	**u**	**.**	**montanus**	**,**	**see**	**the**	**account**	**of**	**that**	**subspecies**	**.**
为了	比较	和	E	.	你	.	蒙塔努斯	,	看	这	帐户	的	那	亚种	.

有关与 E. u. montanus 的比较，请参阅该亚种的描述。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] . — ['toʊt(ə)l] ['nʌmbər] , ['sɛvən] [ˌbiː 'es] , [ɔːl] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] .

Specimens	**examined**	**.**	**—**	**Total**	**number**	**,**	**7**	**BS**	**,**	**all**	**from**	**the**	**type**	**locality**	**.**
标本	检查	.	—	全部的	数字	,	7	BS	,	全部	从	这	类型	地点	.

检查的标本总数为 7 个 BS，全部来自模式产地。

-	-	-	['mɛriːəm]
Eutamias	**umbrinus**	**inyoensis**	**Merriam**
-	-	-	梅里亚姆

乌鳢

-	[ˌspiːʃi'oʊsəs]	-	['mɛriːəm] , [p'rɒk] .			
Eutamias	**speciosus**	**inyoensis**	**Merriam**	**,**	**Proc**	**.**
-	美丽	-	梅里亚姆	,	过程	.

Eutamias spiosus inyoensis Merriam，Proc。

['baɪəl] .

Biol **.**
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc **.**
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , - , [dʒʊ'laɪ] [wʌn] , - .

Washington	**,**	**11**	**:**	**202**	**,**	**208**	**,**	**July**	**1**	**,**	**1897**	**.**				
华盛顿	,	-	:	-	,	-	,	七月	1	,	-	.				

华盛顿，11: 202, 208，1897 年 7 月 1 日。

[taɪp] . — [meɪl] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [skʌl] [ænd; ənd] [skɪn] , [noʊ] . - / -

Type	**.**	**—**	**Male**	**,**	**adult**	**,**	**skull**	**and**	**skin**	**,**	**No**	**.**	**29387**	**/**	**41462**	
类型	.	—	男性	,	成人	,	颅骨	和	皮肤	,	不	.	-	/	-	

类型：雄性，成年，头骨和皮肤，编号 29387/41462

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .

U	**.**	**S**	**.**	**Nat**	**.**	**Mus**	**.**
U	.	S	.	纳特	.	音乐	.

美国国家博物馆

['baɪəl] .

Biol **.**
生物学 .

生物学

[sɜːrv] .

Surv **.**
生存 .

调查。

['kɑ:l] . ; [frʌm; frəm] [blæk] ['kænjən] , [eɪt] , - [ɛf ti:] . , [waɪt] ['maʊntnz] , [ɪn'joʊ] ['kaʊnti] , [ˌkælə'fɔ:rniə]

Coll	.	;	from	Black	Canyon	,	8	,	200	ft	.	,	White	Mountains	,	Inyo	County	,	California
科尔	.	;	从	黑色的	峡谷	,	8	,	-	英尺	.	,	白色的	山脉	,	因约	县	,	加利福尼亚州

; [əb'teɪnd] [ɑ:n][dʒʊ'laɪ]['sɛvən] ,

;	obtained	on	July	7	,
;	获得	在	七月	7	,

采集于加利福尼亚州因约县白山黑峡谷，海拔8200英尺；采集日期为7月7日。

- , [baɪ][i:] . ['dʌblju:] . ['nelsn] ; [ə'rɪdʒən(ə)l][noʊ] . - .

1891	,	by	E	.	W	.	Nelson	;	original	No	.	1069	.
-	,	经过	E	.	W	.	纳尔逊	;	原来的	不	.	-	.

1891 年，EW Nelson 著；原编号 1069。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz] ['mi:diəm] ; [saɪdz] [laɪt] ; ['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑ:rts] [laɪt] ; ['bækju:ləm]

Diagnosis	.	—	Size	medium	;	sides	light	;	general	tone	of	upper	parts	light	;	baculum
诊断	.	—	尺寸	中等的	;	侧面	光	;	一般的	语气	的	上	部分	光	;	阴茎骨

[wʌn][ʌv; əv]['lɑ:rdʒɪst][ɪn] ['spi:ʃi:z] .

one	of	largest	in	species	.
一	的	最大	在	物种	.

诊断特征——体型中等；侧面颜色浅；上部整体色调浅；阴茎骨是该物种中最大的之一。

[dɪ'skrɪpʃn] . — ['kʌlər] ['pætərn] : [hed] [smoʊk] [greɪ] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][pɪŋk] - ['sɪnəmən] ;

Description	.	—	Color	pattern	:	Head	Smoke	Gray	mixed	with	Pink	-	Cinnamon	;
描述	.	—	颜色	图案	:	头	抽烟	灰色的	混合	和	粉色的	-	肉桂	;

描述——颜色图案：头部烟灰色混有粉肉桂色；

['ʌpər] [tu:] [perz] [ʌv; əv]['feɪʃ(ə)l] [straɪps] ['fʌskəs] [blæk] [ɔ:r] [blæk] ; [straɪp] [sə'jɑ:l] [braʊn] ;

upper	two	pairs	of	facial	stripes	Fuscous	Black	or	black	;	submalar	stripe	Sayal	Brown	;
上	二	对	的	面部的	条纹	暗褐色	黑色的	或者	黑色的	;	颧下	条纹	萨亚尔	棕色的	;

面部上方两对条纹为深黑色或黑色；颧下条纹为棕色；

[ɪr] ['fʌskəs] [ɔ:r] [ˌki:'tʊrə] - [dræb] , [pɑ:'stɪriər] ['mɑ:rdʒɪn][ænd; ənd] [pəʊstɔ:'rɪkjʊlə] [pætʃ] ['bʌfi]

ear	Fuscous	or	Chaetura	-	Drab	,	posterior	margin	and	postauricular	patch	buffy
耳朵	暗褐色	或者	查图拉	-	单调	,	后部	利润	和	耳后	修补	吸血鬼猎人巴菲

[waɪt] ;

white	;
白色的	;

耳廓呈褐色或暗褐色，后缘和耳后斑块呈淡黄色；

['mi:diən] ['dɔ:rsl] [dɑ:rk] [straɪp] [blæk] [wɪð; wɪθ][sə'jɑ:l] [braʊn] [ə'lɔ:ŋ]

median	dorsal	dark	stripe	black	with	Sayal	Brown	along
中位数	背侧	黑暗的	条纹	黑色的	和	萨亚尔	棕色的	沿着

背部中央深色条纹为黑色，并带有Sayal Brown色。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	574	]
[	页	-	]

[第574页]

['mɑ:rdʒɪnz] ; ['lætərəl] ['dɔ:rsl] [dɑ:rk] [straɪps] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][sə'jɑ:l] [braʊn] [ɔ:r][mɪ'kɑ:doʊ] [braʊn] ;

margins	;	lateral	dorsal	dark	stripes	black	mixed	with	Sayal	Brown	or	Mikado	Brown	;
边距	;	侧	背侧	黑暗的	条纹	黑色的	混合	和	萨亚尔	棕色的	或者	御门	棕色的	;

边缘；侧面背部深色条纹黑色与萨亚尔棕色或米卡多棕色混合；

['aʊtərmoʊst] ['dɔ:rsl] [dɑ:rk] [straɪps] [sə'jɑ:l] [braʊn] [ɔ:r][mɪ'kɑ:doʊ] [braʊn] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [blæk] ; [saɪdz]

outermost	dorsal	dark	stripes	Sayal	Brown	or	Mikado	Brown	mixed	with	black	;	sides
最外层	背侧	黑暗的	条纹	萨亚尔	棕色的	或者	御门	棕色的	混合	和	黑色的	;	侧面

['ɒkrəʃəs] - ['tɔ:ni] [ɔ:r] ['tɔ:ni] ;

Ochraceous	-	Tawny	or	Tawny	;
赭色	-	黄褐色	或者	黄褐色	;

最外侧的背部深色条纹为萨亚尔棕色或米卡多棕色，混有黑色；侧面为赭色-黄褐色或黄褐色；

[θaɪz] ['sɪnəmən] - [bʌf] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [smoʊk] [greɪ] ; - [ænd; ənd] -
thighs Cinnamon - Buff mixed with Smoke Gray ; antipalmar and antiplantar
大腿 肉桂 - 巴夫 混合 和 抽烟 灰色的 ; - 和 -
['sɝːfəsəz, 'sɝːfəsɪz][ʌv; əv] [fiːt] ['sɪnəmən] - [bʌf] ;
surfaces of feet Cinnamon - Buff ;
表面 的 脚 肉桂 - 巴夫 ;

大腿为肉桂黄褐色混有烟灰色；脚掌和脚底为肉桂黄褐色；

['ventrəl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][teɪl] ['sɪnəmən] - [bʌf] [ɔːr] ['ɒkrəʃəs] - ['tɔːni] [wɪð; wɪθ] ['fʌskəs] [blæk]
ventral surface of tail Cinnamon - Buff or Ochraceous - Tawny with Fuscous Black
腹侧 表面 的 尾巴 肉桂 - 巴夫 或者 赭色 - 黄褐色 和 暗褐色 黑色的
[ə'raʊnd]['mɑːrdʒɪn][ænd; ənd] ['pɪŋkɪʃ] [bʌf] [ə'raʊnd]['aʊtərmoʊst] [edʒ] ;
around margin and Pinkish Buff around outermost edge ;
大约 利润 和 粉红色 巴夫 大约 最外层 边缘 ;

尾部腹面呈肉桂黄褐色或赭褐色，边缘呈暗黑色，最外缘呈粉黄色；

['ʌndəpɑːt] ['kriːmi] [waɪt] .
underparts creamy white .
下半身 奶油状 白色的 .

下体呈乳白色。

[skʌl] :
Skull :
颅骨 :

颅骨：

[lɑːrdʒ] ; [ˌzaɪgoʊ'mɑːtə] [strɔːŋ] ; ['breɪnkeɪs] ['mɑːdərətli] [ɪn'fleɪtɪd] .
Large ; zygomata strong ; braincase moderately inflated .
大的 ; 颧小体 强的 ; 脑壳 中等程度 膨胀 .

体型大；颧骨强壮；脑颅适度膨胀。

['bækjuːləm] : [wʌn][ʌv; əv]['lɑːrdʒɪst][ɪn] ['spiːʃiːz] .
Baculum : One of largest in species .
阴茎骨 : 一 的 最大 在 物种 .

阴茎骨：物种中最大的之一。

[kəm'pærəsnz] . — [fɔːr; fər] [kəm'pærəsnz] [wɪð; wɪθ][iː] . [juː] . - , [iː] . [juː] . - , [iː] . [juː] .
Comparisons . — For comparisons with E . u . umbrinus , E . u . adsitus , E . u .
比较 . — 为了 比较 和 E . 你 . - , E . 你 . - , E . 你 .
- , [ænd; ənd][iː] . [juː] . [nəˌvæ'dɛnsɪs] ,
sedulus , and E . u . nevadensis ,
- , 和 E . 你 . 内华达州 ,

比较。——与 E. u. 进行比较。 umbrinus，E. u.阿西图斯，E. u. sedulus 和 E. u.内华达州,

[siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['sʌbspiːʃiːz] .
see the accounts of those subspecies .
看 这 账户 的 那些 亚种 .

请参阅这些亚种的记录。

[ri'maːks] . — [ðə; ði]['bækjuːləm][ɪn][iː] . [juː] . - [ɪz][laɪk] [ðæt] [ɪn][iː] . [pɑːl'mɛri] .
Remarks . — The baculum in E . u . inyoensis is like that in E . palmeri .
评论 . — 这 阴茎骨 在 E . 你 . - 是 喜欢 那 在 E . 帕尔默里 .

备注.—E. u. inyoensis 的阴茎骨与 E. palmeri 的阴茎骨相似。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — ['toʊt(ə)l]['nʌmbər] , - .
Specimens examined . — Total number , 46 .
标本 检查 . — 全部的 数字 , - .

检查的标本总数为46个。

[nə'vædə; nə'vɑːdə] : ['ɛlkoʊ][ˌsiː 'oʊ] . : [hed] ['æklər] [kriːk] , [en][end]['ruːbi] ['maʊntnz] , [wʌn] ; [stiːlz]

Nevada	:	Elko	Co	.	:	Head	Ackler	Creek	,	N	end	Ruby	Mountains	,	1	;	Steels
内华达州	:	埃尔科	合作	.	:	头	阿克勒	溪	,	N	结尾	红宝石	山脉	,	1	;	钢材

[kriːk] ,

Creek	,
溪	,

内华达州：埃尔科县：阿克勒溪源头，红宝石山脉北端，1；斯蒂尔斯溪，

[en][end]['ruːbi] ['maʊntnz] , [wʌn] ; ['sʌmɪt] ['siːkrət] [pæs] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , ['ruːbi] ['maʊntnz] ,

N	end	Ruby	Mountains	,	1	;	Summit	Secret	Pass	,	6	,	200	ft	.	,	Ruby	Mountains	,
N	结尾	红宝石	山脉	,	1	;	首脑	秘密	经过	,	6	,	-	英尺	.	,	红宝石	山脉	,

红宝石山脉北端，1；山顶秘密山口，6，200 英尺，红宝石山脉，

[ˌtuːˈtuː] ; [θriː] [leɪks] , ['ruːbi] ['maʊntnz] , - ; [lɔːŋ] [kriːk] , [es][fɔːrk] , ['ruːbi] ['maʊntnz] , [fɔːr] ;

2	;	Three	Lakes	,	Ruby	Mountains	,	11	;	Long	Creek	,	S	fork	,	Ruby	Mountains	,	4	;
2	;	三	湖泊	,	红宝石	山脉	,	-	;	长的	溪	,	S	叉	,	红宝石	山脉	,	4	;

2；三湖，红宝石山脉，11；长溪，S 支流，红宝石山脉，4；

[ˈhærisn] [pæs] [ɑːr] . [es] . , [griːn] ['maʊnt(ə)n] ['kænjən] , [wʌn] ; ['dʌbljuː][saɪd] ['ruːbi] [leɪk] ,

Harrison	Pass	R	.	S	.	,	Green	Mountain	Canyon	,	1	;	W	side	Ruby	Lake	,
哈里森	经过	拉	.	S	.	,	绿色的	山	峡谷	,	1	;	W	边	红宝石	湖	,

哈里森山口 RS，绿山峡谷，1；红宝石湖西侧，

[sɪks][miː] . [en]['ɛlkoʊ][ˌsiː 'oʊ] . [laɪn] , [θriː] ; ['dʌbljuː][saɪd]['ruːbi] [leɪk] , [θriː][miː] . [en]['ɛlkoʊ][ˌsiː 'oʊ] . [laɪn] ,

6	mi	.	N	Elko	Co	.	line	,	3	;	W	side	Ruby	Lake	,	3	mi	.	N	Elko	Co	.	line	,
6	米	.	N	埃尔科	合作	.	线	,	3	;	W	边	红宝石	湖	,	3	米	.	N	埃尔科	合作	.	线	,

[eɪt] .

8	.
8	.

埃尔科县界以北 6 英里，3；红宝石湖西侧，埃尔科县界以北 3 英里，8。

[waɪt] [paɪn][ˌsiː 'oʊ] . : ['wɪloʊ] [kriːk] , [ˌtuːˈtuː][miː] .

White	Pine	Co	.	:	Willow	Creek	,	2	mi	.
白色的	松树	合作	.	:	柳	溪	,	2	米	.

白松县：柳溪，2 英里。

[es] [waɪt] [paɪn][ˌsiː 'oʊ] . [laɪn] , ['ruːbi] ['maʊntnz] , [sɪks] ; ['dʌbljuː][saɪd]['ruːbi] [leɪk] , [θriː][miː] .

S	White	Pine	Co	.	line	,	Ruby	Mountains	,	6	;	W	side	Ruby	Lake	,	3	mi	.
S	白色的	松树	合作	.	线	,	红宝石	山脉	,	6	;	W	边	红宝石	湖	,	3	米	.

南白松县界，红宝石山脉，6；红宝石湖西侧，3 英里。

[es] [waɪt] [paɪn][ˌsiː 'oʊ] . [laɪn] , [faɪv] ; ['oʊvərlænd] [pæs] , [iː][sloʊp] ['ruːbi] ['maʊntnz] , [eɪt][miː] .

S	White	Pine	Co	.	line	,	5	;	Overland	Pass	,	E	slope	Ruby	Mountains	,	8	mi	.
S	白色的	松树	合作	.	线	,	5	;	陆路	经过	,	E	坡	红宝石	山脉	,	8	米	.

S White Pine Co. 线，5；Overland Pass，Ruby Mountains 东坡，8 英里。

[es] [waɪt] [paɪn][ˌsiː 'oʊ] . [laɪn] , [ˌtuːˈtuː] .

S	White	Pine	Co	.	line	,	2	.
S	白色的	松树	合作	.	线	,	2	.

S White Pine 公司线路，2。

['juːˌtɑː] :

Utah	:
犹他州	:

犹他州：

['bɑːksˌɛldər][ˌsiː 'oʊ] . : [hed] [ʌv; əv] [dʒɔːrdʒ] [kriːk] [ænd; ənd] [klɪr] [kriːk] , [faɪv][miː] . [es] - ,

Boxelder	Co	.	:	Head	of	George	Creek	and	Clear	Creek	,	5	mi	.	S	Stanrod	,
美洲槭	合作	.	:	头	的	乔治	溪	和	清除	溪	,	5	米	.	S	-	,

博克斯埃尔德县：乔治溪和克利尔溪的源头，斯坦罗德以南 5 英里处

[ræft] ['rɪvər] ['maʊntnz] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː]['juʌ] .
Raft River Mountains , 8 , 500 ft . , 2 UU .
筏 河 山脉 , 8 , - 英尺 . , 2 UU .

拉夫特河山脉，8,500 英尺，2 UU。

- - [nəˌvæ'dɛnsɪs]['bɝːt]
Eutamias umbrinus nevadensis Burt
- - 内华达州 伯特

内华达州真鼯

- - [nəˌvæ'dɛnsɪs]['bɝːt] , ['dʒuːr] . ['mæm] .
Eutamias quadrivittatus nevadensis Burt , Jour . Mamm .
- - 内华达州 伯特 , 一天 . 乳房 .

Eutamias fourrivittatus nevadensis 伯特，Jour。妈妈。

- : - , ['ɔːgəst] - , - .
12 : 299 , August 24 , 1931 .
- : - , 八月 - , - .

12: 299，1931 年 8 月 24 日。

[taɪp] . — [meɪl] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [skʌl] [ænd; ənd][skɪn] , [noʊ] . - ['dɑːnld] [ɑːr] . ['dɪki] [kə'lekʃ(ə)n] ;
Type . — Male , adult , skull and skin , No . 15884 Donald R . Dickey Collection ;
类型 . — 男性 , 成人 , 颅骨 和 皮肤 , 不 . - 唐纳德 拉 . 迪基 收藏 ;
[frʌm; frəm] ['hɪd(ə)n] ['fɔːrɪst] ,
from Hidden Forest ,
从 隐 森林 ,

类型：雄性，成年，头骨和皮毛，编号 15884，唐纳德·R·迪基收藏；出土于隐秘森林。

[ʃiːp] ['maʊntnz] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [kla:k] ['kaʊnti] , [nə'vædə; nə'vɑːdə] ; [əb'teɪnd] [ɑːn][dʒʊ'laɪ] - ,
Sheep Mountains , 8 , 500 ft . , Clark County , Nevada ; obtained on July 13 ,
羊 山脉 , 8 , - 英尺 . , 克拉克 县 , 内华达州 ; 获得 在 七月 - ,
- ,
1929 ,
- ,

绵羊山，海拔8500英尺，位于内华达州克拉克县；摄于1929年7月13日。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['bɝːt] ; [ə'rɪdʒən(ə)l][noʊ] . - .
by W . H . Burt ; original No . 2337 .
经过 W . H . 伯特 ; 原来的 不 . - .

作者：WH Burt；原编号：2337。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz] ['miːdiəm] ; ['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑːrts] ['greɪɪʃ] ; ['bækjuːləm][wʌn][ʌv; əv]
Diagnosis . — Size medium ; general tone of upper parts grayish ; baculum one of
诊断 . — 尺寸 中等的 ; 一般的 语气 的 上 部分 灰蒙蒙的 ; 阴茎骨 一 的
[ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][ʌv; əv] ['spiːʃiːz] .
the largest of species .
这 最大 的 物种 .

诊断特征——体型中等；上部整体呈灰白色；阴茎骨是该物种中最大的之一。

[dɪ'skrɪpʃn] . — " ['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpərˌpɑːrts] ['greɪɪʃ] ; ['miːdiən] ['dɔːrsl] [straɪp] , [ɪk'stendɪŋ]
Description . — " General tone of upperparts grayish ; median dorsal stripe , extending
描述 . — " 一般的 语气 的 上半身 灰蒙蒙的 ; 中位数 背侧 条纹 , 扩展
[frʌm; frəm] [kraʊn] [bɪ'twiːn] [ɪrz] [tuː; tə] [rʌmp] ,
from crown between ears to rump ,
从 王冠 之间 耳朵 到 臀部 ,

描述——"上体整体呈灰色；背部中央有一条条纹，从两耳之间的头顶延伸至臀部，

[blæk] ['feɪntli] ['bɔːdəd] [wɪð; wɪθ] - [və'rəunə] [braʊn] - ; ['lætərəl][dɑːrk] ['dɔːrsl] [straɪps] ['sɪmələr][tuː; tə]

black	faintly	bordered	with	'	verona	brown	'	;	lateral	dark	dorsal	stripes	similar	to
黑色的	淡淡的	带边框	和	-	维罗纳	棕色的	-	;	侧	黑暗的	背侧	条纹	相似的	到

['miːdiən] [straɪp] ,

median	stripe	,
中位数	条纹	,

黑色，边缘略带"维罗纳棕色"；侧面深色背纹与中线相似，

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ] [æn'tɪriər] [wʌn] - [θɜːrd] ['diːpli] [səf'juːzd] [wɪð; wɪθ] - [və'rəunə] [braʊn] - ; ['sentrəl] [laɪt]

but	with	anterior	one	-	third	deeply	suffused	with	'	verona	brown	'	;	central	light
但	和	前部	一	-	第三	深	弥漫	和	-	维罗纳	棕色的	-	;	中央	光

['dɔːrsl] [straɪps] ['greɪɪʃ] ,

dorsal	stripes	grayish	,
背侧	条纹	灰蒙蒙的	,

但前三分之一深染着"维罗纳棕色"；中央浅色背纹呈灰色，

['slaɪtli] ['laɪtər] [ðæn; ðən] [hed] [ænd; ənd] [rʌmp] ; ['lætərəl] [straɪps] [waɪt] ; [hed] [ænd; ənd] [rʌmp] -

slightly	lighter	than	head	and	rump	;	lateral	stripes	white	;	head	and	rump	'
轻微地	打火机	比	头	和	臀部	;	侧	条纹	白色的	;	头	和	臀部	-

[peɪl] [smoʊk] [greɪ] - ;

pale	smoke	gray	'	;
苍白	抽烟	灰色的	-	;

比头部和臀部颜色略浅；侧条纹为白色；头部和臀部为"淡烟灰色"；

[pəʊstɔː'rɪkjʊlə] [pætʃ] ['greɪɪʃ] [waɪt] , [ə; eɪ] ['nærəʊ] ['mɑːrdʒɪn] [ɪk'stendɪŋ] [ʌp] [pɑː'stɪriər] ['bɔːrdər][ʌv; əv]

postauricular	patch	grayish	white	,	a	narrow	margin	extending	up	posterior	border	of
耳后	修补	灰蒙蒙的	白色的	,	一个	狭窄的	利润	扩展	向上	后部	边界	的

[ɪr] ;

ear	;
耳朵	;

耳后斑块呈灰白色，边缘狭窄，向上延伸至耳廓后缘；

[æn'tɪriər] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [ɪr] - ['fʌskəs] [blæk] - [mɪkst] [wɪð; wɪθ] - [və'rəunə] [braʊn] - [æt; ət] [beɪs]

anterior	portion	of	ear	'	fuscous	black	'	mixed	with	'	verona	brown	'	at	base
前部	部分	的	耳朵	-	暗褐色	黑色的	-	混合	和	-	维罗纳	棕色的	-	在	根据

[ænd; ənd] ['bɔːdəd] [baɪ] [laɪt] [greɪ] ;

and	bordered	by	light	gray	;
和	带边框	经过	光	灰色的	;

耳朵前部呈"暗黑色"，基部混有"维罗纳棕色"，边缘呈浅灰色；

['ɑːkjələr] [straɪp] [blæk] ['greɪdɪŋ] ['ɪntuː] - [və'rəunə] [braʊn] - [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ɪr] ; [straɪp]

ocular	stripe	black	grading	into	'	verona	brown	'	in	front	of	ear	;	submalar	stripe
眼部	条纹	黑色的	等级	进入	-	维罗纳	棕色的	-	在	正面	的	耳朵	;	颧下	条纹

['nɪrli] [ˌɑːbsə'liːt] ,

nearly	obsolete	,
几乎	过时的	,

眼部条纹为黑色，在耳前逐渐过渡为"维罗纳棕色"；颊下条纹几乎已消失。

- [sə'jɑːl] [braʊn] - ; [saɪdz][ʌv; əv]['bɑːdi] ['greɪɪʃ] [wɑːʃt] [wɪð; wɪθ] - [və'rəunə] [braʊn] - ;

-	sayal	brown	'	;	sides	of	body	grayish	washed	with	'	verona	brown	'	;
-	萨亚尔	棕色的	-	;	侧面	的	身体	灰蒙蒙的	洗过	和	-	维罗纳	棕色的	-	;

"萨亚尔棕色"；身体两侧呈灰褐色，泛着"维罗纳棕色"；

[fiːt] ['greɪɪʃ] ['veri] ['feɪntli] [wɑːʃt] [wɪð; wɪθ] - ['pɪŋkɪʃ] [bʌf] - ; ['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][teɪl] [blæk]

feet	grayish	very	faintly	washed	with	'	pinkish	buff	'	;	dorsal	surface	of	tail	black
脚	灰蒙蒙的	非常	淡淡的	洗过	和	-	粉红色	增幅	-	;	背侧	表面	的	尾巴	黑色的

[ˌoʊvər'leɪd][wɪð; wɪθ] - [ti'ljəl] [bʌf] - ;

overlaid	with	'	tilleul	buff	'	;
叠加	和	-	蒂勒尔	增幅	-	;

脚呈灰白色，略带粉红色；尾巴背部呈黑色，覆有淡黄色；

['ventrəl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][teɪl] - ['sɪnəmən] [bʌf] - ['nærəʊli] ['bɔ:dəd] [baɪ] [blæk] [ðen] [baɪ] - [ti'ljəl] [bʌf]
ventral surface of tail ' cinnamon buff ' narrowly bordered by black then by ' tilleul buff
腹侧 表面 的 尾巴 - 肉桂 增幅 - 勉强 带边框 经过 黑色的 然后 经过 - 蒂勒尔 增幅
- ;
' ;
- ;

尾巴腹面呈肉桂黄褐色，边缘有一条狭窄的黑色，然后是淡黄色；

['ventrəl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv]['bɑ:di] [waɪt] .
ventral surface of body white .
腹侧 表面 的 身体 白色的 .

身体腹面呈白色。

" (['bɜ˞:t] - : - .)
" (Burt 1931 : 299 .)
" (伯特 - : - .)

（伯特 1931：299。）

[skʌl] ['sɪmələr][tu:; tə] [ðæt] [ʌv; əv][i:] . [ju:] . - [bʌt; bət] ['difərɪŋ] [æz; əz]['ɪndɪkeɪtɪd] [bɪ'loʊ] .
Skull similar to that of E . u . inyoensis but differing as indicated below .
颅骨 相似的 到 那 的 E . 你 . - 但 不同 作为 表明的 以下 .

头骨与 E. u. inyoensis 相似，但有如下所述的区别。

[kəm'pærəsnz] . — [frʌm; frəm][i:] . [ju:] . - , [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [tu:; tə][ðə; ði] [nɔ:rθ] , [i:] . [ju:] .
Comparisons . — From E . u . inyoensis , the subspecies to the north , E . u .
比较 . — 从 E . 你 . - , 这 亚种 到 这 北 , E . 你 .
[nəˌvæ'dɛnsɪs] ['difəz] [ɪn] :
nevadensis differs in :
内华达州 不同 在 :

比较——与北部的亚种 E. u. inyoensis 相比，E. u. nevadensis 的区别在于：

['peɪlər][ænd; ənd] ['greɪ˞] [θru:'aʊt] ; ['tɔ:ni] ['eriəz] [rɪ'strɪktɪd] ; [greɪ] ['eriəz] ['klɪrər] [ænd; ənd] [les]
Paler and grayer throughout ; tawny areas restricted ; gray areas clearer and less
肤色较浅 和 灰白 自始至终 ; 黄褐色 区域 受限制的 ; 灰色的 区域 更清晰 和 较少的
[səf'ju:zd] ;
suffused ;
弥漫 ;

整体颜色较浅且偏灰；黄褐色区域范围较小；灰色区域更清晰且色调较浅；

[dɑ:rk]['feɪʃ(ə)l] ['mɑ:kiŋz] ['nɛroʊ˞] [ænd; ənd] [les]
dark facial markings narrower and less
黑暗的 面部的 标记 较窄 和 较少的

深色面部斑纹更窄更少

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 575]
[页 -]

[第575页]

[dɪ'stɪŋkt] ; ['ventrəl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][teɪl] [dɪ'stɪŋktli] ['peɪlər] ; [fi:t] ['laɪtər] , ['klɪrər] [greɪ] ;
distinct ; ventral surface of tail distinctly paler ; feet lighter , clearer gray ;
清楚的 ; 腹侧 表面 的 尾巴 明显地 肤色较浅 ; 脚 打火机 , 更清晰 灰色的 ;

明显不同；尾巴腹面明显较浅；脚部颜色较浅，呈更明显的灰色；

['neɪzəlz][ɪk'stend] ['fɑ:rðər] [ˌpɑ'stɪriərli] [wɪð; wɪθ] [rɪ'spekt] [tu:; tə] [ˌpri:mæk'sɪli:] (['bɜ˞:t][loʊk] . [sɪt] .) .
nasals extend farther posteriorly with respect to premaxillae (Burt loc . cit .) .
鼻音 延长 更远 后方 和 尊重 到 前颌骨 (伯特 位置 . 引用 .) .

鼻骨相对于上颌骨向后延伸得更远（Burt loc. cit.）。

[frʌm; frəm][iː] . [juː] . - , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːst] , [iː] . [juː] . [nəˌvæ'dɛnsɪs]
From E . u . adsitus , the subspecies to the northeast , E . u . nevadensis
从 E . 你 . - , 这 亚种 到 这 东北 , E . 你 . 内华达州
['difəz] [ɪn] :
differs in :
不同 在 :

与东北亚种 E. u. adsitus 相比，E. u. nevadensis 的区别在于：

['nɛroʊɚ] ['dɔːrsl] [straɪps] [ænd; ənd]['feɪʃ(ə)l] ['mɑːkiŋz] ; ['peɪlər][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [hed] , [rʌmp] , [saɪdz]
Narrower dorsal stripes and facial markings ; paler coloration of head , rump , sides
较窄 背侧 条纹 和 面部的 标记 ; 肤色较浅 着色 的 头 , 臀部 , 侧面
, [fiːt] ,
, feet ,
, 脚 ,

背部条纹和面部斑纹较窄；头部、臀部、侧面和足部颜色较浅。

[ænd; ənd] ['ventrəl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][teɪl] (['bɝːt][ɑːp] .
and ventral surface of tail (Burt op .
和 腹侧 表面 的 尾巴 (伯特 操作 .

和尾部的腹面（Burt op.

[sɪt] . : - - -) .
cit . : 299 - 300) .
引用 . : - - -) .

引文：299-300）。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [iː] . - [nəˌvæ'dɛnsɪs][ænd; ənd][iː] . [pɑːl'mɛri] ,
Remarks . — The differences between E . umbrinus nevadensis and E . palmeri ,
评论 . — 这 差异 之间 E . - 内华达州 和 E . 帕尔默里 ,

备注——内华达州暗色拟球藻（E. umbrinus nevadensis）和帕尔默拟球藻（E. palmeri）之间的区别，

[æz; əz] [ʃoʊn] [baɪ]['bɝːt] ([ɑːp] . [sɪt] .) [ænd; ənd] [hɔːl] (-) ,
as shown by Burt (op . cit .) and Hall (1946) ,
作为 所示 经过 伯特 (操作 . 引用 .) 和 大厅 (-) ,

如伯特（同上）和霍尔（1946）所示，

[ɑːr; ər] [sʌtʃ] [ðæt] [wʌn] [maɪt] [ɪk'spekt][iː] . [pɑːl'mɛri][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][iː] . -
are such that one might expect E . palmeri to be a subspecies of E . umbrinus
是 这样的 那 一 可能 预计 E . 帕尔默里 到 是 一个 亚种 的 E . -
.
:
.

由此可见，E. palmeri 可能是 E. umbrinus 的一个亚种。

[haʊ'evər] ,
However ,
然而 ,

然而，

['hævɪŋ] ['oʊnli][ðə; ði] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]['bækjuːləm][æz; əz] ['evɪdəns] [ə'dɪʃən(ə)l] [tuː; tə] [ðæt]
having only the structure of the baculum as evidence additional to that
拥有 仅有的 这 结构 的 这 阴茎骨 作为 证据 额外的 到 那
['sʌməraizd] [baɪ] [hɔːl] ([ɑːp] . [sɪt] .) ,
summarized by Hall (op . cit .) ,
总结 经过 大厅 (操作 . 引用 .) ,

除了 Hall（同上）总结的内容之外，只有阴茎骨的结构作为额外的证据。

[aɪ] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm][ɪn] [ə'kɔːrdɪŋ] [iː] . [pɑːl'mɛri][spə'sɪfɪk]['steɪtəs; 'stætəs] .
I follow him in according E . palmeri specific status .
我 跟随 他 在 根据 E . 帕尔默里 具体的 地位 .

我遵循他的说法，确定 E. palmeri 的具体地位。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — [nʌn] .
Specimens examined . — None .
标本 检查 . — 没有任何 .

检验标本：无。

- - - [nuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Eutamias umbrinus fremonti new subspecies
- - - 新的 亚种

Eutamias umbrinus fremonti新亚种

[taɪp] . — [meɪl] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [skʌl] , [skɪn] , [ænd; ənd]['bækjuːləm] , [noʊ] . - ['juːnəv] .
Type . — Male , adult , skull , skin , and baculum , No . 41790 Univ .
类型 . — 男性 , 成人 , 颅骨 , 皮肤 , 和 阴茎骨 , 不 . - 大学 .

类型.—男性，成年，头骨，皮肤和阴茎骨，编号 41790 大学。

['kænzəs] [mʌs] .
Kansas Mus .
堪萨斯州 音乐 .

堪萨斯博物馆

[næt] . [hɪst] . ;
Nat . Hist . ;
纳特 . 历史 . ;

自然历史；

[frʌm; frəm] - [miː] . [en] ['paɪnˌdeɪl] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , ['sʌb'lɛt] ['kaʊnti] , [waɪ'oʊmɪŋ] ; [əb'teɪnd] [ɑːn]
from 31 mi . N Pinedale , 8 , 025 ft . , Sublette County , Wyoming ; obtained on
从 - 米 . N 派恩代尔 , 8 , - 英尺 . , 萨布莱特 县 , 怀俄明州 ; 获得 在
[dʒʊ'laɪ][eɪt] ,
July 8 ,
七月 8 ,

距怀俄明州萨布莱特县派恩代尔以北 31 英里，海拔 8,025 英尺；于 7 月 8 日获得。

- , [baɪ] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkər] ; [ə'rɪdʒən(ə)l][noʊ] . - .
1951 , by Rollin H . Baker ; original No . 1596 .
- , 经过 罗林 H . 贝克 ; 原来的 不 . - .

1951 年，罗林·H·贝克；原编号 1596。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz][lɑːrdʒ] ; [saɪdz]['kæpjʊsiːn] ['jeloʊ] ; - ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][haɪnd] [fiːt] [rɔː]
Diagnosis . — Size large ; sides Capucine Yellow ; antiplantar surface of hind feet Raw
诊断 . — 尺寸 大的 ; 侧面 卡普辛 黄色的 ; - 表面 的 后 脚 生的
[siˈenə] ; [pəʊstɔːˈrɪkjʊlə] [pætʃ] ['greɪɪʃ] [waɪt] ;
Sienna ; postauricular patch grayish white ;
赭色 ; 耳后 修补 灰蒙蒙的 白色的 ;

诊断.—体型大；侧面呈金黄色；后足足底呈生赭色；耳后斑块呈灰白色；

['bækjuːləm][æz; əz][ɪn][iː] . [juː] . - .
baculum as in E . u . umbrinus .
阴茎骨 作为 在 E . 你 . - .

baculum 如 E. u. umbrinus 中的 baculum。

[dɪ'skrɪpʃn] . — ['kʌlər] ['pætərn] : [kraʊn] ['sɪnəmən] - [bʌf] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [greɪ] ; ['ʌpər] ['feɪʃ(ə)l]
Description . — Color pattern : Crown Cinnamon - Buff mixed with gray ; upper facial
描述 . — 颜色 图案 : 王冠 肉桂 - 巴夫 混合 和 灰色的 ; 上 面部的
[straɪp] ['siːpiə] ; ['ɑːkjələr] [straɪp] [ˌkiː'tʊrə] - [dræb] ;
stripe Sepia ; ocular stripe Chaetura - Drab ;
条纹 棕褐色 ; 眼部 条纹 查图拉 - 单调 ;

描述.—颜色图案：头顶肉桂黄褐色混有灰色；上脸条纹棕褐色；眼条纹灰褐色；

[straɪp] ['fʌskəs] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][sə'jɑːl] [braʊn] ; [ɪr] [blæk] ; [æn'tɪrɪər] ['mɑːrdʒɪn]

submalar	stripe	Fuscous	Black	mixed	with	Sayal	Brown	;	ear	black	;	anterior	margin
颧下	条纹	暗褐色	黑色的	混合	和	萨亚尔	棕色的	;	耳朵	黑色的	;	前部	利润

[ʌv; əv] [ɪr] [mɑːrz] - ['jeloʊ] ,

of	ear	Mars	-	Yellow	,
的	耳朵	火星	-	黄色的	,

颊下条纹为暗黑色混有沙耶尔棕色；耳部黑色；耳前缘为火星黄。

[pɑː'stɪriər] ['mɑːrdʒɪn] ['greɪɪʃ] [waɪt] ; [her] [ˌɪn'saɪd] [pɑː'stɪriər] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] ['pɪnə] ['drezdən] - [braʊn]

posterior	margin	grayish	white	;	hairs	inside	posterior	portion	of	pinna	Dresden	-	Brown
后部	利润	灰蒙蒙的	白色的	;	头发	里面	后部	部分	的	耳廓	德累斯顿	-	棕色的

; [pəʊstɔː'rɪkjʊlə] [pætʃ] [peɪl] [smoʊk] [greɪ] ;

;	postauricular	patch	Pale	Smoke	Gray	;
;	耳后	修补	苍白	抽烟	灰色的	;

后缘灰白色；耳廓后部内侧毛发德累斯顿棕色；耳后斑淡烟灰色；

['miːdiən] ['dɔːrsl] [dɑːrk] [straɪp] [blæk] ; ['lætərəl] ['dɔːrsl] [dɑːrk] [straɪp] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][sə'jɑːl] [braʊn]

median	dorsal	dark	stripe	black	;	lateral	dorsal	dark	stripe	black	mixed	with	Sayal	Brown
中位数	背侧	黑暗的	条纹	黑色的	;	侧	背侧	黑暗的	条纹	黑色的	混合	和	萨亚尔	棕色的

;

;
;

背部中央深色条纹为黑色；背部侧面深色条纹为黑色，并混有萨亚尔棕色；

['aʊtərmoʊst] ['dɔːrsl] [dɑːrk] [straɪp] [ˌɑːbsə'liːt] , ['bʌkˌhaʊnd] - [braʊn] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [blæk] ;

outermost	dorsal	dark	stripe	obsolete	,	Buckhorn	-	Brown	mixed	with	black	;
最外层	背侧	黑暗的	条纹	过时的	,	鹿角	-	棕色的	混合	和	黑色的	;

最外侧背部深色条纹已过时，鹿角棕色与黑色混合；

['miːdiən] [per] [ʌv; əv] ['dɔːrsl] [laɪt] [straɪps] ['greɪɪʃ] [mɪkst] [wɪð; wɪθ]['bʌkˌhaʊnd] - [braʊn] ;

median	pair	of	dorsal	light	stripes	grayish	mixed	with	Buckhorn	-	Brown	;
中位数	一对	的	背侧	光	条纹	灰蒙蒙的	混合	和	鹿角	-	棕色的	;

背部中央一对浅色条纹呈灰褐色，夹杂着鹿角棕色；

['aʊtər] [per] [ʌv; əv] ['dɔːrsl] [laɪt] [straɪps] ['kriːmi] [waɪt] ; [saɪdz]['bʌkˌhaʊnd] - [braʊn] ;

outer	pair	of	dorsal	light	stripes	creamy	white	;	sides	Buckhorn	-	Brown	;
外	一对	的	背侧	光	条纹	奶油状	白色的	;	侧面	鹿角	-	棕色的	;

背部外侧一对浅色条纹呈乳白色；侧面呈鹿角棕色；

[rʌmp] [peɪl] [smoʊk] [greɪ] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] - ['ʌmbər] ; ['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][teɪl] [blæk]

rump	Pale	Smoke	Gray	mixed	with	Saccardo's	Umber	;	dorsal	surface	of	tail	black
臀部	苍白	抽烟	灰色的	混合	和	-	数字	;	背侧	表面	的	尾巴	黑色的

[mɪkst] [wɪð; wɪθ]['bʌkˌhaʊnd] - [braʊn] ;

mixed	with	Buckhorn	-	Brown	;
混合	和	鹿角	-	棕色的	;

臀部为淡烟灰色，混有萨卡多赭色；尾巴背部为黑色，混有鹿角棕色；

['ventrəl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][teɪl][sə'jɑːl] [braʊn] ; ['aʊtərmoʊst] [edʒ] [ʌv; əv][teɪl] [laɪt] [bʌf] ;

ventral	surface	of	tail	Sayal	Brown	;	outermost	edge	of	tail	Light	Buff	;
腹侧	表面	的	尾巴	萨亚尔	棕色的	;	最外层	边缘	的	尾巴	光	巴夫	;

尾巴腹面呈棕色；尾巴最外缘呈浅黄褐色；

- ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] ['fɔːfiːt] [wɔːrm] [bʌf] ; - ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][haɪnd] [fʊt] ['ɒkrəʃəs]

antipalmar	surface	of	forefeet	Warm	Buff	;	antiplantar	surface	of	hind	foot	Ochraceous
-	表面	的	前脚	温暖的	巴夫	;	-	表面	的	后	脚	赭色

- ['tɔːni] ;

-	Tawny	;
-	黄褐色	;

前足掌侧面呈暖黄色；后足跖侧面呈赭褐色；

[ˈʌndəpɑːt] [ˈkriːmi] [waɪt] [wɪð; wɪθ][dɑːrk] [ˈʌndəfə:] .
underparts creamy white with dark underfur .
下半身 奶油状 白色的 和 黑暗的 底毛 .

下体呈乳白色，底绒呈深色。

[skʌl] : [lɑːrdʒ] , [wɪð; wɪθ] [strɔːŋ] [ˌzaɪgoʊˈmɑːtə] ; [ˈbreɪnkeɪs] [wel] [ɪnˈfleɪtɪd] .
Skull : Large , with strong zygomata ; braincase well inflated .
颅骨 : 大的 , 和 强的 颧小体 ; 脑壳 出色地 膨胀 .

头骨：大，颧骨强壮；脑颅饱满。

[ˈbækjuːləm] :
Baculum :
阴茎骨 :

阴茎骨：

[æz; əz][ɪn][iː] . [juː] . - .
As in E . u . umbrinus .
作为 在 E . 你 . - .

如 E. u. umbrinus。

[kəmˈpærəsnz] . — [frʌm; frəm][iː] . [juː] . - , [ðə; ði] [ˈsʌbspiːʃiːz] [frʌm; frəm][ðə; ði][juːˈɪntə]
Comparisons . — From E . u . umbrinus , the subspecies from the Uinta
比较 . — 从 E . 你 . - , 这 亚种 从 这 尤因塔
[ænd; ənd] [ˈnɔːrðərn] [ˈwɑːsætʃ] [ˈmaʊntnz] [ɪn][ˈjuːˌtɑː] ,
and northern Wasatch Mountains in Utah ,
和 北方 瓦萨奇 山脉 在 犹他州 ,

比较——与犹他州尤因塔山脉和北部瓦萨奇山脉的亚种 E. u. umbrinus 相比，

[iː] . [juː] . - [ˈdifəz] [ɪn] :
E . u . fremonti differs in :
E . 你 . - 不同 在 :

E. u. fremonti 的区别在于：

[saɪdz][ˈdɑːrkər] ; - [ˈsɝːfəsəz, ˈsɝːfəsɪz][ʌv; əv] [fiːt] [ˈdɑːrkər] ; [pəʊstɔːˈrɪkjʊlə] [pætʃ] [ˈgreɪɝ] ;
Sides darker ; antiplantar surfaces of feet darker ; postauricular patch grayer ;
侧面 较暗 ; - 表面 的 脚 较暗 ; 耳后 修补 灰白 ;
[kraʊn] [mɔːr] [ˈgreɪɪʃ] ; [skʌl] [ˈslaɪtli] [ˈlɑːrdʒər] .
crown more grayish ; skull slightly larger .
王冠 更多的 灰蒙蒙的 ; 颅骨 轻微地 更大的 .

侧面颜色较深；足底面颜色较深；耳后斑块颜色较灰；头顶颜色较灰；头骨略大。

[frʌm; frəm][iː] . - - , [ðə; ði] [ˈspiːʃiːz] [ænd; ənd] [ˈsʌbspiːʃiːz] [frʌm; frəm] [ˈwestərn]
From E . ruficaudus ruficaudus , the species and subspecies from western
从 E . - - , 这 物种 和 亚种 从 西
[mɑːnˈtænə] , [iː] . [juː] . - [ˈdifəz] [ɪn] :
Montana , E . u . fremonti differs in :
蒙大拿 , E . 你 . - 不同 在 :

与产自蒙大拿州西部的物种和亚种 E. ruficaudus ruficaudus 相比，E. u. fremonti 的区别在于：

[ˈdʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] [ˈʌpər] [pɑːrts] , [saɪdz] , [ˈʌndərsaɪd] [ʌv; əv][teɪl] , [ænd; ənd] [fiːt] , [ɔːl][ˈdɑːrkər][ɪn]
General tone of upper parts , sides , underside of tail , and feet , all darker in
一般的 语气 的 上 部分 , 侧面 , 底面 的 尾巴 , 和 脚 , 全部 较暗 在
[ˌkʌləˈreɪʃ(ə)n] ;
coloration ;
着色 ;

上身、侧面、尾巴下侧和脚的整体色调较深；

[ˈbækjuːləm] [ˈʃɔːrtər] [ænd; ənd] [prəˈpɔːrʃənli] [twaɪs] [æz; əz][waɪd][æt; ət] [beɪs] .
baculum shorter and proportionally twice as wide at base .
阴茎骨 较短 和 按比例 两次 作为 宽的 在 根据 .

阴茎骨较短，基部宽度约为原来的两倍。

[fɔːr; fər] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][iː] . [juː] . [mɔːn'teɪnəs] , [siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] .

For **comparison** **with** **E** **.** **u** **.** **montanus** **,** **see** **the** **account** **of** **that** **subspecies** **.**

为了 比较 和 E . 你 . 蒙塔努斯 , 看 这 帐户 的 那 亚种 .

有关与 E. u. montanus 的比较，请参阅该亚种的描述。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

花栗鼠（Eutamias (Taxonomy of the Chipmunks,)
第2/2页

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˈreɪndʒɪz] [ʌv; əv] [iː] . - - [ænd; ənd] [iː] . -
Remarks . — The geographic ranges of E . umbrinus fremonti and E . ruficaudus
评论 . — 这 地理 范围 的 E . - - 和 E . -
- [ɑːr; ər] [ˌælәˈpætrɪk] [ænd; ənd] [noʊ] [ˈspesimənz] [hæv; həv] [ˈevər] [bɪn] [ˈteɪkən] [ɪn] [ðə; ði]
ruficaudus are allopatric and no specimens have ever been taken in the
- 是 异种 和 不 标本 有 曾经 到过 已采取 在 这
[ˌɪntərˈmiːdiət] [ˈeriə] [tuː; tə] [ˈɪndɪkeɪt] [ˈweðər] [ɔːr] [nɑːt]
intermediate area to indicate whether or not
中间的 区域 到 表明 无论 或者 不是

备注——E. umbrinus fremonti 和 E. ruficaudus ruficaudus 的地理分布范围是异域分布的，而且从未在中间区域采集到任何标本，因此无法确定它们之间是否存在交配关系。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 576]
[页 -]

[第576页]

[ðiːz] [tuː] [ˈspiːʃiːz] [ˈeniwer] [əˈkɜːr] [təˈgeðər] .
these two species anywhere occur together .
这些 二 物种 任何地方 发生 一起 .

这两种物种在任何地方都会同时出现。

[ðə; ði] [ˈbækjələr] [ɪn] [ðə; ði] [tuː] [ˈspiːʃiːz] [ˈdɪfər] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] [dɪˈgriː] [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv] [iː] .
The bacula in the two species differ to the same degree as those of E .
这 阴茎骨 在 这 二 物种 不同 到 这 相同的 程度 作为 那些 的 E .
- [ænd; ənd] [iː] . - .
quadrivittatus and E . umbrinus .
- 和 E . - .

这两个物种的阴茎骨与 E. quadrivittatus 和 E. umbrinus 的阴茎骨的差异程度相同。

[ðə; ði] [ˈdɪfərənsɪz] [bɪˈtwiːn] [iː] . [juː] . - [ænd; ənd] [iː] . [ɑːr] . - [ɑːr; ər] [sʌtʃ] [ðæt] [ɪn]
The differences between E . u . fremonti and E . r . ruficaudus are such that in
这 差异 之间 E . 你 . - 和 E . r . - 是 这样的 那 在
[maɪ] [əˈpɪnjən] ,
my opinion ,
我的 观点 ,

弗雷蒙蒂蚁（E. u. fremonti）和红尾蚁（E. r. ruficaudus）之间的差异如此之大，以至于在我看来，

[iː] . - [ɪz] [ə; eɪ] [dɪˈstɪŋkt] [ˈspiːʃiːz] .
E . ruficaudus is a distinct species .
E . - 是 一个 清楚的 物种 .

E. ruficaudus 是一个独立的物种。

[ˈspesimənz] [ɪgˈzæmɪnd] . — [ˈtoʊt(ə)l] [ˈnʌmbər] , - .
Specimens examined . — Total number , 58 .
标本 检查 . — 全部的 数字 , - .

检验标本总数：58。

[mɑːnˈtænə] : [pɑːrk] [ˌsiː ˈoʊ] . : [ˈbɛrˌtuːθ] [ˈmaʊntnz] , [ˌtuːˈtuː] [ˌbiː ˈes] .
Montana : Park Co . : Beartooth Mountains , 2 BS .
蒙大拿 : 公园 合作 . : 熊牙 山脉 , 2 BS .

蒙大拿州：帕克县：熊牙山脉，2 BS。

['aɪdəhoʊ] : ['bɑːnəˌvɪl] [ˌsiː 'oʊ] . : [bɪg] [hoʊl] ['maʊntnz] , [naɪn] , - [ɛf tiː] . , [nɪr] ['ɜːrwɪn] , [wʌn][ˌbiː 'es]

Idaho	:	Bonneville	Co	.	:	Big	Hole	Mountains	,	9	,	000	ft	.	,	near	Irwin	,	1	BS
爱达荷州	:	邦纳维尔	合作	.	:	大的	洞	山脉	,	9	,	-	英尺	.	,	靠近	欧文	,	1	BS

.

:

.

爱达荷州：邦纳维尔县：大洞山脉，海拔 9,000 英尺，靠近欧文，1 BS。

[waɪˈoʊmɪŋ] : [ˈjeləustəun] [pɑːrk] , [ˌtuːˈtuː] .

Wyoming	:	Yellowstone	Park	,	2	.
怀俄明州	:	黄石公园	公园	,	2	.

怀俄明州：黄石公园，2。

[pɑːrk][ˌsiː 'oʊ] . :

Park	Co	.	:
公园	合作	.	:

帕克公司：

16¼ [miː] . [en][ænd; ənd] - [miː] . ['dʌbljuː]['koʊdi] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] .

16¼	mi	.	N	and	17	mi	.	W	Cody	,	5	,	625	ft	.	,	2	.
16¼	米	.	N	和	-	米	.	W	科迪	,	5	,	-	英尺	.	,	2	.

科迪以北 16¼ 英里，以西 17 英里，海拔 5,625 英尺，2。

[ˈtiːtɔn; -tən][ˌsiː 'oʊ] . : [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd] ¼ [miː] . [en] [tɑːgwɑːti] [pæs] , [naɪn] , - [ɛf tiː] . ,

Teton	Co	.	:	1	mi	.	E	and	¼	mi	.	N	Togwotee	Pass	,	9	,	800	ft	.	,
提顿	合作	.	:	1	米	.	E	和	¼	米	.	N	托格沃蒂	经过	,	9	,	-	英尺	.	,

蒂顿县：东 1 英里，北 ¼ 英里，托格沃蒂山口，海拔 9,800 英尺

[ˌtuːˈtuː] ; ['æmfɪθiːətər] [leɪk] , [ˈtiːtɔn; -tən][pɑːrk] , [wʌn][m; ʌm] ; [flæt] [kriːk] , [fɔːr][m; ʌm] ; [hed] [ʌv; əv]

2	;	Amphitheatre	Lake	,	Teton	Park	,	1	MM	;	Flat	Creek	,	4	MM	;	head	of
2	;	圆形剧场	湖	,	提顿	公园	,	1	毫米	;	平坦的	溪	,	4	毫米	;	头	的

[kæʃ] [kriːk] ,

Cache	Creek	,
缓存	溪	,

2；圆形剧场湖，提顿公园，1 英里；弗拉特溪，4 英里；卡什溪源头，

[fɔːr][m; ʌm] ; ['dʒæksən] , ['ʌpər] [ˌærɪ'zoʊnə] [kriːk] , [ˌtuːˈtuː][m; ʌm] ; [flæt] [kriːk] - ['grænɪt] [kriːk] [dɪˈvaɪd]

4	MM	;	Jackson	,	Upper	Arizona	Creek	,	2	MM	;	Flat	Creek	-	Granite	Creek	divide
4	毫米	;	杰克逊	,	上	亚利桑那	溪	,	2	毫米	;	平坦的	溪	-	花岗岩	溪	划分

, [sɪks][m; ʌm] ;

,	6	MM	;
,	6	毫米	;

4 英里；杰克逊，上亚利桑那溪，2 英里；弗拉特溪-花岗岩溪分水岭，6 英里；

[flæt] [kriːk] [pæs] , [wʌn][m; ʌm] ; [flæt] [kriːk] - ['græv(ə)l] [kriːk] [dɪˈvaɪd] , [ˌtuːˈtuː][m; ʌm] .

Flat	Creek	Pass	,	1	MM	;	Flat	Creek	-	Gravel	Creek	divide	,	2	MM	.
平坦的	溪	经过	,	1	毫米	;	平坦的	溪	-	碎石	溪	划分	,	2	毫米	.

弗拉特溪山口，1 英里；弗拉特溪-格拉维尔溪分水岭，2 英里。

['lɪŋkən] [ˌsiː 'oʊ] . : [lɑː][bɑːrdʒ] [kriːk] , [naɪn] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː][ˌbiː 'es] .

Lincoln	Co	.	:	La	Barge	Creek	,	9	,	000	ft	.	,	2	BS	.
林肯	合作	.	:	拉	驳船	溪	,	9	,	-	英尺	.	,	2	BS	.

林肯公司：La Barge Creek，9, 000 英尺，2 BS。

['frɪmɑːnt] [ˌsiː 'oʊ] . : [tɑːgwɑːti] [pæs] , - ; - [miː] . [en][ænd; ənd][θriː][miː] . ['dʌbljuː] [ʃəu'ʃəuni] ,

Fremont	Co	.	:	Togwotee	Pass	,	12	;	12	mi	.	N	and	3	mi	.	W	Shoshoni	,
弗里蒙特	合作	.	:	托格沃蒂	经过	,	-	;	-	米	.	N	和	3	米	.	W	肖肖尼	,

弗里蒙特县：托格沃蒂山口，12；北 12 英里，西 3 英里，肖肖尼，

[fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [məˈskiːtoʊ][pɑːrk][ɑːr] . [es] . , [naɪn] , - [ɛf tiː] . ,

4	,	650	ft	.	,	1	;	Mosquito	Park	R	.	S	.	,	9	,	500	ft	.	,
4	,	-	英尺	.	,	1	;	蚊子	公园	拉	.	S	.	,	9	,	-	英尺	.	,

4,650 英尺，1；蚊子公园 RS，9,500 英尺，

17½ [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd] 2½ [miː] . [en]['lændər] , [wʌn] ; - [miː] . [es][ænd; ənd] 6½ [miː] . ['dʌbljuː]
17½ mi . W and 2½ mi . N Lander , 1 ; 17 mi . S and 6½ mi . W
17½ 米 . W 和 2½ 米 . N 着陆器 , 1 ; - 米 . S 和 6½ 米 . W
['lændər] ,
Lander ,
着陆器 ,

兰德以西 17.5 英里，以北 2.5 英里，1；兰德以南 17 英里，以西 6.5 英里，

[eɪt] , - [ɛf tiː] . , [θriː] .
8 , 450 ft . , 3 .
8 , - 英尺 . , 3 .

8,450 英尺，3.

['sʌb'lɛt] [ˌsiː 'oʊ] . : - [miː] . [en] ['paɪnˌdeɪl] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; ['dʌbljuː][saɪd] ['bɑːrbrə] [leɪk] ,
Sublette Co . : 31 mi . N Pinedale , 8 , 025 ft . , 2 ; W side Barbara Lake ,
萨布莱特 合作 . : - 米 . N 派恩代尔 , 8 , - 英尺 . , 2 ; W 边 芭芭拉 湖 ,

萨布莱特县：派恩代尔以北 31 英里，海拔 8,025 英尺，2；芭芭拉湖西侧，

- , - [ɛf tiː] . , [eɪt][miː] . [es][ænd; ənd][θriː][miː] . ['dʌbljuː] ['frɪmɑːnt] [piːk] , [fɔːr] ;
10 , 300 ft . , 8 mi . S and 3 mi . W Fremont Peak , 4 ;
- , - 英尺 . , 8 米 . S 和 3 米 . W 弗里蒙特 顶峰 , 4 ;

10,300 英尺，南 8 英里，西 3 英里，弗里蒙特峰，4；

- [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] .
19 mi . W and 2 mi .
- 米 . W 和 2 米 .

西 19 英里，2 英里。

[es][bɪg] ['paɪni] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] .
S Big Piney , 7 , 700 ft . , 5 .
S 大的 派尼 , 7 , - 英尺 . , 5 .

S Big Piney，7,700 英尺，5。

- - [mɔːn'teɪnəs] [nuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Eutamias umbrinus montanus new subspecies
- - 蒙塔努斯 新的 亚种

Eutamias umbrinus montanus 新亚种

[taɪp] . — [meɪl] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [skʌl] , [skɪn] , [ænd; ənd]['bækjuːləm] , [noʊ] . - ['juːnəv] .
Type . — Male , adult , skull , skin , and baculum , No . 20105 Univ .
类型 . — 男性 , 成人 , 颅骨 , 皮肤 , 和 阴茎骨 , 不 . - 大学 .

类型.—男性，成年，头骨，皮肤和阴茎骨，编号 20105 大学。

['kænzəs] [mʌs] .
Kansas Mus .
堪萨斯州 音乐 .

堪萨斯博物馆

[næt] . [hɪst] . ; [frʌm; frəm] ½ [miː] . [iː][ænd; ənd][θriː][miː] . [es][wɔːrd] , [naɪn] , - [ɛf tiː] . ,
Nat . Hist . ; from ½ mi . E and 3 mi . S Ward , 9 , 400 ft . ,
纳特 . 历史 . ; 从 ½ 米 . E 和 3 米 . S 沃德 , 9 , - 英尺 . ,

国家历史；从沃德以东 ½ 英里和以南 3 英里处，9,400 英尺，

['boʊldər] ['kaʊnti] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ; [əb'teɪnd] [ɑːn] ['ɔːgəst] [wʌn] , - , [baɪ][iː] . [el] .
Boulder County , Colorado ; obtained on August 1 , 1947 , by E . L .
博尔德 县 , 科罗拉多州 ; 获得 在 八月 1 , - , 经过 E . L .
['kɑːkrəm] ; [ə'rɪdʒən(ə)l][noʊ] . - .
Cockrum ; original No . 721 .
考克伦 ; 原来的 不 . - .

科罗拉多州博尔德县；1947 年 8 月 1 日由 EL Cockrum 获得；原编号 721。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz][lɑːrdʒ] ; [saɪdz] [kleɪ] ['kʌlər] ; - [ænd; ənd] - ['sɜːfəsəz, 'sɝːfəsɪz]
Diagnosis . — **Size** **large** ; **sides** **Clay** **Color** ; **antipalmar** **and** **antiplantar** **surfaces**
诊断 . — 尺寸 大的 ; 侧面 黏土 颜色 ; - 和 - 表面
[ʌv; əv] [fiːt] ['sɪnəmən] - [bʌf] ;
of **feet** **Cinnamon** - **Buff** ;
的 脚 肉桂 - 巴夫 ;

诊断.—体型大；侧面呈粘土色；足掌侧和足底呈肉桂黄褐色；

['bækjuːləm][æz; əz][ɪn][iː] . [juː] . - .
baculum **as** **in** **E** . **u** . **umbrinus** .
阴茎骨 作为 在 E . 你 . - .

baculum 如 E. u. umbrinus 中的 baculum。

[dɪ'skrɪpʃn] . — ['kʌlər] ['pætərn] : [kraʊn] [rɔː] [si'enə] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [greɪ] ;
Description . — **Color** **pattern** : **Crown** **Raw** **Sienna** **mixed** **with** **gray** ;
描述 . — 颜色 图案 : 王冠 生的 赭色 混合 和 灰色的 ;

描述——颜色图案：皇冠生赭石与灰色混合；

['ʌpər] ['feɪʃ(ə)l] [straɪp] [ænd; ənd]['ɑːkjələr] [straɪp] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ]['siːpiə] ; [straɪp] [snʌf]
upper **facial** **stripe** **and** **ocular** **stripe** **black** **mixed** **with** **Sepia** ; **submalar** **stripe** **Snuff**
上 面部的 条纹 和 眼部 条纹 黑色的 混合 和 棕褐色 ; 颧下 条纹 鼻烟
[braʊn] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [blæk] ;
Brown **mixed** **with** **black** ;
棕色的 混合 和 黑色的 ;

上脸部条纹和眼部条纹为黑色混有棕褐色；颧下条纹为鼻烟棕色混有黑色；

[ɪr] [blæk] [ɔːr]['siːpiə] , [æn'tɪriər] ['mɑːrdʒɪn] ['ɒkreɪəs] - ['tɔːni] , [pɑː'stɪriər] ['mɑːrdʒɪn][ænd; ənd]
ear **black** **or** **Sepia** , **anterior** **margin** **Ochraceous** - **Tawny** , **posterior** **margin** **and**
耳朵 黑色的 或者 棕褐色 , 前部 利润 赭色 - 黄褐色 , 后部 利润 和
[pəʊstɔː'rɪkjʊlə] [pætʃ] ['greɪɪŋ] [waɪt] ;
postauricular **patch** **grayish** **white** ;
耳后 修补 灰蒙蒙的 白色的 ;

耳部黑色或棕褐色，前缘赭黄色，后缘和耳后斑块灰白色；

[her] [ˌɪn'saɪd] [pɑː'stɪriər] [pɑːrt][ʌv; əv] ['pɪnə] ['sɪnəmən] - [bʌf] ; ['miːdiən] ['dɔːrsl] [dɑːrk] [straɪp] [blæk]
hairs **inside** **posterior** **part** **of** **pinna** **Cinnamon** - **Buff** ; **median** **dorsal** **dark** **stripe** **black**
头发 里面 后部 部分 的 耳廓 肉桂 - 巴夫 ; 中位数 背侧 黑暗的 条纹 黑色的
[wɪð; wɪθ][sə'jɑːl] [braʊn] [ə'lɔːŋ] ['mɑːrdʒɪnz] ;
with **Sayal** **Brown** **along** **margins** ;
和 萨亚尔 棕色的 沿着 边距 ;

耳廓后部内侧毛发呈肉桂黄褐色；背部中央深色条纹为黑色，边缘呈萨亚尔棕色；

['lætərəl][dɑːrk] [straɪps] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][sə'jɑːl] [braʊn] ; ['aʊtərmoʊst] ['dɔːrsl] [dɑːrk] [straɪps]
lateral **dark** **stripes** **black** **mixed** **with** **Sayal** **Brown** ; **outermost** **dorsal** **dark** **stripes**
侧 黑暗的 条纹 黑色的 混合 和 萨亚尔 棕色的 ; 最外层 背侧 黑暗的 条纹
[ˌɑːbsə'liːt] ,
obsolete ,
过时的 ,

侧面深色条纹为黑色与萨亚尔棕色混合；最外侧的背部深色条纹已过时。

[sə'jɑːl] [braʊn] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [blæk] ;
Sayal **Brown** **mixed** **with** **black** ;
萨亚尔 棕色的 混合 和 黑色的 ;

萨亚尔棕与黑色混合；

['miːdiən] [per] [ʌv; əv] ['dɔːrsl] [laɪt] [straɪps] [peɪl] [smoʊk] [greɪ] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] [kleɪ] ['kʌlər] ;
median **pair** **of** **dorsal** **light** **stripes** **Pale** **Smoke** **Gray** **mixed** **with** **Clay** **Color** ;
中位数 一对 的 背侧 光 条纹 苍白 抽烟 灰色的 混合 和 黏土 颜色 ;

背部中央一对浅色条纹，淡烟灰色与粘土色混合；

['aʊtər] [per] [ʌv; əv] ['dɔ:rsl] [laɪt] [straɪps] ['kri:mi] [waɪt] ; [saɪdz] [kleɪ] ['kʌlər] ; [rʌmp] [ænd; ənd] [θaɪz]
outer pair of dorsal light stripes creamy white ; sides Clay Color ; rump and thighs
外 一对 的 背侧 光 条纹 奶油状 白色的 ; 侧面 黏土 颜色 ; 臀部 和 大腿
['nu:trəl] [greɪ] ;
Neutral Gray ;
中性的 灰色的 ;

背部外侧一对浅色条纹呈乳白色；侧面呈粘土色；臀部和大腿呈中性灰色；

['dɔ:rsl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][teɪl] [blæk] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] ['sɪnəmən] - [bʌf] ; ['ventrəl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][teɪl]
dorsal surface of tail black mixed with Cinnamon - Buff ; ventral surface of tail
背侧 表面 的 尾巴 黑色的 混合 和 肉桂 - 巴夫 ; 腹侧 表面 的 尾巴
['ɒkrəʃəs] - ['tɔ:ni] ;
Ochraceous - Tawny ;
赭色 - 黄褐色 ;

尾巴背面黑色，夹杂肉桂黄褐色；尾巴腹面赭黄色；

[her] [ə'raʊnd] ['mɑ:rdʒɪn] [ʌv; əv] [teɪl] ['sɪnəmən] - [bʌf] [ɔ:r] ['ɒkrəʃəs] - ['tɔ:ni] ; - [ænd; ənd]
hairs around margin of tail Cinnamon - Buff or Ochraceous - Tawny ; antipalmar and
头发 大约 利润 的 尾巴 肉桂 - 巴夫 或者 赭色 - 黄褐色 ; - 和
- ['sɝ:fəsəz, 'sɝ:fəsɪz] [ʌv; əv] [fi:t] ['sɪnəmən] - [bʌf] ;
antiplantar surfaces of feet Cinnamon - Buff ;
- 表面 的 脚 肉桂 - 巴夫 ;

尾缘周围的毛发呈肉桂黄褐色或赭黄褐色；脚掌和脚底的反掌面呈肉桂黄褐色；

['ʌndəpɑ:t] ['kri:mi] [waɪt] [wɪð; wɪθ][dɑ:rk] ['ʌndəfə:] .
underparts creamy white with dark underfur .
下半身 奶油状 白色的 和 黑暗的 底毛 .

下体呈乳白色，底绒呈深色。

[skʌl] :
Skull :
颅骨 :

颅骨：

[lɑ:rdʒ] ; [ˌzaɪgoʊ'mɑ:tə] [strɔ:ŋ] ; ['breɪnkeɪs] [wel] [ɪn'fleɪtɪd] .
Large ; zygomata strong ; braincase well inflated .
大的 ; 颧小体 强的 ; 脑壳 出色地 膨胀 .

体型大；颧骨强壮；脑颅饱满。

['bækju:ləm] :
Baculum :
阴茎骨 :

阴茎骨：

[æz; əz][ɪn][i:] . [ju:] . - .
As in E . u . umbrinus .
作为 在 E . 你 . - .

如 E. u. umbrinus。

[kəm'pærəsnz] . — [frʌm; frəm][i:] . - - , [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [ænd; ənd]
Comparisons . — From E . quadrivittatus quadrivittatus , the subspecies and
比较 . — 从 E . - - , 这 亚种 和
['spi:ʃi:z] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] , [i:] . [ju:] . [mɔ:n'teɪnəs] ['difəz] [ɪn] :
species to the south , E . u . montanus differs in :
物种 到 这 南 , E . 你 . 蒙塔努斯 不同 在 :

比较——与南方的亚种和物种 E. quadrivittatus quadrivittatus 相比，E. u. montanus 的区别在于：

['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑ:rts]['dɑ:rkər] ; ['breɪnkeɪs] [sɪg'nɪfɪkəntli] ['nɛroʊɝ] ; ['bækju:ləm] ['ʃɔ:rtər]
General **tone** **of** **upper** **parts** **darker** **;** **braincase** **significantly** **narrower** **;** **baculum** **shorter**
一般的 语气 的 上 部分 较暗 ; 脑壳 显著地 较窄 ; 阴茎骨 较短
[ænd; ənd] ['mɑ:rkɪdli] ['waɪdər][æt; ət] [beɪs] .
and **markedly** **wider** **at** **base** **.**
和 明显地 更广泛 在 根据 .

上部整体色调较暗；脑颅明显变窄；阴茎骨较短，基部明显变宽。

[frʌm; frəm][i:] . [ju:] . - , [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [frʌm; frəm][ðə; ði][ju:'ɪntə][ænd; ənd] ['nɔ:rðərn]
From **E** **.** **u** **.** **umbrinus** **,** **the** **subspecies** **from** **the** **Uinta** **and** **northern**
从 E . 你 . - , 这 亚种 从 这 尤因塔 和 北方
['wɑ:sætʃ] ['maʊntnz] ,
Wasatch **Mountains** **,**
瓦萨奇 山脉 ,

来自尤因塔山脉和瓦萨奇山脉北部的亚种 E. u. umbrinus，

[i:] . [ju:] . [mɔ:n'teɪnəs] ['difəz] [ɪn] : ['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑ:rts] [braitə] ([les] ['tɔ:ni]) ;
E **.** **u** **.** **montanus** **differs** **in** **:** **General** **tone** **of** **upper** **parts** **brighter** **(** **less** **tawny** **)** **;**
E . 你 . 蒙塔努斯 不同 在 : 一般的 语气 的 上 部分 更亮 (较少的 黄褐色) ;

E. u. montanus 的区别在于：上部整体色调更明亮（黄褐色较少）；

[saɪdz] [mɔ:r] ['tɔ:ni] ; [skʌl] ['slaɪtli] ['lɑ:rdʒər] .
sides **more** **tawny** **;** **skull** **slightly** **larger** **.**
侧面 更多的 黄褐色 ; 颅骨 轻微地 更大的 .

侧面颜色较深（呈黄褐色）；头骨略大。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[**Pg** **577** **]**
[页 -]

[第577页]

[frʌm; frəm][i:] . [ju:] . - , [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['henri] ['maʊntnz] [ʌv; əv]['ju:ˌtɑ:] , [i:]
From **E** **.** **u** **.** **sedulus** **,** **the** **subspecies** **from** **the** **Henry** **Mountains** **of** **Utah** **,** **E**
从 E . 你 . - , 这 亚种 从 这 亨利 山脉 的 犹他州 , E
. [ju:] . [mɔ:n'teɪnəs] ['difəz] [ɪn] :
. **u** **.** **montanus** **differs** **in** **:**
. 你 . 蒙塔努斯 不同 在 :

与产自犹他州亨利山脉的亚种 E. u. sedulus 相比，E. u. montanus 的区别在于：

[saɪdz]['dɑ:rkər] ; ['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑ:rts]['dɑ:rkər] .
Sides **darker** **;** **general** **tone** **of** **upper** **parts** **darker** **.**
侧面 较暗 ; 一般的 语气 的 上 部分 较暗 .

侧面颜色较深；上部整体色调较深。

[frʌm; frəm][i:] . [ju:] . - , [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] [ʌv; əv] ['westərn]
From **E** **.** **u** **.** **fremonti** **,** **the** **subspecies** **from** **the** **mountains** **of** **western**
从 E . 你 . - , 这 亚种 从 这 山脉 的 西
[ænd; ənd] [ˌnɔ:rθ'westərn] [waɪ'oʊmɪŋ] ,
and **northwestern** **Wyoming** **,**
和 西北 怀俄明州 ,

来自怀俄明州西部和西北部山区的亚种 E. u. fremonti，

[i:] . [ju:] . [mɔ:n'teɪnəs] ['difəz] [ɪn] : ['dʒen(ə)rəl][toʊn][ʌv; əv] ['ʌpər] [pɑ:rts] ['laɪtər] ;
E **.** **u** **.** **montanus** **differs** **in** **:** **General** **tone** **of** **upper** **parts** **lighter** **;**
E . 你 . 蒙塔努斯 不同 在 : 一般的 语气 的 上 部分 打火机 ;

E. u. montanus 的区别在于：上部整体色调较浅；

[her] [ə'raʊnd]['aʊtərmoʊst] [edʒ] [ʌv; əv][teɪl] ['tɔ:niər] .
hairs **around** **outermost** **edge** **of** **tail** **tawnier** **.**
头发 大约 最外层 边缘 的 尾巴 浅褐色 .

尾巴最外缘周围的毛发呈黄褐色。

[ri'maːks] . — ['haʊəl] (- :
Remarks . — Howell (1929 :
评论 . — 豪厄尔 (- :

备注——豪厄尔（1929 年：

-) ['steɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['spesimənz] [ʌv; əv][iː] . - - (= [iː] . -
83) stated that the specimens of E . quadrivittatus quadrivittatus (= E . umbrinus
-) 声明 那 这 标本 的 E . - - (= E . -
[mɔːn'teɪnəs]) [frʌm; frəm] ['ɛstiːz] [paːrk] ,
montanus) from Estes Park ,
蒙塔努斯) 从 埃斯蒂斯 公园 ,

83）指出来自埃斯蒂斯公园的 E.quadrivittatusquadrivittatus（= E.umbrinusmontanus）的标本，

['lɔŋz] [piːk] , [ænd; ənd][goʊld] [hɪl] , [ɔːl][ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,
Long's Peak , and Gold Hill , all in Colorado ,
朗的 顶峰 , 和 金子 爬坡道 , 全部 在 科罗拉多州 ,

朗斯峰和金山，都在科罗拉多州。

" ['ævərɪdʒ] ['sʌmwʌt] ['dɑːrkər][ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd][saɪdz][ðæn; ðən]['tɪpɪk(ə)l] - ;
" average somewhat darker on the back and sides than typical quadrivittatus ;
" 平均的 有些 较暗 在 这 后退 和 侧面 比 典型的 - ;

"背部和侧面的平均颜色比典型的四纹鲶鱼略深；

[ðə; ði] [laɪt] ['dɔːrsl] [straɪps] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['sʌmwʌt] ['dʌlər] [ænd; ənd][ðə; ði][dɑːrk] [straɪps] [les]
the light dorsal stripes are also somewhat duller and the dark stripes less
这 光 背侧 条纹 是 还 有些 更暗淡 和 这 黑暗的 条纹 较少的
['blækɪʃ] ,
blackish ,
黑褐色 ,

背部浅色条纹也略显暗淡，深色条纹的黑色调也减弱了。

[ðʌs] ['ʃoʊɪŋ] [æn; ən] [ə'proʊtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kærəktərz] [ʌv; əv] - .
thus showing an approach to the characters of umbrinus .
因此 显示 一个 方法 到 这 人物 的 - .

由此展现了对暗影生物特征的理解。

" [naʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɔːr] ['spesimənz] [ʌv; əv][iː] . [juː] . [mɔːn'teɪnəs][frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz]
" Now there are more specimens of E . u . montanus from the mountains
" 现在 那里 是 更多的 标本 的 E . 你 . 蒙塔努斯 从 这 山脉
[ʌv; əv] [nɔːrθ] - ['sentrəl] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ðæn; ðən][wɜːr; wər][ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə] ['haʊəl] .
of north - central Colorado than were available to Howell .
的 北 - 中央 科罗拉多州 比 是 可用的 到 豪厄尔 .

"现在，科罗拉多州中北部山区的 E. u. montanus 标本比 Howell 当时拥有的要多得多。

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['straɪkɪŋ] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['bækjələr][ʌv; əv][iː] .
He was not aware of the striking difference between the bacula of E .
他 曾是 不是 意识到的 的 这 引人注目 不同之处 之间 这 阴茎骨 的 E .
- [ænd; ənd][iː] . - ,
quadrivittatus and E . umbrinus ,
- 和 E . - ,

他并不了解四纹石首鱼（E. quadrivittatus）和暗色石首鱼（E. umbrinus）的阴茎骨之间存在的显著差异。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kɑːnstənsi] [ʌv; əv] [ðɪs] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ɔːl][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][wʌn] ['spiːʃiːz]
and the constancy of this difference between all the subspecies of one species
和 这 恒常 的 这 不同之处 之间 全部 这 亚种 的 一 物种
[ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] .
and those of the other .
和 那些 的 这 其他 .

并且，同一物种的所有亚种与另一物种的所有亚种之间，这种差异是恒定的。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪndʒ] [ʌv; əv] [iː] . [juː] . - [ɪz] ['kloʊzər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reɪndʒɪz] [ʌv; əv]

Although	**the**	**geographic**	**range**	**of**	**E**	**.**	**u**	**.**	**umbrinus**	**is**	**closer**	**to**	**the**	**ranges**	**of**
虽然	这	地理	范围	的	E	.	你	.	-	是	更近	到	这	范围	的

[iː] . [juː] . - [ænd; ənd] [iː] . [juː] . [mɔːn'teɪnəs] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪndʒ] [ʌv; əv] [iː] .

E	**.**	**u**	**.**	**fremonti**	**and**	**E**	**.**	**u**	**.**	**montanus**	**than**	**to**	**the**	**geographic**	**range**	**of**	**E**	**.**
E	.	你	.	-	和	E	.	你	.	蒙塔努斯	比	到	这	地理	范围	的	E	.

[juː] . - ,

u	**.**	**adsitus**	**,**
你	.	-	,

虽然 E. u. umbrinus 的地理分布范围更接近 E. u. fremonti 和 E. u. montanus 的分布范围，而不是 E. u. adsitus 的地理分布范围，

[iː] . [juː] . - [siːmz] [tuː; tə] [biː; bi] [mɔːr] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [iː] . [juː] . - [ðæn; ðən]

E	**.**	**u**	**.**	**umbrinus**	**seems**	**to**	**be**	**more**	**closely**	**related**	**to**	**E**	**.**	**u**	**.**	**adsitus**	**than**
E	.	你	.	-	似乎	到	是	更多的	密切	有关的	到	E	.	你	.	-	比

[tuː; tə] [iː] . [juː] . - [ɔːr] [iː] . [juː] . [mɔːn'teɪnəs] .

to	**E**	**.**	**u**	**.**	**fremonti**	**or**	**E**	**.**	**u**	**.**	**montanus**	**.**
到	E	.	你	.	-	或者	E	.	你	.	蒙塔努斯	.

E. u. umbrinus 似乎与 E. u. adsitus 的关系比与 E. u. fremonti 或 E. u. montanus 的关系更密切。

[ðɪs] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] [baɪ] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [kən'tɪnjuəs] ['hæbɪtæt] [fɔːr; fər] [iː] .

This	**observation**	**may**	**be**	**explained**	**by**	**the**	**presence**	**of**	**continuous**	**habitat**	**for**	**E**	**.**
这	观察	可能	是	解释	经过	这	在场	的	连续的	栖息地	为了	E	.

- [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['reɪndʒɪz] [ʌv; əv] [iː] . [juː] . - [ænd; ənd] [iː] . [juː] . - ,

umbrinus	**between**	**the**	**ranges**	**of**	**E**	**.**	**u**	**.**	**umbrinus**	**and**	**E**	**.**	**u**	**.**	**adsitus**	**,**
-	之间	这	范围	的	E	.	你	.	-	和	E	.	你	.	-	,

这一现象可以用以下事实来解释：在 E. u. umbrinus 和 E. u. adsitus 的分布范围内存在连续的 E. umbrinus 栖息地。

[ˌwer'æz] [iː] . [juː] . - [ænd; ənd] [iː] . [juː] . [mɔːn'teɪnəs] [ɑːr; ər] [iːtʃ] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [iː] . [juː]

whereas	**E**	**.**	**u**	**.**	**fremonti**	**and**	**E**	**.**	**u**	**.**	**montanus**	**are**	**each**	**separated**	**from**	**E**	**.**	**u**
然而	E	.	你	.	-	和	E	.	你	.	蒙塔努斯	是	每个	分开	从	E	.	你

. - [baɪ] ['eriəz] [ʌn'suːtəbl] [fɔːr; fər] ['ɑːkjəpənsi] [baɪ] [iː] . - .

.	**umbrinus**	**by**	**areas**	**unsuitable**	**for**	**occupancy**	**by**	**E**	**.**	**umbrinus**	**.**
.	-	经过	区域	不合适	为了	占用	经过	E	.	-	.

而 E. u. fremonti 和 E. u. montanus 分别与 E. u. umbrinus 之间被 E. u. umbrinus 不适宜居住的区域隔开。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['noʊtɪd] , [haʊ'evər] ,

It	**must**	**be**	**noted**	**,**	**however**	**,**
它	必须	是	著名的	,	然而	,

但必须指出的是，

[ðæt] [noʊ] ['æktʃuəl] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twiːn] [iː] . [juː] . - [ænd; ənd] [iː] . [juː] . - [ɑːr; ər]

that	**no**	**actual**	**intergrades**	**between**	**E**	**.**	**u**	**.**	**umbrinus**	**and**	**E**	**.**	**u**	**.**	**adsitus**	**are**
那	不	实际的	中间级	之间	E	.	你	.	-	和	E	.	你	.	-	是

[noʊn] .

known	**.**
已知	.

目前尚未发现 E. u. umbrinus 和 E. u. adsitus 之间存在真正的过渡类型。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] . — ['toʊt(ə)l] ['nʌmbər] , - .

Specimens	**examined**	**.**	**—**	**Total**	**number**	**,**	**36**	**.**
标本	检查	.	—	全部的	数字	,	-	.

检查的标本总数为36个。

[waɪ'oʊmɪŋ] : ['ɔːlbəni] [ˌsiː 'oʊ] . : [θriː] [miː] . [iːz] ['braʊnz] [piːk] , - , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; 3½ [miː] .

Wyoming	**:**	**Albany**	**Co**	**.**	**:**	**3**	**mi**	**.**	**ESE**	**Brown's**	**Peak**	**,**	**10**	**,**	**000**	**ft**	**.**	**,**	**2**	**;**	**3½**	**mi**	**.**
怀俄明州	:	奥尔巴尼	合作	.	:	3	米	.	东南偏东	布朗的	顶峰	,	-	,	-	英尺	.	,	2	;	3½	米	.

怀俄明州：奥尔巴尼县：布朗峰东南偏东 3 英里，海拔 10,000 英尺，2；3½ 英里。

[es] ['wʊdz] ['lændɪŋ] , [wʌn] .
S Wood's Landing , 1 .
S 伍兹 降落 , 1 .

S Wood's Landing，1.

['juːˌtɑː] : [juː'ɪntɑː][ˌsiː 'oʊ] . : [ˌpiː 'ɑːr] [sprɪŋz] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , - [miː] .
Utah : Uintah Co . : PR Springs , 7 , 950 ft . , 43 mi .
犹他州 : 尤因塔 合作 . : 公关 斯普林斯 , 7 , - 英尺 . , - 米 .

犹他州：Uintah Co.：PR Springs，7，950 英尺，43 英里。

[es] [ʊ'reɪ] , [juː'ɪntɑː] - [grænd] ['kaʊnti] [laɪn] , [wʌn]['juʌ] .
S Ouray , Uintah - Grand county line , 1 UU .
S 乌雷 , 尤因塔 - 盛大 县 线 , 1 UU .

Ouray，Uintah-Grand 县界，1 UU。

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] : ['dʒæksən][ˌsiː 'oʊ] . : [maʊnt] ['zɝːkəl] , - , - [ɛf tiː] . , [ɑːn][treɪl] , [ˌtuː'tuː]
Colorado : Jackson Co . : Mount Zirkel , 10 , 000 ft . , on trail , 2
科罗拉多州 : 杰克逊 合作 . : 山 齐尔克尔 , - , - 英尺 . , 在 踪迹 , 2
[ˌdʌb(ə)ljuː 'siː] ; ['bʌfəloʊ] [pæs] ,
WC ; Buffalo Pass ,
厕所 ; 水牛 经过 ,

科罗拉多州：杰克逊县：齐尔克尔山，海拔10000英尺，有步道，2个WC；布法罗山口，

- , - [ɛf tiː] . , [wʌn][ˌdʌb(ə)ljuː 'siː] ; ['bʌfəloʊ] [pæs] [roʊd] , - , - [ɛf tiː] . , [wʌn][ˌdʌb(ə)ljuː 'siː] .
10 , 380 ft . , 1 WC ; Buffalo Pass road , 10 , 130 ft . , 1 WC .
- , - 英尺 . , 1 厕所 ; 水牛 经过 路 , - , - 英尺 . , 1 厕所 .

10, 380 英尺，1 个水箱；布法罗山口路，10, 130 英尺，1 个水箱。

['lærɪmɝ] [ˌsiː 'oʊ] . : [ˌtuː'tuː][miː] .
Larimer Co . : 2 mi .
拉里默 合作 . : 2 米 .

拉里默县：2 英里。

[iː][lɔːg]['kæbɪn] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [wʌn][ˌdʌb(ə)ljuː 'siː] ; ['ɛstiːz] [pɑːrk] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . ,
E Log Cabin , 7 , 450 ft . , 1 WC ; Estes Park , 7 , 600 ft . ,
E 日志 舱 , 7 , - 英尺 . , 1 厕所 ; 埃斯蒂斯 公园 , 7 , - 英尺 . ,

E 小木屋，7,450 英尺，1 个卫生间；埃斯蒂斯公园，7,600 英尺，

[wʌn] ; 1½ [miː] . [ɛs'dʌbljuː] ['ɛstiːz] [pɑːrk] , [wʌn] ; 2½ [miː] . [ɛs'dʌbljuː] ['ɛstiːz] [pɑːrk] , [ˌtuː'tuː] ;
1 ; 1½ mi . SW Estes Park , 1 ; 2½ mi . SW Estes Park , 2 ;
1 ; 1½ 米 . 西南 埃斯蒂斯 公园 , 1 ; 2½ 米 . 西南 埃斯蒂斯 公园 , 2 ;

1; 1.5 英里。西南埃斯蒂斯公园，1； 2.5 英里。西南埃斯蒂斯公园，2；

3½ [miː] . [ɛs'dʌbljuː] ['ɛstiːz] [pɑːrk] , [wʌn] ; - [miː] . [ɛs'dʌbljuː] ['ɛstiːz] [pɑːrk] , [wʌn] .
3½ mi . SW Estes Park , 1 ; 12 mi . SW Estes Park , 1 .
3½ 米 . 西南 埃斯蒂斯 公园 , 1 ; - 米 . 西南 埃斯蒂斯 公园 , 1 .

3.5 英里。西南埃斯蒂斯公园，1； 12 英里。西南埃斯蒂斯公园，1。

['riːəu] ['blæŋkəj][ˌsiː 'oʊ] . : [wʌn][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː][pə'goʊdə] [piːk] , - , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .
Rio Blanco Co . : 1 mi . NW Pagoda Peak , 10 , 400 ft . , 1 .
里约热内卢 布兰科 合作 . : 1 米 . 西北 宝塔 顶峰 , - , - 英尺 . , 1 .

里奥布兰科县：1 英里。宝塔峰西北，10,400 英尺，1。

['boʊldər] [ˌsiː 'oʊ] . :
Boulder Co . :
博尔德 合作 . :

博尔德县：

['lɔŋz] [piːk] , ['sɛvən][ˌbiː 'es] ; [wʌn][miː] . [en iː][wɔːrd] , - , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [θriː][miː] . [es][wɔːrd] ,
Long's Peak , 7 BS ; 1 mi . NE Ward , 10 , 000 ft . , 1 ; 3 mi . S Ward ,
朗的 顶峰 , 7 BS ; 1 米 . 东北 沃德 , - , - 英尺 . , 1 ; 3 米 . S 沃德 ,

朗斯峰，7 BS；东北沃德 1 英里，10,000 英尺，1；南沃德 3 英里，

[naɪn] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; ½ [miː] . [iː][ænd; ənd][θriː][miː] . [es][wɔːrd] , [naɪn] ,

9	,	000	ft	.	,	5	;	½	mi	.	E	and	3	mi	.	S	Ward	,	9	,
9	,	-	英尺	.	,	5	;	½	米	.	E	和	3	米	.	S	沃德	,	9	,

9,000 英尺，5；东 ½ 英里，南 3 英里，沃德，9，

- [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [es][goʊld] [hɪl] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .

400	ft	.	,	1	;	1	mi	.	S	Gold	Hill	,	8	,	200	ft	.	,	1	.
-	英尺	.	,	1	;	1	米	.	S	金子	爬坡道	,	8	,	-	英尺	.	,	1	.

400 英尺，1；1 英里南金山，8，200 英尺，1。

[klɪr] [kriːk] [ˌsiː ˈoʊ] . : ['deɪvɪdsən] [maɪn] , [θriː][miː] . [ɛs'dʌbljuː]['aɪdəhoʊ] [sprɪŋz] , [wʌn] ; ['dʒɔːrdʒtaʊn] ,

Clear	Creek	Co	.	:	Davidson	Mine	,	3	mi	.	SW	Idaho	Springs	,	1	;	Georgetown	,
清除	溪	合作	.	:	戴维森	矿	,	3	米	.	西南	爱达荷州	斯普林斯	,	1	;	乔治城	,

[wʌn][siːˈɛm] .

1	CM	.
1	厘米	.

克利尔克里克县：戴维森矿，位于爱达荷泉西南 3 英里处，1；乔治城，1 厘米。

['dʒefərsən][ˌsiː ˈoʊ] . : ['sɪlvər] [pluːm] , [wʌn][siːˈɛm] .

Jefferson	Co	.	:	Silver	Plume	,	1	CM	.
杰斐逊	合作	.	:	银	羽	,	1	厘米	.

杰斐逊县：银羽，1 厘米。

[pɑːrk][ˌsiː ˈoʊ] . : - [kriːk] [kæmp] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [wʌn][ˌdʌb(ə)ljuː ˈsiː] .

Park	Co	.	:	Tarryall	Creek	Camp	,	8	,	700	ft	.	,	1	WC	.
公园	合作	.	:	-	溪	营	,	8	,	-	英尺	.	,	1	厕所	.

公园公司：塔里亚尔溪营地，8,700 英尺，1 个厕所。

['gʌnɪsən] [ˌsiː ˈoʊ] . : [es][saɪd] ['krestɪd] [bjuːt] ['maʊnt(ə)n] , [naɪn] , - [ɛf tiː] . , [wʌn][ˌdʌb(ə)ljuː ˈsiː] ;

Gunnison	Co	.	:	S	side	Crested	Butte	Mountain	,	9	,	500	ft	.	,	1	WC	;
冈尼森	合作	.	:	S	边	冠状	比尤特	山	,	9	,	-	英尺	.	,	1	厕所	;

[maʊθ] [ʌv; əv][vərˈdʒɪniə]['beɪs(ə)n] ,

mouth	of	Virginia	Basin	,
嘴	的	弗吉尼亚州	盆地	,

甘尼森县：克雷斯特德比特山南侧，海拔9500英尺，1WC；弗吉尼亚盆地入口，

['gɑːθɪk] , [wʌn] [ˌef 'siː] .

Gothic	,	1	FC	.
哥特	,	1	足球俱乐部	.

哥特式，1 FC。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	578	]
[	页	-	]

[第578页]

[dɪˈskʌʃ(ə)n]

Discussion

讨论

讨论

[ðə; ði] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ðæt] [ˌhɪrtuˈfɔːr] [hæv; həv] [bɪn] [əˈsaɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] -

The	chipmunks	that	heretofore	have	been	assigned	to	the	species	Eutamias
这	花栗鼠	那	此前	有	到过	分配	到	这	物种	-

- [ɑːr; ər] [hɪr] [əˈsaɪnd] [tuː; tə] [tuː] ['spiːʃiːz] ,

quadrivittatus	are	here	assigned	to	two	species	,
-	是	这里	分配	到	二	物种	,

此前被归类为 Eutamias quadrivittatus 物种的花栗鼠，现在被归类为两个物种。

[iː] . - [ænd; ənd][iː] . - , [fɔːr; fər][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['riːz(ə)nz] : [wʌn] .

E	.	quadrivittatus	and	E	.	umbrinus	,	for	the	following	reasons	:	1	.
E	.	-	和	E	.	-	,	为了	这	下列的	原因	:	1	.

E. quadrivittatus 和 E. umbrinus，原因如下：1.

[ðə; ði]['bækjuːləm][ʌv; əv][iː] . - ['difəz] [frʌm; frəm][ðæt][ʌv; əv][iː] . - [ɪn] ['hævɪŋ]

The	baculum	of	E	.	quadrivittatus	differs	from	that	of	E	.	umbrinus	in	having
这	阴茎骨	的	E	.	-	不同	从	那	的	E	.	-	在	拥有

[ə; eɪ] ['nærəʊ] [beɪs] ([siː] [fɪgz] . [θriː] , [fɔːr]) .

a	narrow	base	(	see	figs	.	3	,	4	)	.
一个	狭窄的	根据	(	看	无花果	.	3	,	4	)	.

E. quadrivittatus 的阴茎骨与 E. umbrinus 的阴茎骨不同，其基部较窄（见图 3、4）。

[ðɪs] ['dɪfrəns] [pə'mits] ['eni] ['spesɪmən] [wɪtʃ] [hæz; həz][æn; ən] [ə'soʊsieɪtɪd] ['bækjuːləm][tuː; tə][biː; bi]

This	difference	permits	any	specimen	which	has	an	associated	baculum	to	be
这	不同之处	许可证	任何	标本	哪个	有	一个	联系	阴茎骨	到	是

['redɪli] [aɪ'dentɪfaɪd][tuː; tə] ['spiːʃiːz] . [ˌtuː'tuː] .

readily	identified	to	species	.	2	.
容易	已识别	到	物种	.	2	.

这一差异使得任何具有阴茎骨的标本都能很容易地被鉴定到物种。2.

[ðə; ði]['kreɪniəl] [bredθ] [ɪn][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][iː] . - [ɪz] [sɪg'nɪfɪkəntli] ['lɑːrdʒər]

The	cranial	breadth	in	the	subspecies	of	E	.	quadrivittatus	is	significantly	larger
这	颅骨	宽度	在	这	亚种	的	E	.	-	是	显著地	更大的

[ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][iː] . - . [θriː] .

than	in	the	subspecies	of	E	.	umbrinus	.	3	.
比	在	这	亚种	的	E	.	-	.	3	.

E. quadrivittatus 亚种的颅骨宽度明显大于 E. umbrinus 亚种。3.

['spesɪmənz] [ʌv; əv][iː] . - [ɑːr; ər]['dɑːrkər][ðæn; ðən]['eni] ['spesɪmən] [ʌv; əv][iː] . - .

Specimens	of	E	.	umbrinus	are	darker	than	any	specimen	of	E	.	quadrivittatus	.
标本	的	E	.	-	是	较暗	比	任何	标本	的	E	.	-	.

[fɔːr] .

4	.
4	.

E. umbrinus 的标本比任何 E. quadrivittatus 的标本颜色都深。4.

[wer] [ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz][ʌv; əv][iː] . - [ænd; ənd][iː] . - [kʌm] [kloʊz]

Where	the	geographic	ranges	of	E	.	quadrivittatus	and	E	.	umbrinus	come	close
在哪里	这	地理	范围	的	E	.	-	和	E	.	-	来	关闭

[tuː; tə][wʌn] [ə'nʌðər] (['prɑːbəbli] [ðeɪ] [miːt] [æt; ət][sʌm; səm]['pleɪsɪz]) ,

to	one	another	(	probably	they	meet	at	some	places	)	,
到	一	其他	(	大概	他们	见面	在	一些	地方	)	,

在四纹鲬和暗色鲬的地理分布范围彼此接近的地方（可能在某些地方相遇），

[iː] . - ['ɑːkjupaɪz][ə; eɪ] ['haɪər] [pə'zɪʃ(ə)n][ɪn][tɜːrmz][ʌv; əv][laɪf] - [zoʊnz] .

E	.	umbrinus	occupies	a	higher	position	in	terms	of	life	-	zones	.
E	.	-	占据	一个	更高	位置	在	条款	的	生活	-	区域	.

从生命带的角度来看，E. umbrinus 占据着更高的位置。

[wer'evər] ['iːðər] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] ['spiːʃiːz] , [bʌt; bət][nɑːt][ðə; ði] ['ʌðər] ,

Wherever	either	of	these	two	species	,	but	not	the	other	,
无论	任何一个	的	这些	二	物种	,	但	不是	这	其他	,

无论在何处，只要存在这两种物种中的任何一种，而不存在另一种，

[ə'kɜːrz] [ɑːn][ə; eɪ]['maʊnt(ə)n][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['ɑːkjupaɪz][bəuθ][ðə; ði] ['haɪər] [ænd; ənd] ['loʊər] [laɪf] - [zoʊnz]

occurs	on	a	mountain	the	species	occupies	both	the	higher	and	lower	life	-	zones
发生	在	一个	山	这	物种	占据	两个都	这	更高	和	降低	生活	-	区域

.

:

.

该物种生活在山地，占据了较高和较低生命带。

[fɪgz] . [θriː][ænd; ənd][fɔːr] .

Figs	.	3	and	4	.
无花果	.	3	和	4	.

图 3 和图 4。

['bækjuːləm][ʌv; əv] - - - , [noʊ] . - / -
Baculum of Eutamias quadrivittatus quadrivittatus , No . 35648 / 47919
阴茎骨 的 - - - , 不 . - / -

Eutamiasquadrivittatusquadrivittatus 杆状体，编号 35648/47919

[ˌbiː 'es] ; [frʌm; frəm]['kænən] ['sɪti] , ['frɪmɑːnt] [ˌsiː 'oʊ] . , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .
BS ; from Canon City , Fremont Co . , Colorado .
BS ; 从 佳能 城市 , 弗里蒙特 合作 . , 科罗拉多州 .

理学学士；来自科罗拉多州弗里蒙特县卡农城。

['fɪgjər] [θriː] , ['lætərəl] [vjuː] [ʌv; əv] [raɪt] [saɪd] ; ['fɪgjər] [fɔːr] , ['dɔːrsl] [vjuː] .
Figure 3 , lateral view of right side ; figure 4 , dorsal view .
数字 3 , 侧 看法 的 正确的 边 ; 数字 4 , 背侧 看法 .

图 3，右侧侧视图；图 4，背视图。

[fɪg] . [faɪv] .
Fig . 5 .
如图 . 5 .

图5。

['bækjuːləm][ʌv; əv] - - - , [noʊ] . - ; [frʌm; frəm]['pærədaɪs][pɑːrk] ,
Baculum of Eutamias umbrinus umbrinus , No . 38062 ; from Paradise Park ,
阴茎骨 的 - - - , 不 . - ; 从 天堂 公园 ,

Eutamias umbrinus umbrinus 的阴茎骨，No. 38062；从天堂公园出发，

- [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd] - [miː] . [en]['vɜːrn(ə)l] , - , - [ɛf tiː] . , [juː'ɪntɑː][ˌsiː 'oʊ] . , ['juːˌtɑː] .
21 mi . W and 15 mi . N Vernal , 10 , 050 ft . , Uintah Co . , Utah .
- 米 . W 和 - 米 . N 弗纳尔 , - , - 英尺 . , 尤因塔 合作 . , 犹他州 .

犹他州尤因塔县弗纳尔以西 21 英里，以北 15 英里，海拔 10,050 英尺。

['lætərəl] [vjuː] [ʌv; əv] [raɪt] [saɪd] .
Lateral view of right side .
侧 看法 的 正确的 边 .

右侧侧视图。

[fɪg] . [sɪks] .
Fig . 6 .
如图 . 6 .

图 6。

['bækjuːləm][ʌv; əv] - - [mɔːn'teɪnəs] , [noʊ] . - ; [frʌm; frəm] ½ [miː] . [iː][ænd; ənd][θriː]
Baculum of Eutamias umbrinus montanus , No . 20105 ; from ½ mi . E and 3
阴茎骨 的 - - 蒙塔努斯 , 不 . - ; 从 ½ 米 . E 和 3
[miː] . [es][wɔːrd] ,
mi . S Ward ,
米 . S 沃德 ,

Eutamias umbrinus montanus 的杆状体，No. 20105；距离 ½ 英里。 E 和 3 英里。 S区，

[naɪn] , - [ɛf tiː] . , ['boʊldər] [ˌsiː 'oʊ] . , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .
9 , 400 ft . , Boulder Co . , Colorado .
9 , - 英尺 . , 博尔德 合作 . , 科罗拉多州 .

科罗拉多州博尔德县，海拔9400英尺。

['dɔːrsl] [vjuː] .
Dorsal view .
背侧 看法 .

背视图。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 579]
[页 -]

[第579页]

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [iː] . - [ænd; ənd][iː] . - [ɑːr; ər][æz; əz] [greɪt] [æz; əz] ,

The	differences	between	E	.	quadrivittatus	and	E	.	umbrinus	are	as	great	as	,
这	差异	之间	E	.	-	和	E	.	-	是	作为	伟大的	作为	,

[ɔːr] ['greɪtər] [ðæn; ðən] ,

or	greater	than	,
或者	更大的	比	,

E. quadrivittatus 和 E. umbrinus 之间的差异与……一样大，甚至更大。

[bɪ'twiːn] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] , [sʌtʃ] [æz; əz] [bɪ'twiːn] [iː] . ['mɪnɪməs] [ænd; ənd][iː] .

between	many	species	of	chipmunks	,	such	as	between	E	.	minimus	and	E	.
之间	许多	物种	的	花栗鼠	,	这样的	作为	之间	E	.	最小	和	E	.

-

amoenus	,
-	,

在许多种类的花栗鼠之间，例如 E. minimus 和 E. amoenus 之间，

[ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [iː] . - [ænd; ənd][iː] . - .

and	between	E	.	quadrivittatus	and	E	.	cinereicollis	.
和	之间	E	.	-	和	E	.	-	.

以及 E. quadrivittatus 和 E. cinereicollis 之间。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [noʊ] [ʌv; əv][noʊ][ˌiːkə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [iː] . - [ænd; ənd][iː] .

Although	I	know	of	no	ecological	differences	between	E	.	umbrinus	and	E	.
虽然	我	知道	的	不	生态	差异	之间	E	.	-	和	E	.

-

ruficaudus	,
-	,

虽然我并不了解 E. umbrinus 和 E. ruficaudus 在生态学上的区别，

[ðə; ði] [ˌmɔːrfə'lɑːdʒɪkl] ['dɪfərənsɪz] , [æz; əz][fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , ['dɪfərənsɪz] [ɪn][ðə; ði] ['strʌktʃər] [ʌv; əv]

the	morphological	differences	,	as	for	example	,	differences	in	the	structure	of
这	形态学	差异	,	作为	为了	例子	,	差异	在	这	结构	的

[ðə; ði]['bækjuːləm] ,

the	baculum	,
这	阴茎骨	,

形态上的差异，例如阴茎骨结构的差异，

[ænd; ənd] ['dɪfərənsɪz] [ɪn]['kʌlər] ['pætərn] , [liːd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [iː] . - [ænd; ənd][iː] .

and	differences	in	color	pattern	,	lead	me	to	maintain	E	.	ruficaudus	and	E	.
和	差异	在	颜色	图案	,	带领	我	到	维持	E	.	-	和	E	.

- [æz; əz] ['seprət] ['spiːʃiːz] .

umbrinus	as	separate	species	.
-	作为	分离	物种	.

由于颜色图案的差异，我将 E. ruficaudus 和 E. umbrinus 视为不同的物种。

[ðə; ði]['prez(ə)nt][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] ['spiːʃiːz] [ɪz][ə'trɪbjətəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['ʌplɪft][ʌv; əv]

The	present	distribution	of	these	two	species	is	attributable	to	the	uplift	of
这	展示	分配	的	这些	二	物种	是	可归因的	到	这	提升	的

[ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] [ɪn][ðə; ði]['plaistəusiːn] .

the	Rocky	Mountains	in	the	Pleistocene	.
这	洛基	山脉	在	这	更新世	.

这两个物种目前的分布格局可归因于更新世时期落基山脉的隆起。

[ðæt] [ðə; ði] ['ʌplɪft] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪ'roʊʒ(ə)n] [wɪtʃ] [prə'duːst] [ðə; ði]

That	the	uplift	of	the	Rocky	Mountains	and	the	erosion	which	produced	the
那	这	提升	的	这	洛基	山脉	和	这	侵蚀	哪个	生产	这

['prez(ə)nt] - [deɪ] [rɪ'liːf] [tʊk] [pleɪs] [ɪn] ['plaistəusiːn] [taɪmz] [ɪz] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['evɪdəns]

present	-	day	relief	took	place	in	Pleistocene	times	is	supported	by	the	evidence
展示	-	天	宽慰	采取	地方	在	更新世	时代	是	有	经过	这	证据

[faʊnd] [baɪ] ['sevrəl] [dʒɪ'ɔlədʒɪsts] [sʌtʃ] [æz; əz] [hʌnt] [ænd; ənd] ['sɑːkəlɔf] (- : - - -) .

found	by	several	geologists	such	as	Hunt	and	Sokoloff	(	1950	:	109	-	123	)	.
成立	经过	一些	地质学家	这样的	作为	打猎	和	索科洛夫	(	-	:	-	-	-	)	.

落基山脉的隆起和侵蚀形成了如今的地形，这一观点得到了亨特和索科洛夫等几位地质学家（1950:109-123）的发现的支持。

[ðə; ði] ['prez(ə)nt] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [iː] . - [ænd; ənd] [iː] . -

The	present	geographic	distribution	of	E	.	umbrinus	and	E	.	quadrivittatus
这	展示	地理	分配	的	E	.	-	和	E	.	-

[kən'siːvəbli] [keɪm] [ə'baʊt] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :

conceivably	came	about	as	follows	:
或许	来了	关于	作为	跟随	:

E. umbrinus 和 E. quadrivittatus 目前的地理分布可能是由以下原因造成的：

[iː] . - - [laɪk] ['tʃɪpˌmʌŋks] [wɜːr; wər] ['prez(ə)nt] , [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['ʌplɪft] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['meɪdʒər]

E	.	umbrinus	-	like	chipmunks	were	present	,	before	the	uplift	of	the	major
E	.	-	-	喜欢	花栗鼠	是	展示	,	前	这	提升	的	这	主要的

[tʃeɪnz] [ʌv; əv] ['maʊntnz] , [ɑːn] ['aɪsəleɪtɪd] ,

chains	of	mountains	,	on	isolated	,
链条	的	山脉	,	在	孤立	,

在主要山脉隆起之前，一些孤立的地区曾生活着类似 E. umbrinus 的花栗鼠。

[loʊ] ['maʊnt(ə)n] ['reɪndʒɪz] [ðæt] [wɜːr; wər] [nɑːt] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['gleɪʃərz] ([sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] [ˌlækə'lɪθɪk]

low	mountain	ranges	that	were	not	covered	with	glaciers	(	such	as	the	laccolithic
低的	山	范围	那	是	不是	涵盖	和	冰川	(	这样的	作为	这	岩盖

['maʊntnz] [ðæt] [ə'kɜːr] [ɪn] ['juːˌtɑː]) [ɪn] ['plaistəusiːn] [taɪm] ,

mountains	that	occur	in	Utah	)	in	Pleistocene	time	,
山脉	那	发生	在	犹他州	)	在	更新世	时间	,

更新世时期未被冰川覆盖的低矮山脉（例如犹他州的岩盖山脉），

[waɪl] [iː] . - - [laɪk] ['tʃɪpˌmʌŋks] [wɜːr; wər] ['prez(ə)nt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [pɑːrts] [ʌv; əv] [nuː]

while	E	.	quadrivittatus	-	like	chipmunks	were	present	in	the	central	parts	of	New
尽管	E	.	-	-	喜欢	花栗鼠	是	展示	在	这	中央	部分	的	新的

['meksɪkoʊ] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , [ænd; ənd] ['sʌðərn] [waɪ'oʊmɪŋ] .

Mexico	,	Colorado	,	and	southern	Wyoming	.
墨西哥	,	科罗拉多州	,	和	南部	怀俄明州	.

而在新墨西哥州中部、科罗拉多州和怀俄明州南部，则发现了类似 E. quadrivittatus 的花栗鼠。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ædvent] [ʌv; əv] ['ʌplɪft] ,

With	the	advent	of	uplift	,
和	这	来临	的	提升	,

随着提升的出现，

[ðə; ði] ['hæbɪtæts] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðiːz] [steɪts] [wɜːr; wər] [tʃeɪndʒd] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [pleɪnz]

the	habitats	in	the	central	parts	of	these	states	were	changed	from	a	plains
这	栖息地	在	这	中央	部分	的	这些	各州	是	已更改	从	一个	平原

- [laɪk] ['hæbɪtæt] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['hæbɪtæt] [ðæt] [ri'zembld] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] ['hæbɪtæts] [ðæt] [ɪg'zɪst] [tə'deɪ] .

-	like	habitat	to	a	habitat	that	resembled	the	forest	habitats	that	exist	today	.
-	喜欢	栖息地	到	一个	栖息地	那	类似	这	森林	栖息地	那	存在	今天	.

这些州中部地区的栖息地从类似平原的栖息地转变为类似于今天存在的森林栖息地。

[iː] . - - [laɪk] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ðen] [ɪn'veɪdɪd] [ðɪs] ['nuːli] [fɔːrmd] ['hæbɪtæt][ænd; ənd] [dɪs'pleɪst]

E	.	umbrinus	-	like	chipmunks	then	invaded	this	newly	formed	habitat	and	displaced
E	.	-	-	喜欢	花栗鼠	然后	入侵	这	新	形成	栖息地	和	流离失所

['eni] [iː] . - - [laɪk] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ðæt] [wɜːr; wər] [les] [wel] [ə'dæptɪd] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ðer; ðər] .

any	E	.	quadrivittatus	-	like	chipmunks	that	were	less	well	adapted	to	live	there	.
任何	E	.	-	-	喜欢	花栗鼠	那	是	较少的出色地		改编	到	居住	那里	.

随后，类似 E. umbrinus 的花栗鼠入侵了这个新形成的栖息地，并驱逐了任何不太适应在那里生活的类似 E. quadrivittatus 的花栗鼠。

[ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['rɪvər] ['prɑːbəbli] [sɜːrvd] [æz; əz][ə; eɪ] ['bæriər] [ðæt] [kept] [ðə; ði][iː] .

The	Colorado	River	probably	served	as	a	barrier	that	kept	the	E	.
这	科罗拉多州	河	大概	服务	作为	一个	障碍	那	保留	这	E	.

- - [laɪk] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ænd; ənd][iː] . - - [laɪk] ['tʃɪpˌmʌŋks] ['sepəreɪtɪd] [ʌp][tuː; tə]

umbrinus	-	like	chipmunks	and	E	.	quadrivittatus	-	like	chipmunks	separated	up	to
-	-	喜欢	花栗鼠	和	E	.	-	-	喜欢	花栗鼠	分开	向上	到

[ðɪs] [taɪm] .

this	time	.
这	时间	.

科罗拉多河可能起到了屏障的作用，使 E. umbrinus 型花栗鼠和 E. quadrivittatus 型花栗鼠在此之前一直分隔开来。

[ɪn'veɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] ['fɔːrɪst] - [niːʃ] [baɪ][iː] . - - [laɪk] ['tʃɪpˌmʌŋks] [meɪ] [hæv; həv]

Invasion	of	the	new	forest	-	niche	by	E	.	umbrinus	-	like	chipmunks	may	have
入侵	的	这	新的	森林	-	小众市场	经过	E	.	-	-	喜欢	花栗鼠	可能	有

['teɪkən] [pleɪs] [θruː] [ðə; ði][juː'ɪntə] ['maʊntnz] [ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'iːstərn] ['juːˌtɑː] ,

taken	place	through	the	Uinta	Mountains	of	northeastern	Utah	,
已采取	地方	通过	这	尤因塔	山脉	的	东北部	犹他州	,

类似 E. umbrinus 的花栗鼠入侵新的森林生态位可能发生在犹他州东北部的尤因塔山脉。

['æftər][ðə; ði] ['gleɪʃərz] ['dɪsə'pɪrd] [frʌm; frəm] [ðiːz] ['maʊntnz] ,

after	the	glaciers	disappeared	from	these	mountains	,
后	这	冰川	消失	从	这些	山脉	,

这些山脉的冰川消失之后，

[sɪns] [ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['rɪvər] ['prɑːbəbli] [pri'ventid] ['eni] ['iːstwərd] [maɪ'greɪʃ(ə)n] ['fɑːrðər]

since	the	Colorado	River	probably	prevented	any	eastward	migration	farther
自从	这	科罗拉多州	河	大概	阻止	任何	向东	迁移	更远

[saʊθ] .

south	.
南	.

因为科罗拉多河可能阻止了任何向东更南方向的迁徙。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	580	]
[	页	-	]

[第580页]

['teɪbl] [wʌn]

Table	1
桌子	1

表1

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['meʒərmənts] [ɪn] ['milimiːtəz] [ʌv; əv][ə'dʌlt; 'ædʌlt]

Average	and	Extreme	Measurements	in	Millimeters	of	Adult
平均的	和	极端	测量	在	毫米	的	成人

成人平均和极端测量值（单位：毫米）

- - [ænd; ənd][iː] . -

Eutamias	quadrivittatus	and	E	.	umbrinus
-	-	和	E	.	-

Eutamiasquadrivittatus 和 E.umbrinus

['gretɪst]	[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]	[skʌl]	[ˌzaɪgə'mætɪk]	[bredθ]	['kreɪniəl]	[bredθ]	[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]	['neɪzəlz]
Greatest	**length**	**of**	**skull**	**Zygomatic**	**breadth**	**Cranial**	**breadth**	**Length**	**of**	**nasals**
最	长度	的	颅骨	颧骨	宽度	颅骨	宽度	长度	的	鼻音

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ]	[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]	[teɪl]	[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]	['loʊər]	[tuːθ]	-	[roʊ]	-	-	[æl'viːələr]
Total	**length**	**Length**	**of**	**tail**	**Length**	**of**	**lower**	**tooth**	**-**	**row**	**Condylo**	**-**	**alveolar**
全部的	长度	长度	的	尾巴	长度	的	降低	齿	-	排	-	-	肺泡

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]	['mændɪbl]
length	**of**	**mandible**
长度	的	下颌骨

颅骨最大长度 颧骨宽度 颅骨宽度 鼻骨长度 总长度 尾骨长度 下颌牙列长度 下颌髁突-牙槽嵴长度

[iː] . [kjuː] .	-	, ['kænən] ['sɪti] ,	['frɪmɑːnt] [ˌsiː 'oʊ] . ,	[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .
E . q .	**quadrivittatus**	**, Canon City , Fremont Co . ,**	**Colorado**	**.**
E . q .	-	, 佳能 城市 , 弗里蒙特 合作 . ,	科罗拉多州	.

E. q. quadrivittatus，科罗拉多州弗里蒙特县卡农城。

[miːn]	(['sɛvən])
Mean	**(** | **7** | **)**
意思是	(| 7 |)

平均值（7）

[mɪn] ♂
Min ♂
敏 ♂

男

[mæks]
Max
最大限度

最大限度

[miːn]	([θriː])
Mean	**(** | **3** | **)**
意思是	(| 3 |)

平均值（3）

[mɪn] ♀
Min ♀
敏 ♀

最小的♀

[mæks] - . - . - . - . - . - . - .	[ˌtuː'tuː] - . - . - . - . - . - . - .	[naɪn] - . - .
Max 35 . 735 . 735 . 835 . 935 . 636 . 2 19 . 319 . 119 . 819 . 919 . 919 . 9 16 . 215 .		
最大限度 - . - . - . - . - . - . - .	2 - . - . - . - . - . - . - .	9 - . - .

- . - . - . - . - . - .	[sɪks] - . - . - . - . - . - . - .	[ˌtuː'tuː] - .
916 . 516 . 516 . 516 . 6 11 . 010 . 611 . 610 . 910 . 711 . 2	**222216230231200232**	**99 .**
- . - . - . - . - . - .	6 - . - . - . - . - . - . - .	2 - .

- . - . - . - . - . - . - . - .	[faɪv] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .
493 . 0104 . 099 . 098 . 0100 . 0	**5 . 405 . 325 . 495 . 425 . 395 . 49 18 . 9818 . 6519 . 4119 .**
- . - . - . - . - . - . - . - .	5 . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .

- . - . -
1018 . 8519 . 28
- . - . -

最大值 35.735.735.835.935.636.2 19.319.119.819.919.919.9 16.215.916.516.516.516.6 11.010.611.610.910.711.2 222216230231200232 99.493.0104.099.098.0100.0 5.405.325.495.425.395.49 18.9818.6519.4119.1018.8519.28

[iː] . [kjuː] .	-	, ['moʊæb] , [grænd][ˌsiː 'oʊ] . , ['juːˌtɑː] .
E . q .	**hopiensis**	**, Moab , Grand Co . , Utah .**
E . q .	-	, 摩押 , 盛大 合作 . , 犹他州 .

E. q. hopiensis，产于犹他州大县摩押。

[miːn] (-)
Mean (11)
意思是 (-)

平均值（11）

[mɪn] ♂
Min ♂
敏 ♂

男

[mæks]
Max
最大限度

最大限度

[miːn] ([faɪv])
Mean (5)
意思是 (5)

平均值（5）

[mɪn] ♀
Min ♀
敏 ♀

最小的♀

[mæks] - . - . - . - . - . - . ['sɛvən] - . - . - . - . - . - . [wʌn] - . - .
Max 34 . 433 . 535 . 434 . 934 . 235 . 7 19 . 419 . 220 . 019 . 619 . 320 . 1 16 . 315 .
最大限度 - . - . - . - . - . - . 7 - . - . - . - . - . - . 1 - . - .
- . - . - . - . [sɪks] - . - . - . - . - . - . ['sɛvən] - - . -
916 . 816 . 415 . 916 . 6 10 . 09 . 310 . 510 . 510 . 110 . 7 2122082202192102 28 90 . 785
- . - . - . - . 6 - . - . - . - . - . - . 7 - - . -
. - . - . - . - . - [faɪv] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . -
. 096 . 094 . 485 . 0104 . 0 5 . 194 . 925 . 385 . 165 . 135 . 20 18 . 3617 . 8018 . 9618 . 5818
. - . - . - . - . - 5 . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . -
. - . -
. 0019 . 19
. - . -

最大值 34.433.535.434.934.235.7 19.419.220.019.619.320.1 16.315.916.816.415.916.6 10.09.310.510.510.110.7 2122082202192102 28 90.785.096.094.485.0104.0 5.194.925.385.165.135.20 18.3617.8018.9618.5818.0019.19

[iː] . [juː] . - , [ˌɛmˌtiːˈɛs] .
E . u . umbrinus , Mts .
E . 你 . - , 山脉 .

E. u. umbrinus，山脉。

[es] [ˈrɔbətsn] , [juːˈɪntɑː][ˌsiː ˈoʊ] . , [waɪˈoʊmɪŋ] .
S Robertson , Uintah Co . , Wyoming .
S 罗伯逊 , 尤因塔 合作 . , 怀俄明州 .

S Robertson，怀俄明州尤因塔县。

[miːn] (-)
Mean (11)
意思是 (-)

平均值（11）

[mɪn] ♂
Min ♂
敏 ♂

男

[mæks]
Max
最大限度

最大限度

[miːn] ([fɔːr])
Mean (4)
意思是 (4)

平均值（4）

[mɪn] ♀
Min ♀
敏 ♀

最小的♀

[mæks] - . - . - . - . - . - . [fɔːr] - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .
Max 34 . 734 . 335 . 235 . 134 . 935 . 4 18 . 918 . 319 . 419 . 218 . 620 . 0 15 . 715 . 616 .
最大限度 - . - . - . - . - . - . 4 - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .
- . - . - . [ˌtuːˈtuː] - . - . - . - . - . - . - . [eɪt] - - . - .
015 . 915 . 716 . 2 10 . 910 . 311 . 711 . 010 . 311 . 8 218215228224204234 96 . 281 .
- . - . - . 2 - . - . - . - . - . - . - . 8 - - . - .
- . - . - . - . - . [faɪv] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .
0112 . 096 . 490 . 0100 . 0 5 . 134 . 795 . 425 . 175 . 115 . 22 18 . 0417 . 5718 . 5918 . 4618
- . - . - . - . - . 5 . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .
. - . -
. 3118 . 98
. - . -

最大值 34.734.335.235.134.935.4 18.918.319.419.218.620.0 15.715.616.015.915.716.2 10.910.311.711.010.311.8
218215228224204234 96.281.0112.096.490.0100.0 5.134.795.425.175.115.22 18.0417.5718.5918.4618.3118.98

[iː] . [juː] . - , [brɪt] [ˈmedoʊ] , [ˈbiːvər] [ˌsiː ˈoʊ] . , [ˈjuːˌtɑː] .
E . u . adsitus , Britts Meadow , Beaver Co . , Utah .
E . 你 . - , 布里茨 草地 , 海狸 合作 . , 犹他州 .

E. u. adsitus，布里茨草甸，海狸县，犹他州。

[miːn] ([sɪks])
Mean (6)
意思是 (6)

平均值（6）

[mɪn] ♂
Min ♂
敏 ♂

男

[mæks]
Max
最大限度

最大限度

[miːn] ([sɪks])
Mean (6)
意思是 (6)

平均值（6）

[mɪn] ♀
Min ♀
敏 ♀

最小的♀

[mæks] - . - . - . - . - . - . [ˌtuːˈtuː] - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .
Max 34 . 834 . 335 . 435 . 133 . 936 . 2 18 . 918 . 519 . 619 . 518 . 920 . 0 15 . 515 .
最大限度 - . - . - . - . - . - . - . 2 - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .

- . - . - . - . [θriː] - . - . - . - . - . - . - . [eɪt] - - . - .
316 . 116 . 015 . 916 . 3 10 . 810 . 411 . 311 . 010 . 611 . 8 2142032252282152 33 89 . 673 .
- . - . - . - . - . 3 - . - . - . - . - . - . - . - . 8 - - . - .

- . - . - . - . - [faɪv] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .
095 . 096 . 595 . 098 . 0 5 . 164 . 645 . 345 . 115 . 005 . 33 18 . 0717 . 6918 . 7018 . 7518 .
- . - . - . - . - 5 . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .

- . -
5119 . 40
- . -

最大值 34.834.335.435.133.936.2 18.918.519.619.518.920.0 15.515.316.116.015.916.3 10.810.411.311.010.611.8 2142032252282152 33 89.673.095.096.595.098.0 5.164.645.345.115.005.33 18.0717.6918.7018.7518.5119.40

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 581]
[页 -]

[第581页]

[iː] . [juː] . - , [ˈmaʊnt, ˈɛmˈtiː] . [ˈelən] , [ˈhenri] [ˌɛmˌtiːˈɛs] . , [ˈgɑːrˌfild] [ˌsiː ˈoʊ] . , [ˈjuːˌtɑː] .
E . u . sedulus , Mt . Ellen , Henry Mts . , Garfield Co . , Utah .
E . 你 . - , 公吨 . 艾伦 , 亨利 山脉 . , 加菲猫 合作 . , 犹他州 .

E. u. sedulus，艾伦山，亨利山，加菲猫公司，犹他州。

[miːn] ([faɪv])
Mean (5)
意思是 (5)

平均值（5）

[mɪn] ♂
Min ♂
敏 ♂

男

[mæks]
Max
最大限度

最大限度

[miːn] ([ˌtuːˈtuː])
Mean (2)
意思是 (2)

平均值（2）

[mɪn] ♀
Min ♀
敏 ♀

最小的♀

[mæks] - . - . - . - . - . - . [naɪn] - . - . - . - . - . - . - . [faɪv] - . - .
Max 34 . 733 . 535 . 534 . 934 . 934 . 9 18 . 718 . 419 . 119 . 419 . 319 . 5 15 . 615 .
最大限度 - . - . - . - . - . - . 9 - . - . - . - . - . - . - . 5 - . - .

- . - . - . - . [wʌn] - . - . - . - . - . - . - . [θriː] - - . -
415 . 916 . 116 . 116 . 1 10 . 710 . 111 . 211 . 111 . 011 . 3 2182132242272242 31 93 . 089
- . - . - . - . - 1 - . - . - . - . - . - . - 3 - - . -

. - . - . - . - . - [faɪv] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . -
. 097 . 098 . 096 . 0100 . 0 5 . 215 . 095 . 285 . 245 . 075 . 42 18 . 7418 . 4819 . 3818 . 7419
. - . - . - . - . - 5 . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . -

. - . -
. 2419 . 80
. - . -

最大值 34.733.535.534.934.934.9 18.718.419.119.419.319.5 15.615.415.916.116.116.1 10.710.111.211.111.011.3 2182132242272242 31 93.089.097.098.096.0100.0 5.215.095.285.245.075.42 18.7418.4819.3818.7419.2419.80

[iː] . [juː] . - , [ˈruːbi] [ˌɛmˌtiːˈɛs] . , [ˈɛlkoʊ] [ænd; ənd] [waɪt] [paɪn] [kəz] . , [nɛv] .
E . u . inyoensis , Ruby Mts . , Elko and White Pine Cos . , Nev .
E . 你 . - , 红宝石 山脉 . , 埃尔科 和 白色的 松树 成本 . , 内夫 .

E. u. inyoensis，Ruby Mts.，Elko 和 White Pine Cos.，Nev.

[miːn] (-)
Mean (12)
意思是 (-)

平均值（12）

[mɪn] ♂
Min ♂
敏 ♂

男

[mæks]
Max
最大限度

最大限度

[miːn] ([faɪv])
Mean (5)
意思是 (5)

平均值（5）

[mɪn] ♀
Min ♀
敏 ♀

最小的♀

[mæks] - . - . - . - . - . - . [ˌtuːˈtuː] - . - . - . - . - . - . - . ['sɛvən] - . -
Max 34 . 433 . 535 . 434 . 934 . 435 . 2 19 . 018 . 619 . 619 . 419 . 119 . 7 15 . 715
最大限度 - . - . - . - . - . - . 2 - . - . - . - . - . - . - . 7 - . -

. - . - . - . - . - . - . - . - . - . ['sɛvən] - - . -
. 216 . 115 . 715 . 416 . 0 10 . 510 . 011 . 510 . 510 . 410 . 7 208196220215204226 89 . 585
. - . - . - . - . - . - . - . - . - 7 - - . -

. - . - . - . - . - [faɪv] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .
. 0100 . 092 . 886 . 0102 . 0 5 . 155 . 015 . 375 . 195 . 045 . 33 18 . 1217 . 3218 . 8118 .
. - . - . - . - . - 5 . - . - . - . - . - . - . - . - . - .

- . - . -
6318 . 5018 . 80
- . - . -

最大值 34.433.535.434.934.435.2 19.018.619.619.419.119.7 15.715.216.115.715.416.0 10.510.011.510.510.410.7 208196220215204226 89.585.0100.092.886.0102.0 5.155.015.375.195.045.33 18.1217.3218.8118.6318.5018.80

[iː] . [juː] . [nəˌvæˈdɛnsɪs] , ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] (['bɝːt] - : -) . ♂ - . [eɪt] - . [θriː]
E . u . nevadensis , Measurements of the type (Burt 1931 : 300) . ♂ 34 . 8 19 . 3
E . 你 . 内华达州 , 测量 的 这 类型 (伯特 - : -) . ♂ - . 8 - . 3
- . [ˌtuːˈtuː] - . - - - . - . . . . . .
16 . 2 11 . 0 205 89 . 0 . . . . .
- . 2 - . - - - . - . . . . . .

E. u. nevadensis，模式标本测量数据（Burt 1931: 300）。♂ 34.8 19.3 16.2 11.0 205 89.0 ... ...

[iː] . [juː] . - , [tɑːgwɑːti] [pæs] , ['frɪmɑːnt] [ˌsiː 'oʊ] . , [waɪ'oʊmɪŋ] .
E . u . fremonti , Togwotee Pass , Fremont Co . , Wyoming .
E . 你 . - , 托格沃蒂 经过 , 弗里蒙特 合作 . , 怀俄明州 .

E. u. fremonti，Togwotee Pass，Fremont Co.，Wyoming。

[miːn] ([eɪt])
Mean (8)
意思是 (8)

平均值（8）

[mɪn] ♂
Min ♂
敏 ♂

男

[mæks]
Max
最大限度

最大限度

[miːn] ([sɪks])
Mean (6)
意思是 (6)

平均值（6）

[mɪn] ♀
Min ♀
敏 ♀

最小的♀

[mæks] - . - . - . - . - . - . - . - - . - . - . - . - . - . - - . - . - .
Max 35 . 635 . 236 . 535 . 334 . 536 . 0 19 . 318 . 919 . 719 . 619 . 320 . 0 15 . 915 . 816 .
最大限度 - . - . - . - . - . - . - . - - . - . - . - . - . - . - - . - . - .
- . - . - . [faɪv] - . - . - . - . - . - . - . - - . - . - .
115 . 915 . 716 . 5 11 . 411 . 111 . 811 . 310 . 912 . 0 2232162432292232 39 99 . 095 . 0111 .
- . - . - . 5 - . - . - . - . - . - . - . - - . - . - .
- . - . - . - [faɪv] . - . - . - . - . - . - . - - . - . - . - . - .
0101 . 092 . 0110 . 0 5 . 345 . 225 . 575 . 405 . 355 . 44 19 . 1718 . 7219 . 7819 . 0218 .
- . - . - . - 5 . - . - . - . - . - . - . - - . - . - . - . - .
- . -
3719 . 51
- . -

最大值 35.635.236.535.334.536.0 19.318.919.719.619.320.0 15.915.816.115.915.716.5 11.411.111.811.310.912.0 2232162432292232 39 99.095.0111.0101.092.0110.0 5.345.225.575.405.355.44 19.1718.7219.7819.0218.3719.51

[iː] . [juː] . [mɔːnˈteɪnəs] , ['boʊldər] [ˌsiː 'oʊ] . , [ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] .
E . u . montanus , Boulder Co . , Colorado .
E . 你 . 蒙塔努斯 , 博尔德 合作 . , 科罗拉多州 .

E. u. montanus，科罗拉多州博尔德县。

[miːn] ([faɪv])
Mean (5)
意思是 (5)

平均值（5）

[mɪn] ♂
Min ♂
敏 ♂

男

[mæks]
Max
最大限度

最大限度

[miːn] ([sɪks])
Mean **(** **6** **)**
意思是 (6)

平均值（6）

[mɪn] ♀
Min ♀
敏 ♀

最小的♀

[mæks] - . - . - . - . - . - . [faɪv] - . - . - . - . - . - . - . [faɪv] - . - .
Max **35** **.** **234** **.** **736** **.** **835** **.** **735** **.** **136** **.** **5** **18** **.** **818** **.** **419** **.** **419** **.** **118** **.** **819** **.** **5** **15** **.** **515** **.**
最大限度 - . - . - . - . - . - . 5 - . - . - . - . - . - . 5 - . - .
- . - . - . - . - . - . - . [sɪks] - - . - .
216 **.** **215** **.** **615** **.** **116** **.** **0** **10** **.** **810** **.** **111** **.** **510** **.** **910** **.** **311** **.** **6** **2262152322262152 31** **96** **.** **093** **.**
- . - . - . - . - . - . - . 6 - - . - .
- . - . - . - . - [faɪv] . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - . -
0115 **.** **098** **.** **089** **.** **0105** **.** **0** **5** **.** **205** **.** **035** **.** **535** **.** **285** **.** **065** **.** **58** **18** **.** **2917** **.** **8019** **.** **3618** **.** **6718**
- . - . - . - . - 5 . - . - . - . - . - . - . - . - . - . - .
. - . -
. **0919** **.** **35**
. - . -

最大值 35.234.736.835.735.136.5 18.818.419.419.118.819.5 15.515.216.215.615.116.0 10.810.111.510.910.311.6 2262152322262152 31 96.093.0115.098.089.0105.0 5.205.035.535.285.065.58 18.2917.8019.3618.6718.0919.35

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[**Pg** **582** **]**
[页 -]

[第582页]

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]['saɪtɪd]
Literature **Cited**
文学 引用

参考文献

['bensn] , [es] . [biː] . - .
Benson **,** **S** **.** **B** **.** **1935** **.**
本森 , S . B . - .

本森，SB1935。

[ə; eɪ][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l] [rɪ'kɑːnɪs(ə)ns] [ʌv; əv]['nævəhoʊ]['maʊnt(ə)n] , ['juːˌtɑː] .
A **biological** **reconnaissance** **of** **Navajo** **Mountain** **,** **Utah** **.**
一个 生物 侦察 的 纳瓦霍 山 , 犹他州 .

对犹他州纳瓦霍山进行生物侦察。

['juːnəv] .
Univ **.**
大学 .

大学

[ˌkælə'fɔːrniə] [pʌbl] .
California Publ .
加利福尼亚州 出版 .

加州出版社

[zuːl] . , - : - - - , [dɪ'sembər] - .
Zool . , 40 : 439 - 455 , December 31 .
动物学 . , - : - - - , 十二月 - .

《动物园》，40：439-455，12 月 31 日。

['bɜːt] , ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . - .
Burt , W . H . 1931 .
伯特 , W . H . - .

伯特，WH1931。

[θriː] [nuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] - [frʌm; frəm][nə'vædə; nə'vɑːdə]
Three new subspecies of chipmunks of the genus Eutamias from Nevada
三 新的 亚种 的 花栗鼠 的 这 属 - 从 内华达州
.
:
.

内华达州发现三种新的花栗鼠亚种（属于花栗鼠属）。

['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - - - , ['ɔːgəst] - .
Jour . Mamm . , 12 : 298 - 301 , August 24 .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 八月 - .

日记。妈妈，12：298-301，8 月 24 日。

[dʊ'rænt] , [es] . [diː] . - .
Durrant , S . D . 1952 .
杜兰特 , S . D . - .

Durrant，SD1952。

['mæm(ə)lz] [ʌv; əv]['juːˌtɑː] , [tæk'sɑːnəmi][ænd; ənd][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
Mammals of Utah , taxonomy and distribution .
哺乳动物 的 犹他州 , 分类学 和 分配 .

犹他州哺乳动物的分类和分布。

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] .
Kansas Publ .
堪萨斯州 出版 .

堪萨斯州出版社

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [sɪks] : [wʌn] - - , - [fɪgz] . , - [teiblz] , ['ɔːgəst] - .
Hist . , 6 : 1 - 549 , 91 figs . , 30 tables , August 10 .
历史 . , 6 : 1 - - , - 无花果 . , - 表格 , 八月 - .

历史，6：1-549，91 个图，30 个表格，8 月 10 日。

[hɔːl] , [iː] . [ɑːr] . - .
Hall , E . R . 1946 .
大厅 , E . 拉 . - .

霍尔，ER1946。

['mæm(ə)lz] [ʌv; əv][nə'vædə; nə'vɑːdə] .
Mammals of Nevada .
哺乳动物 的 内华达州 .

内华达州的哺乳动物。

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

[ˌkælə'fɔːrniə] [pres] , ['bɜːrkli] , [ˌkælə'fɔːrniə] , [piː'piː] .
California Press , Berkeley , California , pp .
加利福尼亚州 按 , 伯克利 , 加利福尼亚州 , pp .

加州出版社，伯克利，加利福尼亚州，第 10 页。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] + - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] . , [dʒʊ'laɪ][wʌn] .
xi + 710 , 11 pls . , 485 figs . , July 1 .
十一 + - , - 请 . , - 无花果 . , 七月 1 .

xi + 710，11 幅，485 幅图，7 月 1 日。

['hɑːrdi] , [ɑːr] . - .
Hardy , R . 1945 .
哈迪 , 拉 . - .

哈代，R.1945。

[ðə; ði][ˌtæksə'nɑːmɪk]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv][sʌm; səm] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] - [ɪn]
The taxonomic status of some chipmunks of the genus Eutamias in
这 分类学 地位 的 一些 花栗鼠 的 这 属 - 在
[ˌsaʊθ'westərn] ['juːˌtɑː] .
southwestern Utah .
西南 犹他州 .

犹他州西南部Eutamias属某些花栗鼠的分类地位。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - - - , [dʒuːn] - .
Washington , 58 : 85 - 87 , June 30 .
华盛顿 , - : - - - , 六月 - .

华盛顿，58：85-87，6月30日。

['haʊəl] , [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . - .
Howell , A . H . 1929 .
豪厄尔 , 一个 . H . - .

Howell，AH1929。

[rɪˈvɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈmerɪkən] [ˈtʃɪpˌmʌŋks] ([ˈdʒenərə][ˈtæmiːəs][ænd; ənd] -) .

Revision	of	the	American	chipmunks	(	genera	Tamias	and	Eutamias	)	.
修订	的	这	美国人	花栗鼠	(	属	塔米亚斯	和	-	)	.

美洲花栗鼠（Tamias 和 Eutamias 属）的修订。

[juː] . [es] . [dept] . [ˈægrɪk] . , [bɜːr] . [ˈbaɪəl] .

U	.	S	.	Dept	.	Agric	.	,	Bur	.	Biol	.
U	.	S	.	部门	.	农业	.	,	伯	.	生物学	.

美国农业部生物管理局

[sɜːrv] . , [en] . [ˈeɪmɝ] .

Surv	.	,	N	.	Amer	.
生存	.	,	N	.	美国	.

北美调查

[ˈfɔːnə] , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛlˈɛs] . , [naɪn] [fɪgz] . , [noʊˈvembər] - .

Fauna	,	52	:	1	-	157	,	10	pls	.	,	9	figs	.	,	November	30	.
动物群	,	-	:	1	-	-	,	-	请	.	,	9	无花果	.	,	十一月	-	.

动物志，52：1-157，10 幅图版，9 幅图，11 月 30 日。

[hʌnt] , [siː] . [biː] . , [ænd; ənd] [ˈsɑːkəlɔf] , [viː] . [piː] . - .

Hunt	,	C	.	B	.	,	and	Sokoloff	,	V	.	P	.	1950	.
打猎	,	C	.	B	.	,	和	索科洛夫	,	V	.	P	.	-	.

Hunt, CB 和 Sokoloff, VP1950。

[prɪ] - [wɪsˈkɑːnsɪn] [sɔɪl] [ɪn] [ðə; ði] [ˈrɑːki] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈriːdʒən] , [ə; eɪ] [ˈprɑːgres] [rɪˈpɔːrt] .

Pre	-	Wisconsin	soil	in	the	Rocky	Mountain	region	,	a	progress	report	.
预	-	威斯康星州	土壤	在	这	洛基	山	地区	,	一个	进步	报告	.

落基山脉地区威斯康星州之前的土壤：进展报告。

[juː] . [es] . [dʒiˈɑːl] .

U	.	S	.	Geol	.
U	.	S	.	地质	.

美国地质调查局

[ˈsɜːrveɪ] , [prɑːf] . [ˈpeɪpər] , - - [dʒiː] : - - - .

Survey	,	Prof	.	Paper	,	221	-	G	:	109	-	123	.
民意调查	,	教授	.	纸	,	-	-	G	:	-	-	-	.

调查，教授论文，221-G：109-123。

[ˈdʒɑːnsən] , [diː] . [eɪtʃ] . - .

Johnson	,	D	.	H	.	1943	.
约翰逊	,	D	.	H	.	-	.

约翰逊，DH1943。

[ˌsɪstəˈmætɪk] [rɪˈvjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtʃɪpˌmʌŋks] ([ˈdʒiːnəs] -) [ʌv; əv][ˌkælə'fɔːrniə] .

Systematic	review	of	the	chipmunks	(	genus	Eutamias	)	of	California	.
系统	审查	的	这	花栗鼠	(	属	-	)	的	加利福尼亚州	.

对加利福尼亚花栗鼠（Eutamias属）的系统性研究。

[ˈjuːnəv] .

Univ	.
大学	.

大学

[ˌkælə'fɔːrniə] [pʌbl] .

California	Publ	.
加利福尼亚州	出版	.

加州出版社

[zuːl] . , - : - - - , [sɪks][ˌpiːˌɛlˈɛs] . , [dɪˈsembər] - .

Zool	.	,	48	:	63	-	148	,	6	pls	.	,	December	24	.
动物学	.	,	-	:	-	-	-	,	6	请	.	,	十二月	-	.

动物学报，48：63-148，6图版，12月24日。

['kelsn] , [keɪ] . [ɑːr] . - .
Kelson , K . R . 1951 .
凯尔森 , K . 拉 . - .

Kelson，KR1951。

[ˌspisi'eʃən] [ɪn]['rəudənt][ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['rɪvər] ['dreɪnɪdʒ] .
Speciation in rodents of the Colorado River drainage .
物种形成 在 啮齿动物 的 这 科罗拉多州 河 引流 .

科罗拉多河流域啮齿动物的物种形成。

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

['juːˌtɑː]['baɪəl] .
Utah Biol .
犹他州 生物学 .

犹他州生物学

[sɪr] . , - ([θriː]) : [ˌviːˌaɪ'aɪ] + - , - [fɪgz] . , ['februeri] - .
Ser . , 11 (3) : vii + 125 , 10 figs . , February 15 .
ser . , - (3) : 七 + - , - 无花果 . , 二月 - .

Ser., 11(3): vii + 125, 10 figs., 2 月 15 日。

['mɛriːəm] , [siː] . [eɪtʃ] . - .
Merriam , C . H . 1905 .
梅里亚姆 , C . H . - .

Merriam，CH1905。

[tuː] [nuː] ['tʃɪpˌmʌŋks] [frʌm; frəm][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd][ˌærɪ'zoʊnə] .
Two new chipmunks from Colorado and Arizona .
二 新的 花栗鼠 从 科罗拉多州 和 亚利桑那 .

来自科罗拉多州和亚利桑那州的两只新花栗鼠。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - - - , [dʒuːn] - .
Washington , 18 : 163 - 166 , June 29 .
华盛顿 , - : - - - , 六月 - .

华盛顿，18：163-166，6月29日。

[trænz'mɪtɪd] [dʒuːn] - , - . - - -
Transmitted June 26 , 1953 . 24 - 8966
传输 六月 - , - . - - -

1953年6月26日发出。24-8966

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神